申報

中華民國貳拾捌年

伍月伍日星期伍

今日本報四張半

售國幣四分五厘

第二萬三千四百一十一號

本館地址 上海漢口路三○九號 電報掛號六○七八 電話九三二[illegible]轉接各部[illegible]

INCORPORATED DELAWARE; U. S. A.

本報附啟

信誼藥廠為提倡孝道自本月六日起逐日在本報裏頁刊登二十四孝圖說並斥巨資刊印「二十四孝彩圖」一冊(免費贈送)用七色版精印圖文並茂反面附刊家庭衛生常識關於家庭教育及改善子女德性者至巨幸請　各界注意

春天到了;萬物都含着春意,你瞧!燕翦翦春,鶯梭織柳,這美妙的春天!祇有讓康健的人們來享受。青春的男子;妙齡的女士;正在振作有爲的時候!可是:有許多人容顏枯槁,精神萎頓,弱不禁風,不但容易染病,更影響着事業的進展!攷其原因,不外乎時營養不良,或是內分泌不正常,補救方法:惟有服用長命牌

維他賜保命 補針 補丸

本品之主要成分爲各種維他命及性腺荷爾蒙結晶:持有內分泌製劑之無上權威。

補腦強腎　可稱確效

固精長力　延年益壽

患神經衰弱,或性機能衰弱的人們:服用本品,可說是絕頂穩妥的良藥。(藥分男用女用兩種)

主治各症

神經衰弱　腰痠背痛　生育艱難

希司脫利　遺精陽萎　調理各症

病後產後　月經不調　貧血瘦弱

請服本廠

信誼藥廠　著名出品

各大藥房均有出售

白宮殯儀館

經濟殯殮 一切在內
福 一百八十元
祿 一百四十元
壽 一百元

大禮廳 定價 甲一百五十元 乙七十元 便宜 丙五十元 丁三十元

地址 大西路五十二號 電話 二三二一三

大華殯儀館

殯殮優良 定價比衆便宜

經濟殯殮 特定 九十五元 一百五十元

包括一切 大禮廳 特等一百四十元 甲等一六十元 乙等一四十元 丙等一三十元

殯舍 三五元 五十元 廿元

館址 英租界兆豐花園西首凱旋路四十號 電話 二三三三五 二三三四八 九四二七九 承辦

公平殯殮部 寄柩所

衆辦壽衣 包括禮堂 車接遺骸 穿衣落殮 搬移屍體 大吉祥 製 廿元

建木壽材 移屍接屍 材內另件 代殮封口 禮堂在內 共六十元

普通全年 寄費 二十元 凡係寄柩寧波同鄉者將來回籍可代辦運甬手續

事務所 法租界寧波路四十號 電話八三三九〇

訃告聞

元配談夫人慟於民國二十八年四月一日(即夏曆二月十二日)丑時壽終滬寓內寢距生於清同治十年辛未五月十一日未時享壽六十有九歲命子開運等親視含殮遵禮成服茲詮於國曆五月六日領帖八日午刻發引靈櫬厝於憶定盤路萬安寄柩館擇吉運甬安葬因時值非常不克遍計謹此登報奉

謹遵先室遺意一切從簡如蒙 賜唁請易現金送寧波路五十號上海銀行信託部代收該款悉數撥充善舉為諸親友造福伏乞 矜鑒

杖期夫 莊錄得之 拭淚稽首
哀子 開運 孟文 泣血稽顙
齊衰期服孫 肇熙 泣稽首
喪居孟德蘭路一八九號滬寓

赴告

趙雲韶先生之繼室江太夫人已於五月四日在派克路本寓大殮訂於五月五日下午二時發引柩寄憶定盤路二一一號萬安靈柩寄存所謹此奉聞

趙崇德堂 賬房具

謝

謹啟者本月三日顯妣黃太夫人及元配劉夫人設奠之期辱承 諸親友垂弔並蒙 厚賻、高誼雲天歿存均感謹此齋謝伏乞 矜鑒

不孝孤哀子 左德需 泣血稽顙 杖期夫
齊衰期服孫 世昌 世豐 世壽 世申 泣稽首

退保聲明

敬啟者先嚴啟敏公(字品生)於四月廿日棄養所有生前為諸親友個人或任職源豐木行時之商業上一切担保或保證責任應即廢止特此聲明退保諸維 矜鑒

棘人 錢聿愷 聿悌 謹啟

楊鶴齡胞弟鑒

今知弟因家庭糾紛避外不見兄悉到申調解當可圓滿決勿為難到底請見報速回或通信地點兄來面洽切勿自悞為要

兄鶴山啟 現寓王選青眼科醫院

續鑒●汝事將陷二老於慘絕之境望稍發天良速來余處商籌彌補方法幸毋再誤●緯白

尋人

本號於國曆五月二號下午四點半鐘走失學徒一名男性十七歲無錫人名叫楊學根面長方黃黑色圓頂頭髮身穿青色陰丹士林布長衫腳穿黑色老布鞋子鼻烟色襪子如有仁人君子通信因而尋獲者賞洋五十元或送到者謝洋一百元決不食言

地址 湯弄橋北塊源泰祥五金號啟 電話四三四二一

賞格

瞿炳煥 即瞿一新

瞿炳煥字一新年三十九歲浙江蕭山人中等身材蕭山口音前充本行行員侵佔欵項棄職潛逃業向上海第二特區地方法院提起刑事自訴並奉法院諭准拘提在案祇以該逃員所在不明一時無從拘案現經呈明法院登報懸賞查緝如有人知其地址前來報信因而緝獲者酬賞國幣伍百元如將該逃員瞿炳煥獲交法院或就近捕房經本行驗明確係本人者酬賞國幣壹仟元儲款以待特此通告

南京中國國貨銀行駐滬辦事處 上海法租界霞飛路五一二號

虞洽卿 林康侯 方椒伯 金廷蓀 袁履登 姚德甫 為發起永惠健康保障會啟事

當考上海全市市民數逾三百餘萬自戰爭以來各地同胞相率避難來滬致滬地人口驟增普通人民對於健康向極漠視居住飲食不求衞生致疾病命此雖由於人民健康知識之幼稚然大多因經濟之窘迫而忽略於醫治甚至有東手待斃之現像如疾病初起時即能以適當之治療不至釀成重症或隨時有發生之組織平時納極低廉之代價以備隨時施以健康檢驗未病而先事預防則病魔雖厲亦無由侵入想至於一歐美先進各國諸大城市對於人民健康咸認為重要問題故皆有醫學服務社之應社會需要起見特商請東南醫學院醫師前任國立南京中央醫院醫師姚永惠等組織永惠健康保障會並特約名醫及著名醫院為社會服務此誠同胞之福而亦本會之職責也敬此露佈諸維 公鑒

特約醫師 黃公達 內科 戈紹龍 耳鼻咽喉科 沈成武 X光科 陳卓人 小兒科 俞松筠 婦產科 程慕頤 臨床檢查 余霖 外科 殷木強 皮膚泌尿科 張錫祺 眼科 黃仁德 牙科

常駐醫師 姚永惠 內兒科 朱燁 皮膚泌尿科 陳應謙 外科 顧引璋 產婦科

特約醫院 瞿直甫醫院 南洋醫院 中德產科醫院 東南醫院 光華眼科醫院

會址(一) 診療及辦事處 南京路三三二號(拋球場口)哈同大樓 電話一〇一三五一 A一〇八號

會址(二) 辦事處 嵩山路蒲柏路口吉益里十八號 電話八三九五一 章程備索

◀加入本會會員▶ 免費診治 免費注射 免費檢驗

上海市桂圓業同業公會為和解義豐萬春爭用勝春桂圓牌號事公告

本會會員義豐萬春兩號前月因勝春桂圓牌號先後登報啟事一以註冊為證據一以先創為理由互相駁覆各執一是繼由萬春號函請本會調解本會即于五月四日依照會章第十六條第二項之規定召開執行會議並邀集義豐萬春兩會員號至會代表唐建興連煥唐兩君負責行和解經衆討論當場決定嗣後勝春桂圓牌號使用權決歸義豐萬春兩號共同使用彼此不得再以註冊或先創為藉口互相抵觸兩代表亦擊明因同屬公會會員不願破情致惹糾紛願各聽從和解方案並照原有辦法誠意遵守本會以法律不外乎情理事實難違乎至誠用將調解經過情形登報聲明諸維 公鑒 ZA3851

王永和君 徐晏吾為緊要啟事

查晏吾與王君由同居交友近而聯姻晏吾之為人王君深知然王君處世向所慎重惟王君體弱多病不幸近來日益沉重該君自恐不測除遺囑外特商晏吾轉囑伊子從速自新照顧伊妻訓導幼孫勸女孝母誠所謂老於經驗之王君有次序之面逃不想近日病重不能言語伊妻又無主見竟變更原議晏吾恐蒙糾紛之誤會嗣後決不參加王府任何有責任之事實晏吾誠恐日久發生今日之變更即他日之糾紛雙方既好在先何必無好於後晏吾既受王君委托監護在前不得不干涉於後為金榮想為吾女想情致不得不於事特先分堉植上項陳述對老友王君托孤之責特向王君親友及社會人士見告金榮祖母倘再執迷貽誤無父母之金榮上進有關吾女終身不得不預先聲明特商王君老友邵人杰大律師同意登報露佈

上海女子商業儲蓄銀行關於新重慶路慶餘里房屋必須從速翻造事由之聲明

新重慶路慶餘里地畝，及地上建築物，全部租賃，訂定租約，並在第一特區地方法院，以非字第一〇一號存案，而該約第六條規定，於簽訂租約時，付保證金四萬九千元，倘五年之內，不將該里全部房屋從新翻造，則所有款項，而契約所負義務，條件，仍不得解除，厚，是本行於翻造租期限屆滿之前，東轉義務，不容緩，乃於屆期前，明年，五年之內，服人一望而知，豈可全部房屋從新翻造，已延無可延，乃於屆期半年前，即二十七年五月十日，投機者流乘時漁利，則所有款項，二十八年四月二日前分別遷讓，出屋，仍抗不服行，現法院通告，知照遷讓之同日而語耶，知後，延宕迄今，一再而三，各房客，儲有匪年猶豫之餘地，以職權執行，四月二十四日，不得已而為強制執行，始情急漫怨，本行於十五日內，一律遷出，該房客等，豈有絲毫負咎之處耶，恐就以請求法律解決，用特將實情，黑白之形，上法向上海第五敎養院預付…

關於遷讓本房屋因翻造而爭訟，經本行於民國二十七年會同該租戶等，及社會局調解，並向各房客賣苦，不得已，自二十八年十月起，每月收各房客房租國幣四萬九千元，殘讓，租金有限期，拒絕延展，確定於五月十日令各租戶遷讓，幸公察焉，

陸聽祖律師代表東熙華德路師善里店面房客答覆房東事

茲據當事人楊萬泰磁器店老寶興銀樓老順泰南貨號萬生昌腿號恒興裕布號祥茂洋行等十四家店主稱本號等租賃東熙華德路第四三五號第四四五號第四四五五號第四六一至三號第四六五號第四六七至九號即師善里店面房屋開設店鋪營業歷有多年自八一三事變後即遷入租界暫避，至今派人看守近見報載該處經租賬房祥茂洋行通告限期接洽續租即經本號等委派負責代表於本月三日前去祥茂洋行求見房東允許以後房屋租待主陳其照先生未及接見放棄停業至今不資一俟該處情狀恢復仍須在原址繼續營業上次本號等代表赴祥茂洋行付清舊租時亦經當面聲明並要求區域開放後再議房屋一般辦理等語合函代為登報答覆如上 事務所四川路二九四號 電話一一五〇二八

陸聽祖律師受任東熙華德路師善里店面房客常年法律顧問通告

本律師茲受任東熙華德路師善里店面房客楊萬泰磁器店老寶興銀樓老順泰南貨號萬生昌腿號恒興裕布號聘為常年法律顧問對於各該當事人等之營業信譽及一切財產權利當盡依法保障之責此佈

事務所四川路二九四號 電話一一五〇二八

湯天陶律師受任戴壽伯君常年法律顧問通告

本律師茲受任上開當事人常年法律顧問嗣後如有侵害其權利者本律師當依法保障之特此通告

事務所 法租界愛多亞路愛麥虞限路新康里三號 電話七〇一七五號

袁仰安律師受任五福鞋帽公司陳宏規君法律顧問

本律師茲受任上開當事人為常年法律顧問嗣後如有侵害其財產權益者本律師當依法保障之此佈

事務所薩坡賽路一三六號 電話八〇七一九

姜和椿 陳景儒 謝居三 律師證明南園酒家推受盤啟事

營業已於本年三月二十日將店基器具一切生財推盤與馮安業堂馮雪樵所有嗣後盈虧與推盤人無涉廿八年三月二十日之前關於南園酒家之人欠欠人由推盤人負責理楚與受盤人無涉師等證明簽訂推受盤據各執外茲再請代表登報聲明等語前來合代啟事如上

陳律師事務所 跑馬廳路四九三號 姜律師事務所 跑馬廳路四九三號 電話九五三五二 謝律師事務所

茲據南園酒家股東梁若霖若州等稱南園酒家股東於上海二號門牌經營年來……（字跡模糊）……

姜和椿律師受任南園酒家興記總經理馮雪樵常年法律顧問並代表通告

茲據南園酒家興記總經理馮雪樵委稱本年三月二十日由前南園酒家全體股東將南園酒家店基招牌牌照生財裝修一切用具等盤讓與馮安業堂承受改加興記營業仍由馮雪樵任總經理前司理莫友三同時辭職脫離關係除推盤契約經雙方簽訂並由證明律師登報聲明外合代通告

姜律師事務所跑馬廳路四九三號 電話九三五六九

莫友三啟事

友三原兼任南園酒家司理之職自本年三月廿日該酒家推盤與馮安業堂之日起嗣後關於南園酒家一切對內對外之事務概與友三無涉特此聲明諸希 公鑒

金陵酒家經理莫友三啟

吳權律師代表計菊秋君為遺失股單存摺作廢聲明

茲據計菊秋君來所聲稱鄙人所持有之上海公泰餘記紙號計菊秋股單一紙計五股又菊記戶公泰號存摺一扣又南記戶公泰號存摺一扣又平記戶餘昶祥號存摺一扣又青島餘昶祥號計菊秋股單一紙計十股又青島餘昶祥號業康源退股收款據一紙又餘記戶餘昶祥號存摺一扣(此股單已由業康源退讓於餘昶祥現由計菊秋保管)及業康源前項遺失之單摺據等一併作廢等情自應代為登報聲明如上

事務所 法租界西門路西門里四十九號 電話八〇七〇一五號

吳華泰律師代表萬琛醬園暨分園瑞康萬琛股東李伯記李益記為費祖詒會計師清理萬琛醬園暨分園賬目暫停營業之聲明

茲據上開當事人李伯記李益記來所聲稱萬琛醬園暨分園等為先人創辦慘淡經營苦心致有今日之成績即年來營業亦稱發達然突有盈餘至上年度結帳期止盈餘項下尚有國幣六萬一千一百二十九元四角七分(即由費祖詒會計師審核證明)由此可以證明本園根深蒂固獲有盈餘乃於本年四月二十二日開股東會議時有少數股東突然提議無力繼續而欲停止營業本人等當時不能贊同於是主張紛岐莫衷一是當時秩序紊亂結果而股東儘文滿即將議案強執之而去各股東不歡而散詎於二十五日忽接到巢慕律師代表來函謂經全體議決而擅意委任會計師清理賬目足見別有企圖本人等股權雖少數各股東將必蒙其害除分別致函各界並請主張停止營業之少數股東將必須停止營業之原因明白宣佈以明真相外合亟代為登報聲明如上

成正平律師代表劉品南君警告許麗君女士即郭錫瓊啟事

茲據劉品南君稱許麗君女士即郭錫瓊忽於本月三日上午以診病為由攜帶小兒並將家中細軟衣服飾物等件乘隙出走去如此行為顯見受人誘惑經多方探聽杳無蹤跡請為代表警告限其於三日內攜兒回家或可寬恕請為代表啟事如上

事務所福州路八十九號 電話一三五九 九六〇一一

丘漢平律師代表中南味英製造廠股份有限公司為使用「味華」名稱通告

茲據中南味英製造廠股份有限公司委稱本公司以「味華」二字及西文"VE-HWA"為出品商標名稱之一除依法呈請國民政府經濟部商標局註冊專用外特將此項商標名稱登報公告如有業經使用該項商標者請於七日內攜同證明確據來所聲明逾期本公司依法取得專用權等語前來合代公告如上

事務所 南京路哈同大樓三〇七號 電話一七〇七七號
中南味英公司辦事處 天津路八十五號東來銀行二樓 電話一〇三四七號

蔣公健律師受任中新煙草股份有限公司法律顧問並聲明專用商標公告

本律師茲受任上開當事人為常年法律顧問嗣後如有侵害該公司權益者本律師當依法保障之又該公司出品木蘭，順風，風行，四種商標經呈請經濟部商標局註冊專用他人不得冒仿於商標法施行細則第三十七條第四十七項各種捲煙類同業中對於上述四種商標如有已經註冊使用者限於三日內攜帶證明文件前來本律師事務所聲明否則即當呈請經濟部商標局註冊等情前來據此特代公告如上

事務所北浙江路龍福里六號 電話四三六八二

金煜律師代表陳梅度女士否認婚約啟事

茲據上開當事人稱許姓婚姻現已達自主年齡對於由父母代表之婚姻未經同意除依法解除外委託代表登報啟事如上

事務所 飛路六五弄七號 電話八四六六七

標買帮浦

茲欲購買二號或四號帮浦一只如有出讓者請接洽 六〇五一號(或通函七卧式浦路懷德里七號錢君)以便接洽 電話四

江蘇上海第一特區地方法院公告 第四〇〇三號(宣告永大實業股份有限公司破產)

為公告事：查本院受理民國二十八年破字第七號永大實業股份有限公司破產一案，業經裁定准予宣告破產，選任破產管理人，並裁定主文：永大實業股份有限公司破產，債權人會議期日定為民國二十八年六月十七日上午八時在本院……民國二十八年五月十八日下午二時。……（一）債權人之姓名及其住址，（二）債權人之數額；凡對破產人負有債務者，應向破產管理人清償，不得逕向破產人交付財產，凡持有破產人之財產者，應即交還破產管理人，並將所持財產報告。以上各項，特此公告周知。

中華民國二十八年四月十八日

工部局布告第五〇九二號(為禁止組織政治運動團體事)

為布告事照得近有若干人士組織團體以進行意在散布政治宣傳之運動深堪注意查此種組織及運動極易引起擾亂並危及界內之和平秩序與安全本局茲特使所有警權禁止並解散此種組織并禁阻此種運動之進行合特布告周知此布

總辦費利溥
西曆一九三九年五月一日

上海公共租界納稅華人會公告

茲經各團體暫定公共租界市民懸掛國旗一年中共為八日計

一月一日 三月十二日 三月二十九日 五月五日
七月一日 八月二十七日 十月十日 十一月十二日

特此通告

中華民國二十八年五月三日

金鼠牌

煙味好 價錢巧

今晚起特聘王美玉・王雪艷・王君達等在友聯電台播送歌唱話劇時間下午五時二十分至六時

妙人兒掛在心頭
還將名煙消閒愁

華成煙公司出品

友聯電台播送：王美玉，王雪艷，王君達，陳野禪等歌唱話劇每日下午五時至六時週波七八〇

華空軍飛南昌揚威
並在蓮塘轟炸日陣地
奉新在包圍中日鈴木隊長被擊斃
南林橋日軍急向咸寧撤退圖死守
日增援鄂中圖西犯強渡襄河未逞

〔成都〕連日以來、華軍在南昌方面之攻擊、進展甚速、四日華神勇空軍以協助陸軍攻擊之目的、於晨六時四十分到達南昌以南之蓮塘上空、依陸空連絡之指示、對蓮塘附近日重砲兵放射陣地、及日之指揮所、猛烈轟炸、在精確瞄準之下、投彈多枚、一時濃烟與灰塵、上冲霄漢、予日以重大之打擊、華機於任務完畢後、安然飛返根據地、（四日電）

◉修水 華神勇鐵鳥、四日晨結隊飛往贛北一帶、轟炸日陣地、當青天白日飛機多架翺翔於南昌空際時、華前綫將士莫不振奮異常、迄午華機安返原防、沿途見華軍民、皆歡躍拍掌致敬、（四日電）

◉樟樹 大城方面二日晨起、華軍以英勇狀態向赤土街以南之日軍進攻、激戰至三日午十二時、華軍迫近鼓樓舖、斃日軍五百餘人、殘部向東潰竄、（四日電）

◉高安 三日奉新以南日軍、與華軍有接觸、當華方敢死隊銜鋒前進時、在陶仙嶺附近擊斃日軍山砲獨立第二聯隊第二大隊長鈴木、獲文件甚多、刻奉新仍在三面包圍中、（四日電）

〔香港〕渝電、日軍連日向鄂中增援、圖向西猛犯、鍾祥附近中埠頭至獅子口間、日軍四百餘人、三日晨以機槍向華軍猛射掩護、分乘汽艇木船十餘隻之日軍強渡襄河、經華軍擊退、南昌近郊仍激戰、日軍傷亡重大、高安武寗無變化、（四日專電）

◉樟樹 華軍圍攻奉新部隊佔領鸑鷟嶺、三日晨十時繼續猛攻、克復大嶺、另有一部越過南奉公路、現奉新公路及大城一帶公路、被華軍破壞、南昌之日軍腹背受擊、情狀恐慌、（三日電）

◉桂林 南林橋之日軍、三日晚急向咸寗撤退、似有死守咸寗模樣、（四日電）

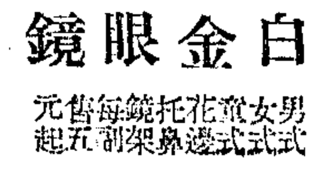
◉樟樹 華軍連日向向塘猛攻、經數次激烈爭奪、向塘已爲華軍於二日夜克復、并向北竄日軍積極進擊、同時派某有力部隊向黃溪寺涼山一帶之日軍聚殲中、（四日電）

◉上高 贛北華軍又奏捷音、㈠華奇兵二日下午佔領張公渡、斃日軍百餘名、刻正向某地挺進、㈡華軍二日夜攻佔靖安西北之山口圩、繼向靖安攻擊前進、㈢華軍圍攻奉新之一部、三日上午十時佔領奉新東南之港頭陶仙嶺大嶺各重要地點、日增援反攻數次、均被擊退、斃日軍四百餘名、（三日電）

美國A.O.C.廠名貴出品

茂昌眼鏡公司 首先經理

白金眼鏡 男女式童式花邊托鼻鏡架每副售五元起



紅金眼鏡 金色燦爛永久不變富貴華號每副十二元起

總店：南京路雲南路口轉角
支店：霞飛路巴黎大戲院對過

團扇批發

夏季贈品及早預備

請向上海唯一無二自己設廠製造團扇專家

華新扇廠

扇面六十種任客揀選 廣告扇每千拾元起 定製

上海北浙江路海寧路寧安里 華新日曆團扇廠

電話四〇四二三

定扇請打電話立即派員趨前接洽

VEPARON INHALANT

凡普樂

高尚人士以及時髦青年、出門之前、皆喜滴數滴凡普樂於手帕之上、氣味芬芳、等於高貴香水、時時嗅之、可以預防傷風鼻塞肺炎流行性感冒、有助社交、有益衛生。

各大藥房及各大公司、均有出售。

民誼大藥廠股份有限公司招股啟事 第二號

本廠創設於三年以前。所有試驗製造之出品。如「民誼賜保命」「特聖敵痢」等特效製劑。及醫用器械。化學原料等百餘種。均爲醫藥界所稱道。早已風行海內。遠居南洋一帶。近者藥物代價日昂。各國實施統制。則藥所仰給於人者。非但病家興無藥之嘆。工業上尤蒙其影響。同人等積極籌設此廠。旨在挽救工業上之缺憾。非僅改良國產新藥一端已也。業於本埠路辛百家花園。備一切裝置機器。從事大量出品。於製造人才。胥係自海外之專家。顧以究心所得。公諸於世。遂自給自足之原則。當不在遠。邦俊主持經營之中西大藥房及國內關數家。悉已可靠經銷本廠各種新出品。生產事業之發展。左券可操。自不待言。股額五十萬元。分作二萬五千股。已由發起人及中西大藥房各股東暨各界分別認購達三十餘萬元。不足之額。允宜普遍徵股。藉收集思廣益之助。自披露招股公告。數日以來。各界人士紛來入股。預料不久即可足額。以示普遍。每股計國幣二十元。認購股份。不論多寡。皆所歡迎。尚祈各界人士公開認購。其辦法詳載章程。從速認購。以免向隅。股款請向四馬路中西大藥房內民誼大藥廠籌備處繳納。電話九二七二七號。此啓。

籌備主任 蔡仁抱 周邦俊 夏習時 啓

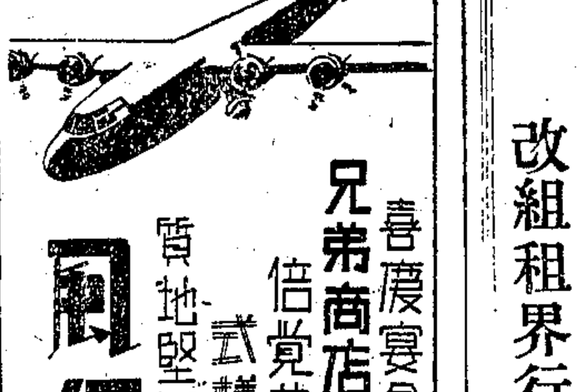
今日本報要目

國內 華空軍轟炸蓮塘日陣地 日機昨又襲渝 宜興城內發生巷戰
國外 蘇聯外長李維諾夫辭職
上海 今日革命政府成立紀念全市懸旗慶祝 日方圖改組租界行政英政府已予拒絕

第一張…國內要電
第二張…國際電 地方通訊 教育消息
第三張…本市新聞 春秋
第四張 「遊藝界 自由談
第五張 「國醫與食養週刊 商業新聞

昨日本報發報時間 六點四十分

兄弟商店



喜慶宴會穿兄弟商店皮鞋必能使君倍覺華貴

式樣新穎 種類繁多 質地堅固 物美價廉

風行全國

原址上海老西門 暫遷霞飛路A605號

開明書店 特設廉價部

自即日起至五月廿日止

各書略有污損 每日更換陳列 售價自一折起

粵北沉寂西江對時
日軍主力集結廣州
新會鶴山日軍陸續撤往江門
九江一部日軍有犯高明趨勢
日封鎖虎門防華游擊隊襲擊

〔香港〕粵境新會鶴山日軍續撤江門、九江河面日艦亦減、日軍主方似集廣州、粵北沉寂、南路嶺東均安、西江對峙中、廣三綫無變化、日軍五十五聯隊長竹下庖太郎於派潭之役陣亡、（四日專電）

〔香港〕外訊、九江日軍一部約千餘人、三日乘艦艇數十艘、向上游開去、有犯高明勢、傳日方四日起、封鎖虎門、禁止通航、防華游擊隊襲擊、（四日專電）

◉淸遠 記者渡河赴從化視察所經戰區、四五十華里、屋宇多被日炸毀、街市俱成廢墟、人民創巨痛深之餘、無不敵愾同仇、邑江區團隊現有壯丁口口配足新式槍械、誓死抗日、軍民情感融洽、民助軍抗戰、軍助民春耕、去年十一月日犯淸遠、被團隊包圍、激戰三日夜、日傷亡數百、倉皇敗退、四月六日日又犯從化淸遠、華方僅以四分一之正規軍配合團隊、重創日人、斬殺百餘、某役排長伍德深率四十八人奉命保衛從化鳳某據點、適遇日騎近千來犯、伍排長運用巧妙之戰術、指揮團隊、抵抗數小時、卒獲援軍趕至、全綫賴以轉危爲安、足覘華軍民英勇抗日之一斑、（四日電）

宜興城內發生巷戰

◉廣德 宜興之日軍五六百名、經華軍圍攻月餘、日軍戰鬥力喪失、精力已疲、華軍乘日軍疲憊之際、於二日四時三十分以迅雷不及掩耳之姿態、猛攻宜城、先以砲兵集中火力、向西南城角猛射、華步兵於砲火掩護下、疾進猛撲城垣、當於三日晨二時衝入宜興城內、發生激烈巷戰、（三日電）

新開塘等處日軍後撤
華游擊隊活躍岳郊

◉廣德 溧水經華軍攻克後、日急由南京增援七百名、向華反攻、溧水城華得而復失、華日在城郊激戰中、（四日電）

◉汨羅 岳州日軍無異動（僅日艦兩隻及汽艇十餘不時往返游弋於岳洲鹿角之間、日前日軍將大部糧秣運往漢口、日軍亦調走一千名、又新開塘麻布大山兩處日軍砲兵、忽向後撤、華方游擊隊則趁機活躍於岳州近郊、從事破壞交通工作、（四日電）

孟縣收復

〔洛陽〕一日晨十一時、經華軍侵佔孟縣之日軍、分路反攻、當晚即行收復、殲日無算、縣城各機關、三日已回城辦公、城內秩序完全恢復、該股日軍、二日下午潰據南北蘇莊、（孟縣西南）擬回竄柏鄉、（孟縣北）復經華軍圍攻、日不支分兩股北竄、一股向柏香、一股竄苗店、（孟縣西北）（四日電）

豫東沉寂

〔香港〕據報、豫東轉趨沉寂、日軍仍向新鄉開封增加、顯有企圖、華方已嚴防、（四日專電）

西昌實行精神動員

◉西昌 西昌交通不便、各項抗戰運動、較爲遲滯、但自行轅成立以來、民氣陡形熱烈、西昌動員委員會已於月前成立、對國民精神總動員之綱領及意義、首由行轅主任張篤倫及重要幹部分赴各校講演、一日復舉行擴大紀念週、到各機關團體軍隊學校及民衆數千人、遠在數十里外之學生、亦入城參加、張主任講演數小時、民衆極振奮、本週爲宣傳週、組宣傳隊數隊、深入農村工作、各機關各學校連日分別舉行國民宣誓、（三日電）

旅菲華僑捐助新四軍
請宋慶齡轉交

◉馬尼剌 今日中國店員救國協會匯洋八千元予宋慶齡女士、指明該款係捐助新四軍、請宋女士轉交、（四日美聯社電）

海南島華軍展開游擊戰
日軍被堵于嘉積市 重要據點均被收復

◉徐聞 海南島華軍展開游擊戰、日軍無法應付、登陸之日軍、被華軍堵塞於嘉積市一帶、該方面所有重要據點、均爲華軍攻克、日軍據險頑抗、已無再進能力、又日軍在海口組台拓公司、壟斷島內交通、行駛路綫、分㈠由海口至軍田、㈡由海口至文昌、㈢由海口至那大、共有車五十餘輛、往來乘客甚少、半供軍用、（三日電）

◉興集 綏遠境內日方之鐵路公路聯絡綫、自上月下旬以來、爲華自衛軍協同廣大民衆、予以大規模之破壞、計平綏路畢克齊東十公里附近、破壞七華里、拔去電桿五十餘根、多爾濟附近破壞鐵路二十華里、毀電桿木十餘根、陶思浩（包頭東）附近破壞鐵路六華里、電桿四十餘根、旗下營（歸綏東）破壞鐵路三華里、焚橋梁數座、電綫九華里、歸武公路之蜈蚣嶺附近、破壞路基電綫甚多、

晉綏間交通破壞甚多

◉興集 同蒲綫韓信嶺以南、臨汾以北、經華軍於上月中旬以來、迭次破壞掘去路軌、共計五十餘里、炸毀橋梁涵洞及險要路基多處、二十七・二十八兩日、又將臨汾白南之柴莊鐵橋炸燬、高顯車站（曲沃西北）附近路軌澈底破壞、並在東鎭聞喜間之張家莊附近、截獲北開火車一列、至是同蒲南段、到處爲華截斷、據某軍事家談稱、兩月之內、同蒲南段、亦恐不能通車、（三日電）

豫臨時參議會舉行成立大會
決議向蔣委長致敬 慰勞全國抗戰將士

〔洛陽〕豫臨時參議會八時在口口開成立會、到方代主席・魯蕩平・曹仲植及參議員朱光華等三十五人、議長主席、報告參議與政府及民衆關係、方策報告一年來豫施政情形、議員鄭若谷致答詞、下午三時開第一次大會、計討論㈠鑑定席次、㈡分組、㈢通過向蔣委員長致敬、慰勞全國抗戰將士、通告本會開會成立事、迄五時散會、（二日電）

〔洛陽〕豫臨時參議會二日下午三時開二次會、方策報告二十七年及二十八年施政綱要、財廳報告財政施政情形及施政綱要、議長分配提案後散會、（二日電）

社評

李維諾夫氏去職與英國

國際大局動盪，萬方錯雜，人羣懟焉不知所與歸；惟以英蘇二國之強，卓然爲左右大局前途之重要因素；而二國進行中之談判，尤爲因素中之酵母；代表蘇聯，負責折衝者，人民外交委員長李維諾夫氏。談判之成敗利鈍，二强悲歡離合，全能國側目而視，民治國傾耳而聽，顧乃消息傳來，李氏忽爾去職。蘇聯最高會議不稍遲疑，即予核准：遺缺不屬諸副委員長波丹金氏，而由人民委員會主席莫洛托夫氏兼攝。事出兀突，舉世驚愕；而蘇聯方面，不特事前絕不示人以朕兆，抑且當機立斷，指揮若定；蘇聯政治洵別具風格，爲世界政史中之創作；謂爲神秘，顧非革命性之流露，新國家之氣象哉！

李維諾夫氏年逾六十，爲布爾希維克忠實信徒，帝俄時代獻身革命，革命成功後以中央執行委員而任外交工作；一九二五年，人民外交委員長齊采林氏退休，遂繼其任，以迄今茲，蓋閱十四寒暑矣。蘇聯在國際，由孤苦伶仃，成爲坫壇重鎭，由衆矢之的，成爲衆望所歸，固非一人一事所致，然就外交言之，李維諾夫氏身與其役，實居首功。夫豈職位使然，機緣使然，其卓犖之才調實不可及也。綜其事績：除爲國盡瘁，消弭各國之嫉視，取得各國之承認而外，供獻國際極多；加入國聯，轉變其氣氛，一也；制定非戰公約，二也；主張集體安全制，三也；爲侵略國作嚴明之定義，四也；主張撤廢軍備，五也；與多國締結互不侵犯協定，六也；與法國締盟，安定歐局，七也；當世各國外交家立言立功，舉無足與李維諾夫氏倫比者。今忽去職，在蘇聯必有其內在之因果，顧不能不爲國際深惜也。

李維諾夫氏去職原因，未經蘇聯當局公表，稱病非確辭。當一九三七年十一月間，歐洲之不慊於蘇聯，因是而厭惡李氏者，當盛傳李氏因黨案嫌疑，將棄職遠行；嗣有事實反證其說之誣妄，今之去職亦必與此無干。然則何去職之兀突乎？或指此爲蘇聯外交政策轉變之先聲。夫外交政策爲國家主要國策之一部份，凡國政之具有常軌者，決不輕易變更外交政策；謂蘇聯將劇變於國際動盪之今茲，此不可信。蘇聯國策，以其立國之特性而較任何國家爲堅定，外交政策繫於國家中樞而不繫於外交官；故其外交成就，可以歸功於李維諾夫氏之才調，而其外交方針，不視李維諾夫氏而轉移；謂李氏去職乃因政策轉變，此又不可信。且蘇聯今日之外交，以主旨言，求安全，求和平；以政策言，以反抗侵略爲彼骨榦，以全能國家爲彼勁敵；前年之與法締盟，即本此旨，今得英國捐棄保守之成見，降格相就，尤爲國際之奇蹟，亦蘇聯之成功；幾乎有執歐陸牛耳之觀矣，謂寗棄前功，更張政策，寗絕英法，交驩德義耶；此更不可信，抑絕不可信者也。

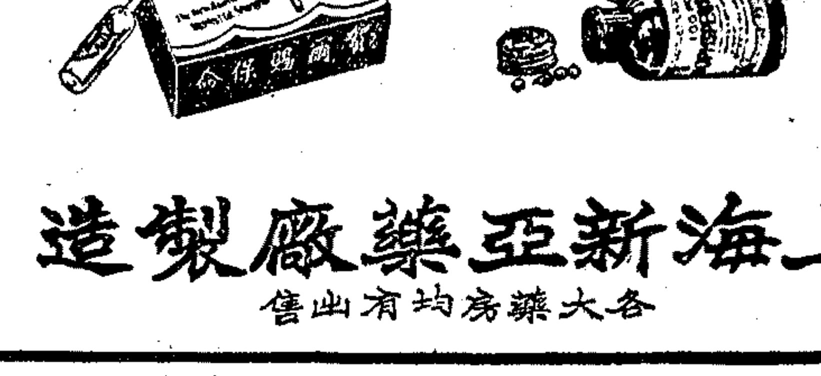
或指此爲蘇聯內政之風波，人事之傾軋。此類官僚政治之理論與觀念，不適用於蘇聯，故不可信。蘇聯內部之所謂肅清工作，屢經宣明其已成功，已停止，豈有餘波？故亦不可信。退百步言，容有事，豈無更妥善之時機，乃必犧牲第一流外交人才，於此外交折衝異常艱鉅之今日？是亦絕不可信者也。

以我人度之，李維諾夫氏之去職，與蘇聯根本政策無關而事因還在外交。蘇聯外交大體有三方面：對遠東，對中東歐，對法對英。對遠東，在今日重要而不尖銳；且其重要之核心，不在所謂外交；故李氏爲外交而去職，却不爲遠東。對中歐東歐，則於德義亦不以外交爲核心，此外則人民外交副委員長波丹金氏方歷聘於國際，任務未畢，報命有待，茲無功罪可言；故李氏爲外交而去職，却亦不爲中東歐。對法，有盟約爲依歸，法蘇可謂融洽無間。問題焦點不在英蘇間乎！溯自英蘇開始談判以來，舉世方謂蘇聯之集體安全政策，將與英國之組織反侵略集團，一拍即合；詎知事閱兼旬，若即若離，未見進展。蘇聯對此絕未作何解釋，作何宣傳；而英國首相外相之所以答復國會議員之質問者，吞吐其辭，各有難言之隱。個中癥結，自非局外人所得明瞭；恰如李維諾夫氏去職，乃爲各方所不解。兩負爲正，謂不可互相發明乎！綜觀各方傳述，蘇聯對於英國式之外交，甚多不快之感，顧猶末節。但英國反侵略集團之組織，漠視遠東；要求蘇聯在西陲負荷重大責任，而於蘇聯在遠東所蒙可能之危險，則英國吝予互助之諾言；此殆爲使蘇聯感覺大不快者一。英國旣慷慨先予波蘭羅馬尼亞諸國以保障，而於事後要求蘇聯步武後塵，此其客觀之結果，似將保障責任轉嫁其一部或全部於蘇聯；不特如此而已，波蘭等旣得英國保障之後，一面更有所期待於蘇聯，一面仍有所戒懼於蘇聯；英國非但未能善導其所保障之國家，使之對蘇聯推誠相與，且是認其間隔閡之存在而左袒之；此殆爲使蘇聯感覺大不快者二。此類英國式之聰明，必爲李維諾夫氏所能委曲周旋，而未必爲蘇聯之最高機構所能容忍。蓋李氏爲外交家，自有其外交家之胸襟與作風；而蘇聯之最高機構，則革命性之新國家之代表也。故兩國外交政策雖殊途同歸，而蘇聯最高機構殆以爲李維諾夫氏之方式不足以促聰明之英國及早同登彼岸。鞭策之，修正之，其惟大刀闊斧，於是而李維諾氏去職矣！

凡此觀察，是否恰合實際，願得方來之事實爲之佐證。至於李氏去職原因，除蘇聯中樞而外，舉世莫能明瞭，獨英國自首相張伯倫氏以次，必能默識之；李氏去職，舉世莫不驚愕，而張伯倫氏等必驚愕最甚；此或英國所不願承認，而記者所欲斷言者也。

細菌學專家
程慕頤博士
監製
預防 霍亂 霍亂傷寒混合 疫苗
採用國內菌種·預防效力確實·
新亞血清廠製造·各藥房均有出售·
新亞化學製藥股份有限公司總經理

返老強身
自內分泌學說昌明後因以知賀爾蒙在人體上之重要倘睾丸賀爾蒙缺乏則性慾減退衰弱萎頓腰痠腿軟嗣續無望反之則精強力壯老而彌健
「賀爾賜保命」採用強壯動物之睾丸用科學冷氣抽出其有效成份製成補針補丸二種質料新鮮濃厚定價比衆低廉爲國產賜保命製劑之冠當此秋風多厲草木凋殘老年人體正宜調補採用本劑最爲實惠而有效
主治
神經衰弱　體虛腿軟
頭暈目眩　腰痠背痛
未老早衰　性慾無能
精疲力倦　憂鬱怕煩



上海新亞藥廠製造
各大藥房均有出售

大批日機昨再襲渝
在北培上空與華機發生遭遇戰
英司令甫抵汕頭汕竟兩度被炸
揭陽潮州英德等地均橫遭投彈

【成都】川全省防空司令部息、日機二十七架、四日下午六時、經川鄂邊界竄入川境、取道北培、圖襲重慶、華神鷹機隊起飛、在北培上空迎戰、一部份日機乘隙竄入渝市上空投彈、旋即逸去、（四日電）

【重慶】日機四日下午五時襲渝時、中央社中一彈、屋燬、二職工被壓、現正發掘中、（四日電）

【重慶】渝防空司令部四日下午三時四十分據宜昌電報、在縣屬北面發現日機三十六架、向西飛行、五時零五分、興山縣發現日機廿七架、由東向北飛行、五時廿一分巫溪聞機聲甚大、由南向北飛行、當即發出空襲警報、旋宜溪發現日機廿七架向西南飛行、旋經當山向南飛、五時廿二分、據廣安報告、日機向合川方向飛行、該部即發出緊急警報、未幾竄入市空繁盛之商業區與平民住宅區、多處均中燒夷彈起火、日機投彈後、即沿江逸去、六時許解除警報、現被災各處、防空部正督率防護團努力施救、死傷詳情、尚待查明、日機連日濫炸商業平民區、並投燒夷彈多枚、致商店平民住宅多被焚燬、平民婦孺慘死多人、此種殘酷行爲、亘古未有、華民衆慘遭屠殺、益增敵愾同仇之感、益堅其努力抗戰之心、（四日電）

【重慶】日機今日午後復空襲重慶、損失之重、幾與昨日相等、日機投彈擊中重慶市內之重要無綫電台、故關於重慶之消息、在數小時內、實際上與外界完全隔絕、據悉、中央通訊社及國際無綫電台均被炸及、當時無綫電台即失去發報之效用、同時電話亦告停頓、此次空襲計有日機二十九架參加、空襲時間爲午後五時至六時、當時城中爲防止空襲計、燈火具熄、全市頓成黑暗世界、日機所擲之彈爲爆烈性炸彈及燒夷彈、故城中有數處即起火延燒、幸賴救火員猛力撲救、始免火勢之蔓延、據較早之報告、中央社被炸、唯僅傷苦力數名、據防空總部發表、來襲日轟炸機計二十九架、防空總部接獲日機來襲之報告後、立即派遣驅逐機赴下游迎擊、於是逐發生猛烈空戰、唯日機爲數較多、乃有一部飛至重慶投彈、（四日美聯社電）

【汕頭】英國駐華艦隊總司令諾白爾海軍中將甫抵此間、而汕頭今晨即遭日機八架轟炸、可謂巧合、日機向黑橋附近投彈、衆信其目標爲用以貯米之倉庫（傷亡多人、確數待查、粵省其他兩城、亦遭轟炸、一爲汕頭北約二十哩之潮州、一爲汕頭西北約二十五哩之揭陽、按諾白爾海軍中將係自香港乘英艦逐艦來此、（四日路透社電）

【汕頭】日機今日午後再度來汕轟炸、傷亡多人、日機向江邊及其附近地方開機槍掃射、英教會現辦理救傷工作（四日路透社電）

【汕頭】英駐遠東海軍司令奴賓白史中將、（譯音）自港乘英艦花茂夫號、巡視汕·廈·福·滬·英僑商務、三日上午四時抵汕、當局派朱樹楠登艦歡迎、聞奴氏定四日拜會軍政當局後、即離汕北上、（三日電）

【香港】汕頭四日晨遭日機轟炸、投二十餘彈、毀房百餘所、潮安潮陽亦有日機肆虐、（四日專電）

◉翁源　三日晨八時三刻、日機八架、飛英德縣白沙天西鄉桂田村魚仔灣等處、共投三十餘彈、毀民房二十餘棟、死傷鄉民數人、又九時一刻、日機八架、飛翁源縣官渡圩投三十二彈、毀民房商店等甚多、死傷十一人、日機旋飛英德青塘圩投七彈、毀民屋二十三種、死傷四人、（三日電）

昨又擊落日機一架

【重慶】重慶今日又遭日機再度進襲、據非正式之估計、傷亡人數約在八百至一千人之間、據官方公布、今日襲渝之日方轟炸機共計三十六架、分兩批飛來、每次各十八架、分別在十處投彈、日轟炸機一架、已被擊落云、又稱日機之目標、顯爲已遷移多時之某某軍事機關、惟因投彈欠準、多落於四周民房、致死傷平民數百人云、今晚重慶已現呈特異之景象、全城之半、已陷於全部黑暗、電燈電話均告中斷、數千無家可歸之難民、皆睡臥於路旁、多處房屋之門前、均燃有蠟燭、不啻告人該處至少已有居戶一人慘斃、若干屍身已經殮入棺內、尚有多具則陳於路側、遮以蓆蔴、同時城之他半部、仍充溢光明、生活照常進行、當局拒絕發表昨日轟炸之死傷數字、因遭難各區之詳報尚未齊全也、全國救災委員會現派救濟隊赴遭難各區散發糧食、且設法安插數千無家可歸之民衆、蔣委員長夫人與孔院長今日曾查視昨遭轟炸之區、昨日外人受傷者、僅上海白利南路三一二號美商波爾頓棕毛公司之僱員德人特羅賽爾、其人年三十二、於屋倒時膝受微傷、其辦公所與路透社同一街道、昨日日機空襲時、曾有數彈落於長江之中、惟皆未墮落泊於南岸英美各砲艦之近處、據中國官方消息、昨日來襲共計日轟炸機十八架、皆取道重慶東南之南川、而不東沿長江飛來、以避中國驅逐機之攔擊、後華機發見日機已臨重慶上空時、即折回與之作戰、某外人曾目擊二人由着火之飛機中躍出、乘降落傘降地、惟不能分辨其爲華人抑係日人、昨日曾有一彈擊穿路透社對面房屋之頂部、相距僅數碼、幸未爆炸、（四日路透社電）

濫炸之餘 創痍滿目

【重慶】昨日下午一時、渝地居民正準備午餐之際、警報忽鳴、遂紛紛避入附近之防空壕、華方驅逐機升空截擊、巡弋天空二十分鐘後、發見日轟炸機蹤跡、日機由西往東、沿北岸之各街道拋擲炸彈、華方驅逐機立時迎戰、高射砲乃暫停射擊、以免妨礙華機作戰、於是飛機軋軋機槍砰砰之聲、一時並作、日機逃竄後、華機曾予追擊、路透社重慶辦事處附近落彈三十枚、險遭炸毀、最近之彈、相距僅十五碼耳、法商蜀富（譯音）輪船公司辦事處完全被毀、路透訪員出門約百碼之遙、即見燒夷彈所造成之慘象、鱗次櫛比之木屋數十間、悉中彈着火、延燒甚速、大公報亦遭波及、再行約二百碼公園西端之山坡、亦起大火、所有被炸各區、均有軍警憲兵到場維持秩序、交通皆告斷絕、消防隊及市民義勇隊、均奮勇從事救火及救護傷者、法商輪船公司瓦礫堆中、掘出受傷華人兩名、立即送入醫院、空戰結果與傷亡人數、現均不詳、當空襲時、路透社訪員立於防空壕、仰觀日轟炸機之行動、突聞炸彈下落之尖銳聲、乃急躍入壕中、俄而淼然一聲、土地爲震、玻璃磚瓦紛落如雨、大石一方自空墜下、落於防空壕之入口處、洞穿水泥人行道、深及四吋、訪員再度出壕、見周圍三百碼內、已有七處起火、着火各房屋之居民相率逃至街中、有輕傷者、有面部及手足等處流血者、所着衣服、皆滿佈灰土、因缺乏抬架、故卸下門板、舁送重傷者前往醫院、西郊之新城、此次未遭波及、長江南岸並未被炸、惟遠在上游之某處、曾中炸彈、可見日機以該處爲起點、開始向重慶投彈也、雖傷亡人數現尚不詳、但估至少必有二百人、（四日路透社電）

【重慶】昨日二十七架日機、肆意轟炸重慶之結果、據發電時所探悉者、稠密市區、計落炸彈十八枚、起火建築無數、交通部所屬機關以及大飯店、均因被炸着火、迄至晚間、火尚未熄、其他被炸局部損壞者、尚有商會銀行公會及郵政局及中國報紙印刷所四處、炸死平民約在一千五百人至二千人之間、（四日海通社電）

日猶謊稱不及平民

【東京】據日海軍消息、日海軍航空隊、昨由增田及入佐兩少佐率領、空襲重慶、轟炸各軍事機關、後與華機三十架空戰半小時、（約有十架被日機擊落、日機亦損失兩架、餘均在猛烈之高射砲火下、飛返根據地、日海部發言人、今日在每週招待記者席上聲稱、（日方駕駛員、均奉有嚴命、祇轟炸中國軍事機關、並注意勿攻擊平民房屋、或外僑財產、每一駕駛員均携有重慶地圖、所有外僑財產、均用紅色標明、（四日路透電）

↑　↑　↑

郭泰祺演說中國抗戰
對全世界之貢獻
阻遏侵略範圍不使擴大
對英蘇切實援華表感謝

【倫敦】中國協會今日在克拉利志舉行常年宴會、由郭泰祺大使主席、中國來賓到五十人、外賓亦多、英國國防調整大臣却德飛勳爵·閣員馬利遜·參謀總長葛特·航空部次官史特里·上議員薛西爾勳爵·台維斯勳爵·斯尼爾勳爵·斯脫拉波齊奇勳爵·下議員密爾納·廢脈·阿斯特·英國著名詩家平榮·駐華英大使館參贊賀威·前駐滬英軍司令馬萊特·英大學教授亞丹士·英美烟公司總董沃文·及駐英蘇聯大使邁斯基等皆在座、郭大使起立舉觴爲來賓壽、並致詞略謂、英國各處對於中國表示同情之深切、使人驚感如、㊀一月四日發出牒文、說明其對九國公約之立場、並在重建國際與政治道德上、作一重要步驟、㊁協立基金以平準中國外滙、㊂供給出口信用款以接濟中國、㊃成立基金以救濟中國戰災、㊄英國各大學以書籍儀器捐助中國西部新設立大學等事是也、今春中國前綫與後方皆有使人興奮之進步、吾人誠宜傾心爲中國慶賀、中國人民堅強團結而固有之中英親善關係、因最近有益於兩國之合作行動、亦愈臻堅固矣云、郭大使繼謂渠知在座諸人皆願歡迎邁斯基大使其所代表之國家、不僅在此嚴重時期中、對於中國表示多大之隣誼、且爲聯絡歐亞兩洲之撐持物、此後將更使亞不忘歐、歐不忘亞云、郭大使後對却德飛德致詞歡迎曰、却德飛勳爵現正從事調整英國各部份國防事宜之工作、中國亦然、現方努力工作、成積極而可能的集中點、以調整一般國際防務中之各種要素、中國復興國家與抵抗侵略之兩重程序、現已產生興奮的結果、侵略範圍不致更大世界退化不致更甚者、以中國有以阻止之也、中國此種貢獻、現漸迅速爲西方所完全承認矣、中國領袖蔣委員長所抱德必有隣、終可獲得隣助之信念、中國全體皆以爲然云、

★　★　★　★

英國防調整大臣致辭
對華懷抱熱烈同情
中國艱苦奮鬥處境適與英國相同
戰後復興如新花怒放將莫之能禦

却德飛勳爵代表來賓起致答詞、對於中英互相契合之原因有所發揮、其言曰、華人嘗必有信、自古已然、今猶如是、英人亦以踐言履約爲榮、近來吾人已給予頗大之然諾、惟最近數日中之事實與決定、已證明吾人所然諾價值之可恃矣、吾人所最欽佩而可受益之特性、殆爲華人之敬老尊賢、蓋尊重由經驗而得之存在事物、而非容易獲得轉瞬即失之事物也、余今夜甚願想見中國現爲一和平國如其美術所表示者、而非爲戰禍彌漫之地、但此僅成虛願、中國現正遭無益而莫可賠償的摧毀、吾人現正處於同樣危崖之旁、固知戰爭之狂妄、與華人同、然信在吾人個性與觀念被人威脅時、吾人必須準備犧牲生命、此亦與華人同、在此艱苦試驗時期、吾人對於華人感覺至深切之同情、華人投筆從戎、執戈禦侮、此種慷慨動作、吾人對之有極大之景仰焉、人之與艱苦奮鬥者、在戰勝艱苦之後、自然愈強、個人如此、國家亦然、故吾人深信中國定將以新經驗與新毅力、從奮鬥中復爲強國也、余希望東亞國家卽同種相殘之慘劇、不久可息、而中國不久可以其完全主權在平等基礎上、恢復其對於島隣之尋常友好關係、最後余必須嘗及一事、即素不嗜戰之中國、在其需要時期中產生一偉大領袖、其人具有第一流軍事才能與其國人之最優特質而爲全世界所尊重、「不僅此也、其人且具有將來戰後復興時可得全部人民愛戴之品質、其大公無私與仁恕爲懷之品質、已於西安事變後見之、此外又具有國家前途的偉大必須基於中國舊有道德與其自己培植之了解焉、中國猶一大柚樹、其根柢之深、已閱千百年矣、雖幾多摧其葉、暴風雨折其枝、然仍將自其古根發生新生命、而其新枝得蔡西宗淡之滋溉、且將由其故土、怒放新花、遂勃發達、沛然莫之能禦云、（三日路透社電）

英議員質詢遠東問題

【倫敦】本日下議院午後開會時、議員數人曾就遠東問題提出詢問、茲彙誌經過情形如次、

滇緬鐵道交通　保守黨議員威爾遜爵士詢問云、中國政府現正建造鐵路通至緬甸邊境、政府已有所知否、能否提供保證聲明兩事、（甲）不在緬甸境內建造鐵路、與中國鐵路接軌、（乙）即使擬有接軌計劃、亦當在事前公開調查、藉覘利弊如何、並取獲緬甸議會之同意、印度事務部次官巴勒海中校當即答稱、據余所知、中國政府業已開始建造鐵路、自雲南省昆明城通至緬甸邊界、其與緬甸鐵路接軌之議、四十年以來雖不時提及之、特在徵詢緬甸各關係方面意見之前、政府決不作何決定、此層可請威爾遜君釋念、

濬浦工作停頓　保守黨議員米爾納詢問云、上海濬浦局工作、關係國際航業至巨、自中日兩國發生戰事以來、已告停頓、政府雖迭次與日本當局進行談判、冀能賡續疏濬工作、但迄今仍無結果、未知外相擬再度與日本進行談判否、外次白特勒當即答稱、濬浦工作關係重大、上海方面正在積極進行談判、深望在短時期之內成立協定、

津英租界情況　保守黨議員哈郝詢問云、天津日本當局在英租界四週所設障礙物、已撤去否、白特勒次官答稱、一天津情形如何、余曾向下議院有所說明、迄今未見有何變動、政府正努力恢復正常狀態、

英僑受日歧視　保守黨議員馬思敦詢問云、上海英國某公司英籍職員四人、欲往漢口、已爲日本當局所阻、但同一公司之美國籍職員二人前往該處、已獲准可、關於此事、政府進行調查結果如何、白特勒次官答稱、此事經過確係如此、據余所知、日本當局亦曾允許英人前往漢口、同時又不許他國人前往該處云、（三日哈瓦斯電）

港天文臺報告颶風

【香港】港天文臺四日布告、北緯十二度東經一一三度間、現有颶風、向西北偏西移動、（風力週圍六十里內、（四日專電）

命令

國府二日令、㊀陸軍上將銜陳誠·衛立煌·晉任爲陸軍上將、敍爲二級、此令、㊁陸軍中將張□□特加陸軍上將銜、此令、

美國總統輪船公司
克利扶倫總統
准五月八日由滬直放
舊金山及洛杉磯
經神戶橫濱及檀香山並聯運至紐約
上海廣東路五十一號　電話一一五三〇九號

英商
永泰輪
准於本月六日結關直放天津
船泊金利源碼頭各客行號如有貨物運往該埠者請期先向敝行接洽落貨以免向隅
泰昌祥輪船行啓
三洋涇橋吉慶里一街　電話一六四三四　一四八五三　一五七九三

希臘商
「漢蘭力」准於五月八日
「批批挪」准於五月十二日
直放海防
棧房交貨　駐册關棧
并委源泰琳號為主任棧房
敬啓者本行所經理首次開海防之輪因船位有限早已滿載至第二次之輪船位亦餘無幾至於貴客家以前來敝行口頭所定之順位務希在五號前將水脚先付一半作為定洋否則作為無效
同益船務行啓
外灘A字七號　電話一三三八七〇

太古洋行
武穴輪船
每逢雙日　准上午六時由太古碼頭
直放新港　次日回申
裝貨請向永安街十一弄三〇號大達辦事處接洽　電話八一五九四
客票本埠各票局及本公司碼頭均有發售

恒豐航業公司
水陸聯運　江陰泰州泰興　南京蕪湖漢口
客貨通告
本公司特備快輪卡車定期往返以上各埠裝運長江各港口客貨代領採辦販賣等證手續簡捷如蒙賜顧請駕玉本公司接洽是幸
地址江西路二七八號　電話營業部一三七六二　經理室一〇五五四

恒豐航業公司緊要啓事
敬啓者敝公司開業以來轉瞬經年歷承各界賜顧感荷萬千查口岸一埠業歸大同輪運公司經理茲因大同登報聲明合同期滿即日廢除准此敝公司自即日起與大同脫離合作關係即在龍窩口自組分局承運進出口客貨并委任孔靜波先生為駐龍窩口分局主任辦理貨運事宜恐未週知特此聲明

明日上海春季大賽馬第一天
明日為本會春季大賽馬第一天八日為第二天九日為第三天十日為第四天十三日為第五天
每天自下午一點一刻起賽
入場券　會員看台每天每位五元長券五天每位十五元來賓看台每天每位一元
萬國體育會正式會員及普通會員均可佩用會員徽章免費至會員看台
一切徽章必須佩於顯明之處免受查驗之厭煩　凡十七歲以下之兒童不准入場
搖彩票　前三天每天第九次第十次第十一次每號二元第十二次每號五元第四天每天第十次第十一次每號二元第十二次每號五元第五天每天第十次每號二元第十一次每號五元換取春季大香賓每張十元起至第十二次第五天自第五次起每號十元
大香賓票　本會搖彩部十一號起每日下午四時開止　每張十元另售每條一元
上海跑馬總會啓　請速向馬霍路三〇四號本會搖彩部選購

介紹
國醫內兒科朱作三
先生英年嗜學會卒業於上海中國醫學院對於新舊醫學專志研究孜孜不倦是以學識經驗兩俱豐富歷在吳興梓里懸壺問世深得社會信仰茲以避難來滬同人等素稔先生有濟世之才爰特敦請懸壺應診俾滬上病家得以問津焉
診所　蕓錦里南京路口國泰禮品商店二樓
電話　九六四七二
時間　上午九時起門診　下午二時起出診
介紹人　虞洽卿　袁履登　秦潤卿　方椒伯　徐小圃　丁仲英　高沚瀕　陳存仁　潘蓉生　烏崖琴　張申之　湯亢士　吳東邁　孫慎三　沈善餘　章榮初

俞佐廷　竺梅先　虞洽卿　方椒伯　袁履登　金潤庠　介紹
北平施今墨名醫高足　漢口內兒科專家
朱師墨來滬應診
醫寓威海衛路四八八弄（同孚路西）耕桐邨六號　時間上午九時至下午二時　餘時出診

王選青眼科專門醫院
本院向在北浙江路海寗路口寗安里專醫一切目疾療法中西並用家傳手術效驗迅速凡疑難重症經治自應手　門診上午九時至十二時下午一時至五時　親自應診　為便利病家計於廣東路（山西路口）十號設立分院時間下午一時至五時　星期照常門診八角出診上午八角下午一元六角法租界八元英租界八元十二元　診給藥只收門診八角　另外車力
介紹人　虞洽卿　杜月笙　林康侯　郭襄士　王曉籟　劉鴻笙　俞佐庭　秦潤卿

國醫　丁仲英　徐省圍　夏理彬　丁濟萬　徐麗洲　張杏蓀　朱子雲　陳大年　謝利恒　領袖　朱鶴皋　陳存仁　顧渭川　介紹（姓名以筆劃多寡為序）
為丈夫者請注意尊夫人生產大事
產科黃口禮醫師
最有經驗黃醫師担任十處克美產科醫院主任有十年
掛號克美醫院　電話三四一五一六五

濟華醫院
本院設在法租界巨籟達路八〇五—八〇七號（古拔路口）交通便利開中取靜設備齊全具林園之勝即日起收容病人　電話：七四三五六
病房：分頭二三等詳章函索即寄
診例：門診上午十至十二時　出診下午五至七時　統治內外各科並供給院外醫師需用病房手術室等
產科：備有產科院接生安全券每張八元平民安全券每張三元施診給藥上午九至十一時一應在內（須先掛號）並於院內附設產科施濟部每日只收飯資三角（其餘分文不取）　急症隨請隨到
X光檢查身體僅收一元人工氣胸治療　注射材料手術等費
電療：透熱電療人工太陽燈取費低廉
院長德國漢堡大學醫學博士徐濟華啓

鄭義興　元記　福隆　定貨啓事
敬啓者敝號等經營廣東粗細漆器數十年向荷各地惠顧賜教遠近馳名比因戰事延及江門新會產地淪陷貨無法運滬所有敝號等以前定出之貨不論收否定洋一作戰區各貨前所收受各貴客之定單及敝號等出立之定單成單一概取消至前所收受定洋者照數發還除函達外特再登報聲明發票等均作廢紙無效已收定洋者均力還希各貴客諒鑒是幸
局實選處此致
鄭義興　東新橋海口新路北33號　電話九一九五四
元記　東新橋馬路六號　電話九〇六七四
福隆　西新閘路泥城橋西首三十八號　電話九六二一七

杭州裕隆等七典驗票放贖通告
敝典等清理劫餘告竣開始驗票放贖凡已驗貨票蓋有騎縫紅印「查有」二字者於五月一日起各在原典放贖其放贖期間以三個月為限停業期內利息十個月務希諸質戶如期驗票取贖幸勿自誤期限
清泰路裕隆　板兒巷萬豐　忠清街裕興　觀橋同吉　江干南星橋同興　湖墅善慶　拱埠善興　全啓

新華信託儲蓄銀行啓事
本行第二辦事處為便利舊日西門區域顧客起見在辣斐德路貝勒路口設分辦事處于今日開幕特此通告

中滙銀行為保管箱租戶顧瑞卿遺失鑰匙圖章啓事
茲據本行保管箱租戶顧瑞卿聲稱前向貴行租用戊種第三一八號保管箱壹只領到專用鑰匙二柄並留有印鑑現因不慎將該箱鑰匙及圖章遺失特具保向本行聲明除已遵照向該行掛失外特再登報聲明作廢此啓
除該租戶另行登報通告作廢外為慎重起見再為登報公告如對於上項有發生異議者請自登報日起一個月內以書面附具原因向本行聲明逾期本行即准該戶更換印鑑及辦理破箱手續此啓

鹽業金城中南大陸銀行信託部西區支部為保管箱租戶丁伯南遺失鑰匙圖章啓事
茲據本部租戶丁伯南聲稱前向貴部租用第三三〇五號保管箱壹只領到專用鑰匙兩柄並留印鑑「丁伯南印」牙質方形章一顆均已遺失等語除已遵照掛失外並附具保證向本部聲明作廢外為慎重起見再為登報公告如對於上項有發生異議者請自登報日起一個月內以書面附具原因向本部聲明逾期即准該戶更換印鑑及辦理破箱手續此啓

顧瑞卿為遺失保管箱鑰匙暨開箱圖章啓事
茲遺失中滙銀行戊種第三一八號保管箱鑰匙二柄及開箱圖章一顆除向該行掛失外特再登報聲明作廢此啓

丁伯南為遺失保管箱鑰匙暨開箱印鑑啓事
敝人前向四行儲蓄會鹽業金城中南大陸銀行信託部西區支部租用第三三〇五號保管箱附鑰匙兩柄并附具開箱印鑑均已遺失除已具保向該部掛失外茲因專用鑰匙一併作廢以備核對外特登申新二報各三天聲明作廢此啓

上海華成機織帆布廠召集股東會通告
本廠定於五月廿一日（星期日）下午二時假座九江路三號航運俱樂部召開第十八屆股東會討論本廠股東之增資等各項重要議案並報告廿六廿七兩年度帳略茲以滬變後各股東通訊處多有移動無從函達合行登報公告事關股東本身權益屆時務希出席共策進行為荷　華成帆布廠啓

遺失鑰匙聲明
鄙人前向四行信託部西區支部租用乙種第2594號保管箱一隻領有專用鑰匙兩柄並附印鑑茲因該項鑰匙兩柄現已失落除已具保向該部掛失外特登申新兩報各三天聲明作廢　徐仁記啓

英人
屈臣氏英專學院招收男女日夜新生
（號（即南京大戲院對面）第一分校　愛文義路溫州路鴻瑞里B50號惠民小學內　校長屈臣氏R. H. Watson助教哈瑪女士Miss A. Harmer）
班次　交際會話班　商業會話班　初級會話班　高級會話班　日夜普通班　英文文法班　個別教授班　職業專門班
本校告西人教授能用滬粵北平語言解釋保證三月後能與西人直接談話，凡已學過英文者入學前須經過試驗
時間上午七時一刻至八時半八時至九時一刻下午二時至三時晚七時至八時半任擇一班（注意時別班為副學各署）
報名即日起繳照片兩張報名費一元如悉其實熟書法者

招銀行訓練生特別班
本處專為銀行界服務早為社會所共鑒并造就青年專門技能謀相當出路得高尚職位為實習訓練銀行一應實習事務各科手續與經驗似在銀行服務無異及有同等學力或已習過學者而感服務困難者除課本與學校教法絕對不同外俾得訓練完畢即能就銀行服務
校銀行學而感服務困難者
免試額限　年齡十六歲以上不分性別
實習期限三個月期滿由本處負責介紹銀行備用
每班拾名　時間上午七時一刻至八時一刻下午二時至三時晚七時至八時半
報名即日起繳照片兩張
界請求資及而設故一律招外界生索章附郵　上海市銀行訓練處啓　泥城橋北京路宏興里七號

上海難民救濟協會普善山莊為吳麟坤江先生令堂錢太夫人壽筵折資移助啓謝
敬啓者三月十六日為吳麟坤江先生令堂錢太夫人七秩大慶將止收禮另行登報鳴謝外茲吳君昆仲謹遵太夫人之意旨壽辰不設禮堂不備筵席即將筵資五百元一併移助本協會本山莊除俟十七日截止收禮諸親友饋送壽禮悉數移助本協會本山莊既免勞諸親友玉趾並可為諸公造福仰見太夫人與賢昆仲樂善不倦澤被羣黎受領之餘謹此鳴謝

上海難民救濟協會
普善山莊
為　吳麟坤江昆仲之
令堂錢太夫人七秩大慶壽儀移充捐款啓事

發起人
敬啓者本年夏曆三月為吳麟坤麟江昆仲之令堂錢太夫人七秩大慶凡屬親友原擬奉觴祝嘏敝會等一再商請擬以諸親友饋贈之儀悉數移作善舉洒資一律撥充捐款敝會等異常感佩爰特登報通告如與友造福以事關善舉恕不給力諸希鑒諒謹啓
令堂錢太夫人七秩大慶太夫人俞允麟坤麟江昆仲有舊者請將壽儀送至北海路二一〇號普善山莊代收為諸親慈懷太夫人以國難期間不願舖張經力求撙節未敢治筵宴客並以筵
黃涵之　秦潤卿　虞洽卿　聞蘭亭　王鞠如　吳蘊齋
王伯元　裴雲卿　盛筱珊　俞佐庭　鄭秉權　孫衡甫
金廷蓀　趙文煥　徐補孫　樂振葆　陸書臣　方椒伯
奚玉書　袁履登　張慰如　何谷聲　馮炳南　江一平
潘序倫　徐采丞　尹韻笙　沈長賡　穆子湘　李文杰
袁漢雲　王榮坤　陳繼生　周啓明　王黼裳　陳良玉
施之胏　吳振屏　聞忠偉　陳蔭祥　羅坤生　王駿生
張文波　陳建廷

上海普善山莊慈善團體聯合救災會鳴謝金城大戲院樂助慈善捐贈券觀衆啓事
茲承金城大戲院將第廿三期贈券附收慈善捐（自四月十六日起至四月卅日止）全數撥助敝會等經費業經共同派員檢點贈出券數共收國幣二百六十九元當即核收無悞除分給正式收據外特此登報鳴謝並向樂助慈善捐各觀衆謹致謝忱

上海慈善團體聯合救災會鳴謝廣告　第一〇二號
茲續承各大善士捐助（救濟難民）振款振品除分別掣奉收據外特此登報鳴謝奉揚　仁風
滙昌花邊線廠捐國幣五百元　馬昌爽君　馬錦星君　馬朱氏　梁溪顏川氏各捐二百元　大達輪船公司　無名氏　王昌泰　太太捐二百元　趙孝本君經募　無名氏（210061）一百〇五元（指助民穀收容所房租）　上海慈善團一百元（新安收容所地租轉帳）　（210014）一百元　曹太太　樓太太各五元（以上三戶）　華豐印刷公司六位同人合捐六元三角（以上二戶指助慈生收容所）
上海難民救濟協會棉被一百念條（延平收容所轉帳）
鞋襪類　上海難民救濟協會棉被
以上共收國幣二千六百八十七元三角　賑品項下　衣褲被帽　藥品類　合興公記痧藥水一千六百八十瓶　經募　張仁心君　鮑孝文君經募　何貴章君經募　張仁心君經募　林孝悌君經募　趙孝本君經募　尹世鶴君經募　施炳初君經募　金翠香女士經募　食品類　用品類
耀宗徐炳泉余子卿葛山之合　徐太太十五元　徐百達君十四元　徐女士　周徐雪燦女士各三十元　陳劍翔君（210051）八元　無名氏（210004）六元　永記　萬秀英女士　毛桂英　金文亮　梅綠蝶小姐　鄭芳瑞　潘太太　蕭和成　無名氏（210027）　陶福生　郭逸園同人　任美玲　陳均君　陳玉山君　張先生各五角　高章氏老太太四角　蔡先生　交來民達號一角八分　正泰號一角七分　陸記先生　振康號　公平　梁先生　代募各廠　協盟號　各二元　一元四角八分　六分
以上振款振品均截至四月二十日止尚有各銀行代收捐款通知書未送到者均列入下次鳴謝

寗波旅滬同鄉會急募甬災救護捐通告
除由本會先行墊款匯甬暫應急需外特向我全體旅滬同鄉暨各界熱心人士呼籲務希本救鄉救人之熱忱踴躍輸將以拯鄉人之急
勸募委員　秦潤卿　樂振葆　俞佐廷　張繼光　穆子湘　同啓
代收捐款處　四明銀行（北京路）　中國銀行（南京路）　大來銀行（天津路）　四明銀行（寗波路）　恒利銀行（河南路）　中國銀行（寗波路）　本會計　福源莊　建昌莊（天津路）

上海南市難民區監察委員會鳴謝啓事　第十二號
茲續承邵蓮賡大善士續慨助國幣一千元正　給正式收據外特再登報鳴謝奉揚　仁風
熱心善舉造福難胞彌深感佩除掣
分辦事處南京路慈淑大樓六三一號　電話九〇八〇二

上海市商會爲閔行浦海商業銀行和解債權登記案召集債權會議未成續辦公告

案查本會受理閔行浦海商業銀行聲請和解一案、會訂於四月八日下午二時假座香港路銀行公會五樓召集債權人會議討論和解方案、惟因債權已登記者尚屬少數、以致是日到會人數未足法數、未能正式開議、茲定於即日起仍在法租界愛麥虞限路（金神父路口）二號王海帆會計師事務所續行舉辦債權登記、一俟登記債權逕到法定開會人數權數後、即當定期續行召集債權人會議、凡繳行之債權人迄今尚未至上述事務所登記者、務希即日攜同債權憑證辦理登記、萬勿因循觀望、是爲至企、特此公告

醬油精原料廉售

醬油精之黑色原料每甏廉售國幣一元、醬油精之上等白色原料每甏廉售國幣五元、均以百甏爲限、願售者請至芝罘路五十一號後門本處面洽 天一味母廠清算處啓

中華國貨上海出口商聯合會通告各廠商注意啓事

敝會近月來疊接小呂宋各客戶函電交涉、關於箱子不堅固、往往破損、貨品被竊、弄濕生霉、而玻璃搪瓷器皿、則因所裝碎紙木花太少、致損壞過半者有之、各箱烏有者有之、因此賠償退價、層出不窮、甚至因損失過鉅、來電取消定貨、亦已數見不鮮、竊以長此直往、如不早籌補救之方、則國貨前途將受莫大影響、同人等有鑒於斯、乃召集會議、決定數條列下、俾各廠家知所改善、計算成本、切實辦理、以利國貨推銷、以避免以外損失、倘有故意因循、不照履行、同人等即將該貨原款暫爲保留、俟客方來函、如有因此損失或被竊者、均由廠家完全負責、特此聲明、（一）木箱不論大小、均暫定以六分板製成、外標則用八分板、以防破損貨物被竊、（二）箱內四週須用外國柏油紙襯底、或以雙層之中國油紙及120磅牛皮紙代替、以防雨水濕漏、箱板尤宜乾燥、以免生霉、（三）熱水瓶玻璃器等易於破損貨品、均宜採用市貨雜文紙盒裝盛、並裝足木花或紙屑一寸、箱面又須加刷「小心」之西文（TAKE CARE）、（四）搪瓷器箱子勿裝過大、箱內四週應塞足一寸厚之木花或紙屑、以策安全、（五）各貨應有中國製造之西文（MADE IN CHINA）字樣、（六）稻草爲小呂宋海關嚴禁進口之物、故凡裝箱均不得以稻草裝貨、須以木花或紙屑代替之、（七）各貨淨毛重量應分別準確標明於各貨發票上、足頭手帕則應各付小樣、以便客方報關提貨

會員 太平洋貿易公司 南華國貨出口行 大華商業公司 中華國產出口行 建華行 益華行 大興行 建東行 仝啓

南陽皂燭廠爲犧牲條皂緊要聲明

本廠出品犧牲條皂（每箱廿條）、茲値大廉價大贈品三期內、每大箱改售法幣三元、每元加贈藍花皂一塊、凡幾七條加贈藍花皂一塊、概以各支店門售爲限、但此皂質地堅實、不顧血本、原爲普及用戶經濟起見、近聞有人在外販賣、向用戶抖售、每元祇有三條四條不等、藉詞欺騙、殊堪憤恨、務希各界注意、特此聲明 南陽皂燭廠第一支店老垃圾橋北境 電話四二九八五 第二支店八仙橋小菜場西 電話八三五七四 第三支店卡德路愛文義路南 電話三九三九

中國農民銀行通告

本行漢口、南京、蕪湖、鄭州、太原各分行、暨武昌、安慶、六安、溧河、潢川、汾陽各辦事處、均移重慶美豐大樓41—45號辦公、凡活期存款暨活期儲蓄存款各戶、希將最近固定地址航函見告、以便寄送對帳單、特此通告

八仙橋協大昌陶器號增設滬西支店通告

本號爲滬西主顧購買便利起見、特在曹家渡五角場分設支店、又在白利南路增設堆棧、專售宜興大小缸甏、新貨、歡迎醬園皮坊酒作藥水廠織造廠等訂購、在此支店新張期間、各號一律削碼賤售 總號法租界八仙橋小菜場西 康悌路南 北棧英租界寧波路石路西濱經里一三號 南棧馬浪路六四號

李明瑞長男賢影 王如璋長女詠芳 結婚啓事

五月五日爲長男賢影長女詠芳假上海錦江禮廳舉行結婚典禮、親友恐未週知、爲特登報奉聞

九大鞋店因誤用商標向久大鞋帽莊及店東道歉啓事

本店因事前失察、不儘所用牌號與久大鞋帽莊之讀音相同、而所用商標竟亦與該莊無異、茲久大鞋帽莊以牌號及獅塔商標早經註冊、享有專用權、以本店如是辦理、顯係有侵法益、延律師來函警告、並擬提起訴訟、本店以事實出於無心、即挽友向久大鞋帽莊極力斡解、並蒙該莊主人黃公寬厚爲懷、不咎既往、將前項訴訟撤銷、本店除將牌號另行更改外、並將所有商標悉行銷毀、特登報向久大鞋帽莊及店東道歉、以誌歉疚 九大鞋店啓

蘇聯外交委員長李維諾夫突辭職

遺缺暫由莫洛托夫兼攝

外交政策不致根本變更 英蘇談判將蒙不利影響

【莫斯科】蘇聯最高議會主席團下令、蘇聯人民外交委員長李維諾夫呈請辭職、應與照准、任命人民委員會主席莫洛托夫兼人民外交委員長、（三日塔斯社電）

【莫斯科】蘇俄外交人民委員長李維諾夫辭職之原因、截至此時、官方尚無解釋之文告、惟關於李氏辭職後之影響一節、此間外交界人士指陳、李氏爲主張與西歐各國密切合作之政治家、使蘇聯加入國聯及與法國締結同盟之負責者、因此逆料李氏去職後、英法蘇三國間之談判、或將蒙不利影響云、（四日海通電）

【莫斯科】蘇聯外委李維諾夫辭職後、則英蘇談話之舉將由新任外委人民委員會委員長莫洛托夫進行、按李維諾夫執掌外交、十年於茲、此時遽爾倦勤、使莫斯科外交界無所適從、昨日晚間十一時卅分、據無綫電報告、李氏業已自動辭去外委之職、遺缺暫由莫洛托夫繼任、惟不久外交部所發表之公報、文中除去「暫時」二字、外交部並未說明一般情形、但指出李氏因年已六十三歲、體況不佳云、（四日美聯電）

【倫敦】蘇聯外委李維諾夫辭職後、此間外交界今日均表示驚異、彼等之第一反響、厥爲李氏之辭職、或將表示蘇聯孤立派之勝利、良以孤立派對李維諾夫所持與西歐合作之政策、表示反對也、此間新聞記者於中國協會席上、將上項消息告知蘇聯駐英大使邁斯基、惟邁氏對此一事表示緘默、其他蘇聯人士對李氏此舉、亦拒絕發表意見、但彼等於數日前、業已預料設英法兩國不接受蘇聯堅強互助條約之建議、則蘇聯與英法間之談話或將決裂、來信蘇聯孤立派包含軍事領袖在內、認爲拉攏英法兩國制止歐洲之侵略、實屬徒勞無益、蘇聯應退至彼等防綫之後、如是則始能將任何直接攻擊蘇聯之舉、予以擊退云、（四日美聯電）

【莫斯科】外交人民委員長李維諾夫辭職之後、此間消息靈通人士頃宣稱、此舉乃因英蘇兩國進行談判遲延不決所致、人民委員會主席莫洛托夫兼綰外交、僅屬暫時性質、但負責人士則謂、李維諾夫去職由於身體孱弱、外傳此乃蘇聯變更外交政策之朕兆、並非確論、「緣蘇聯政府內部無所謂個人政策、各當局所推行之同樣的政策、實即蘇聯政府與共產黨所公有之政策、但各觀察家宣稱、李維諾夫行年六十三歲、體質素強、似不致因健康關係遽爾倦勤、此公中昔對於集體安全政策主張甚烈、共產黨大會上次開會時、史丹林竟乃明白指摘西歐各國、謂欲在德蘇兩國之間挑起戰事、藉以解決其本身遭遇之困難、此其命意、顯已不滿於集體安全原則、迨至最近、外交人民委員會機關報「莫斯科週報」（乃用法文出版）忽由政府決定停刊、殆以打擊加諸李維諾夫、抑英蘇兩國談判進行情形如何、蘇聯各報並無一字及之、於以見李維諾夫之去職、實與此項談判發展情形有關、而英法兩國拒不接受蘇聯建議即由英法蘇三國訂立軍事同盟條約一項建議、尤爲李維諾夫去職之主要原因、要而言之、慕尼黑協定成立以還、蘇聯政府雖允李維諾夫就集體安全政策作最後一次試驗、茲已失敗、自不得不呈請辭職云、（三日哈瓦斯電）

蘇聯官方 守口如瓶

【莫斯科】本日蘇聯之報章、對於李維諾夫之辭職未加評論、祇於第一頁列載、蘇聯政府派莫洛托夫爲外交委員長之命令、「另頁列載小字謂、李維諾夫自動辭職」云、官方人士對此事亦守口如瓶、不贊一辭、是以神經過敏者頗以爲李氏或將與前此免職之大員遭遇同樣之厄運、輕則監禁、重則處死、亦未可知、但據外交界方面之觀察、李氏不致慘遭厄運、前此清黨之風波、李氏竟得安然渡過、當非僥倖可致、再者本年五月一日李氏猶參加慶祝紀念、彼與史丹林意見之齟齬、當爲最近之事、李氏認爲反對法西斯主義、乃係蘇聯外交政策之主要目的、而史丹林則於數星期前曾在演說中、公開宣示西歐資本主義諸國與法西斯主義國乃係一邱之貉、無從軒輊之、史氏復指摘英國有驅德國與蘇聯作戰之心、顯與李氏聯絡英法之政策不同、雖免不焦慮李氏之應付失策、惟恐其不能懸崖勒馬、乃以莫洛托夫代之云、又訊、蘇聯各大使國之人員、預料將因李氏之去職、而發生若干變動、惟變動至何程度、殊不易臆測耳、（四日海通電）

蘇聯外長更迭 英法大爲驚愕

【倫敦】關於蘇聯外交人民委員長李維諾夫辭職之消息、此間昨晚接到後、認爲完全出人意料、外交部引爲極大驚愕、據消息靈通人士申稱、李氏之辭職、與英國對於蘇聯最近提議之答覆並無關係、因該項答覆文尚未送到莫斯科也、此間外交界人士指陳、莫托洛夫雖任人民委員會主席有年、但在政治上並不重要、此次繼長外交、逆料蘇俄外交政策必有轉變、但目下尚難預言其方向云、（四日海通電）

【巴黎】關於蘇聯外交人民委員長李維諾夫辭職、以及由莫托洛夫繼任之消息傳到此間後、法國政界及外交界人士咸表極大驚訝、而一般人民亦極注意、據接近外交部人士宣稱、李維諾夫之去職、不外兩種原因之一、如非蘇聯不贊成李氏之西歐政策、即政府對於與西歐各國談判之滯緩引爲不滿、此輩人士對於法蘇公約將來之是否有效、表示懷疑、同時對未來西歐各國與蘇俄之談判則抱悲觀云、（四日海通電）

【倫敦】今日標準晚報之社評內、對於蘇聯外交人民委員長李維諾夫去職之各種複雜關係及目前日本在蘇後所發生之種種齟齬事加以檢討後、謂日本之所以遵守較合理之態度、其目的必在蘇聯之興情云、該報又稱、蘇聯東陲所感受之威脅的壓力、適於西方波德兩國發生更深裂痕之時趨於和緩、英法對波蘭提供之保證、已形成德蘇間之緩衝工具云、該報雖承認在達到此項論斷之途徑中、有無限之困難、惟稱「吾人或將終於見到猛獅與綿羊同時臥下」云、該報末稱日本之拒絕化防共公約爲同盟一事、使歐洲各獨裁國家、雖在最近之將來、計畫戰爭之最後試驗云、（四日路透電）

【倫敦】英國與蘇聯之談判、進行頗爲濡緩、英國各報因此多有煩悶之感、茲聞蘇聯人民外交委員長李維諾夫遽爾辭職、焦念愈甚、一般評論雖隱約其詞、但悲觀心理躍然於字裏行間、泰晤士報外交記者宣稱「李維諾夫辭職事、原非英國官場意料所及、此際若遽下斷語、謂蘇聯外交政策即將變更、實嫌過早、緣以此間自莫斯科所接消息而論、蘇聯官方曾謂該國對於西歐各國政策、一仍舊貫云」、工黨機關報每日民聲報載稱「李維諾夫辭職事、匪特出於一般人意料之外、抑且至可驚愕、截至昨晚爲止、此間蘇聯人士與英國外交部均未夢想及此、況國際間重要談判正在進行之中、英國對於蘇聯所提建議、亦定於日內致送答案、而李維諾夫辭職事適於此際發生、未免可異、所遺人民外交委員長一缺、不由副委員長波丹金升任、亦可注意、此次更迭原因、姑置不論、然李維諾夫既爲蘇聯効勞辛瘁、功績卓著、今之怨然下野、亦可以無愧矣」云、（四日哈瓦斯電）

李氏去職原因 各方揣測紛紜

【巴黎】蘇聯人民外交委員長李維諾夫辭職一事、此間各報雖認爲意料所不及、但論調因視派別而異、并不一致、至此事眞實原因何在、影響如何、亦紛紛加以揣測、所見互殊、急進社會黨事業報載稱「據昨晚消息、德元首希特勒對於蘇聯外交當局之更迭、並無欣慰之理由、緣史丹林認爲蘇聯已至接受極嚴重的約束時期、爰欲自行主持外交談判、新任人民外交委員長莫洛托夫折衝樽俎、非所素長、自必事事仰承史丹林意旨、果爾、則李維諾夫之去職、或即因國聯會現行政策之反對表示、尤可深信者、吾人頃自可靠方面探悉、史丹林對於西歐各國絕無變更現行政策之意、反之、且欲加強推行」、社會黨人民報載稱、或謂李維諾夫之獲譴、與英蘇兩國談判進行之濡緩、不無關係、此說似屬言之成理、於此又可分別觀之、一即李維諾夫之去職、乃因英蘇談判未能迅速完成、故莫洛托夫繼任之後、將以加緊談判爲急務、二即李維諾夫不顧困難、對於英國繼續談判、鍥而不捨、致與蘇聯當局發生齟齬、因此不安於位、故今後蘇聯政策將改弦易轍、二說孰是、此際尚難斷定」云、（三日哈瓦斯電）

【紐約】蘇聯人民委員會主席莫洛托夫之兼長外交、頃由紐約泰晤士報加以評論、略謂華盛頓外交界人士咸以此爲歐洲時局極嚴重的發展、值茲危機四伏、國際重要談判正在進行之際、李維諾夫竟爾去職、推其原因、或以蘇聯人民外交委員長一職、久已有人逐鹿、李維諾夫乃不安於位、或因英蘇兩國現行談判迄無成就、二者之中、必居其一云、（三日哈瓦斯電）

蘇聯出於此舉 殆在警告英法

【巴黎】法國政界人士頃宣稱、關於蘇聯外交人民委員長李維諾夫辭職一事、此間獲有情報、「不甚詳盡、倘難知其眞正意義所在、據倫敦消息、英國方面以爲各關係國正在進行談判之際、蘇聯外交當局突更迭、殊屬憾事、又據華沙消息、波蘭因李維諾夫主張由加入集體安全制各國接受自動的聯帶一致的約束、原已有所疑慮、其對於李維諾夫之去職、反引以爲慰、此間政界人士從而加以評論、略謂、蘇聯外交當局之更迭、非必改變外交政策之謂、該國政府殆因英國在遠東與波羅的海沿岸接受某種約束一層、遲疑不決、爰乃以此警告之、由是以言、李維諾夫之引退、乃欲在蘇聯與英國進行談判之際、波蘭外長柏克上校發表演說之前、向英法兩國政府指出蘇聯合作之重大價值、不啻暗示、此外、莫斯科方面盛傳人民委員會主席莫洛托夫兼綰外交、僅屬暫時性質、他日由副委員長波丹金升任、亦大有可能、波丹金曾任駐法大使、現在土耳其京城與該國當局商訂協定、用以補充英法兩國所提出之保障（按英法兩國業以片面的保障給予土國）實際上已告完成、蘇聯外交由渠出而主持、自屬佳事云、（四日哈瓦斯電）

柏林密切注視 蘇聯外交動向

【柏林】蘇聯外交人民委員長李維諾夫辭職一事、此間一般人咸皆漠然置之、各報則謂、李維諾夫素爲國社主義之大敵、今茲去職、自爲德國所樂聞、此外官方人士宣稱、個人進退問題、並無何種重大關係、目下所須瞭知者、厥爲蘇聯外交政策是否仍與第三國際相聯繫、質言之、是否仍以世界革命爲目標、蘇聯政策若果一仍舊貫、則德國現行政策、決無變更之餘地、惟是無論如何、蘇聯與西歐各國所進行之談判、必因李維諾夫之去職而受影響、則可斷言云、（四日哈瓦斯電）

【柏林】此間官方今日對蘇聯外交人民委員長李維諾夫之辭職、但加批評、各報均認爲李氏之辭職、僅與西歐各國有關、而德國自可處之泰然、德某報謂「吾人可以公正態度假定、李氏之倦勤在此時期當對英法兩國不利、有若干國家深恐本身之不健全、現正往來奔波、向他國乞憐、至新任外交人民委員長莫洛托夫之是否規曹隨、抑或另覓蹊徑、則現猶不悉」、又德國另一報紙則稱、「李氏之辭職、係蘇聯在東歐南歐及西半球外交政策之「失敗」、彼負外交重責者、自當引咎辭職」云、（三日美聯電）

莫洛托夫略歷

【莫斯科】莫洛托夫乃繼李維諾夫、任蘇俄外交人民委員長之後、世界各國對於莫氏咸極注意、按莫氏現年四十九歲、一八九〇年生於古加爾克、原名史克加賓、後改今名、一九〇六年加入共產黨、一九二四年任共產黨政治部委員、一九三〇年繼雷戈夫任人民委員會主席、對於外交政治之認識、據稱頗爲有限云、（四日海通電）晨快報載稱、蘇聯新任人民外交委員長莫洛托夫、對於集體安全制、無論在理論上或在實際上、均非所贊同、特共人乃史丹林之親信、深爲紅軍所愛戴、共政策以和平與均勢爲主旨、態度果毅、富於野心、曾經迭次猛烈攻擊德國、蓋以國社主義之死敵著稱」云、（四日哈瓦斯電）

新思想勿忘舊道德

信誼藥廠爲提倡孝道

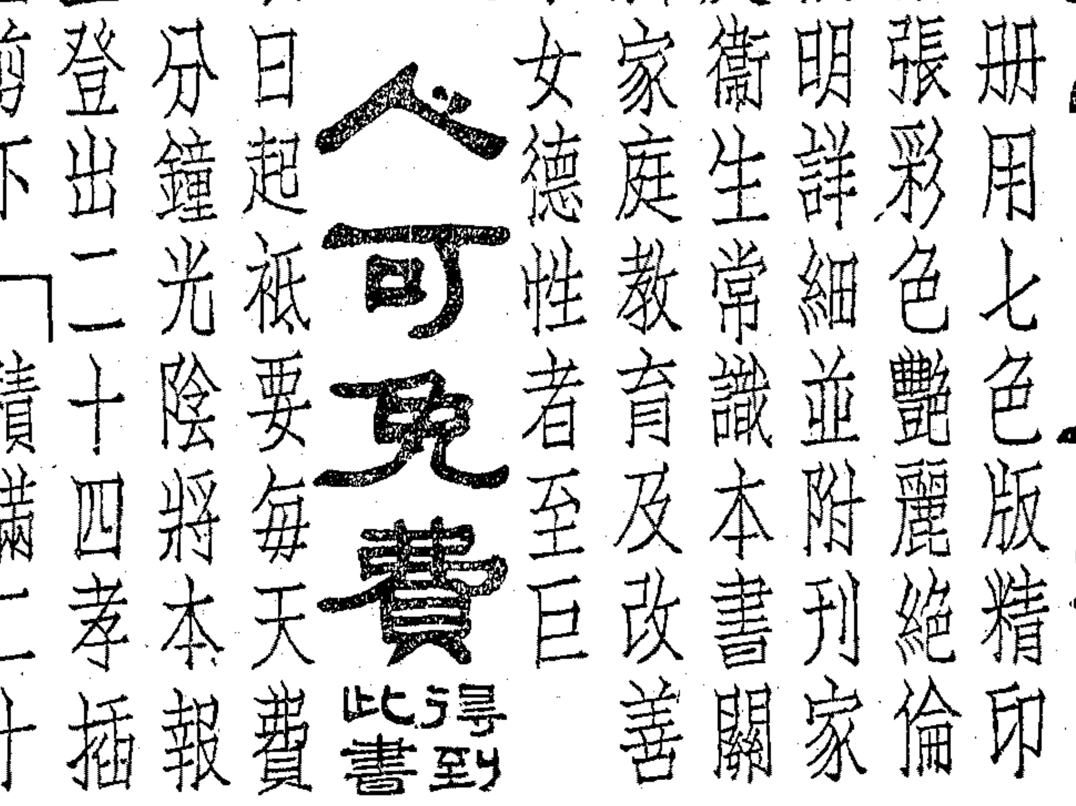
明日起在本報逐日刊登二十四孝圖說、分二十四天登完、更斥巨資刊印

二十四孝彩圖

一册、用七色版精印、一張張彩色艷麗絕倫、說明詳細、並附刊家庭衛生常識、本書關於家庭教育及改善子女德性者至巨

人人可免費得到此書

明日起祗要每天費一分鐘光陰、將本報上登出二十四孝插圖剪下「積滿二十張」寄本廠廣告部、當即免費寄奉一册



信誼藥廠出品

最進步之酵母製劑

食母生可整調腸胃
食母生治胃酸過多
食母生能輔助消化
食母生可通暢大便
食母生能愈脚氣病
食母生可治愈面皰
食母生富含維他命
食母生能助長發育
食母生稱大衆補品

各大藥房均有出售

信誼化學製藥廠謹啓

上海馬斯南路廿號電話七〇〇一〇

集體安全組織 談判迄無成就

乘十五日國聯會議之便 英法蘇將在日內瓦續商

【倫敦】關於組織集體安全制事、英法蘇三國外交當局、當乘本月十五日國聯行政院舉行常會之便、在日內瓦會商一切、英蘇兩國之談話在十五日之前、未必有何成就、但英國政府當向蘇聯所提出之新建議、業由外務部次官賈德幹面交法國大使考賓、其內容主張、㊀蘇聯以保障給予波羅的海黑海沿岸各國、此項保障須俟英法兩國以援助給予各該國時、始乃付諸實施、㊁一俟蘇聯以片面保障給予各該國之後、英法蘇三國即當成立互助協定、惟是此項新建議、暫時尚不擬送達蘇聯政府、其故有四、㊀張伯倫首相本日曾在下議院宣稱、「英國推行包圍政策之說毫無根據」、昨已對切申明、所有各項建議凡以英德兩國互相保障爲目標者、「英國政府均樂於考慮之」、德國政府對於首相此種表示、反應如何、必須加以注意、㊁波蘭外長柏克上校定於本月五日在衆院發表演說以答復德國元首希特勒、屆時或能開一蹊徑、俾德波兩國得以進行友好談判、亦未可必㊂德國向北歐各國政府提議訂立互不侵犯協定之後、各該國外長已定於本月九日在瑞典京城舉行會議加以討論、各該國見解如何、亦有欲知之必要、㊃近日義國對於西歐各國態度、顯已較爲妥協、該國各報不復進行反法宣傳一也、義與埃及兩國邦交已見好轉、義屬里比亞總督巴爾波上將行將聘問埃及二也、據羅馬方面傳來消息、德外長里賓特洛甫定於明日前往義國、乃因德義兩國軍事合作之議發生困難所致、蓋義相墨索里尼對於戰事發生時、不問戰事起於何方、均當自動與德國共同作戰之議、聞已表示異議三也、要之、英國何時以新建議送達蘇聯政府、當以時局演進情形爲定云、（三日哈瓦斯電）

【巴黎】此間消息靈通人士頃就外交人民委員長李維諾夫辭職事加以評論、略謂、蘇聯與英法兩國所進行之談判、即組織集體安全制之談判、顯與此事有關、英法兩國曾以保障給予羅馬尼亞希臘兩國、既未要求各該國提供同樣保障、亦未在事前徵詢蘇聯意見、蘇聯方面原已感覺不快、並始終相信惟出英法蘇三國合作、乃可組成集體安全、乃英法兩國不與蘇聯成立諒解、遽以保障給予各小國、未免先後倒置、時至此際、英法兩國無法促使各小國接受蘇聯之合作、將非自食其報、抑墨索尼黑協定成立以還、蘇聯既已被迫而推行孤立政策、徒因國力強大之故、儘可離開西歐各國而無所懼、又況德義兩國均向蘇聯進行接洽、或則提議締結商務協定、或則提議促進貿易、於以見蘇聯放棄孤立政策、並非難事、究之仍願以平等地位、接受對等義務、並互相提供切實保障、而與西歐各國從新合作、（三日哈瓦斯電）

德國外交 積極活動

外長聘問羅馬

【柏林】德外長里賓特洛甫定於今夜前往羅馬、與義外相齊亞諾作數日之商談、（四日美聯電）

【柏林】外長里賓特洛甫定於本日前往義國、與義國外長齊亞諾進行談話、此間消息靈通人士頃加以評論云、外長此行、實乃德國外交在各方面積極活動之朕兆、事前必須與義國多方接洽、藉以商定柏林羅馬軸心對於各項問題之一致行動、關於德國與斯堪的那維亞半島各國即丹麥挪威瑞典三國、暨波羅的海沿岸各國即芬蘭立陶宛愛沙尼亞拉特維亞四國進行談判一層、德國政府尚未提出建議、僅與各該國交換意見、外傳德國政府已向各該國提供保障、或向各該國提議簽訂互不侵犯協定、均屬言之過早、又德國政府已與希臘比利時荷蘭瑞士各國進行同樣談話之說、亦非確詞、但德國現與斯堪的那維亞半島波羅的海沿岸各國交換意見、或當推及其他各國、即美國總統羅斯福刪電所列舉各國亦有可能云、（四日哈瓦斯電）

【柏林】德元首希特勒今日建議德國於等待波蘭外長柏克之答覆時、將鞏固其北面南面之陣綫、德政府宣佈業已商妥瑞典芬蘭兩國在萊蘭島設防、又同時聲稱、德外長里賓特洛甫將報聘羅馬、與義外相齊亞諾舉行會議、若干中立派觀察家認爲、德外長報聘羅國之舉、含有非常性質、蓋其圖消釋義國對德國對英政策之誤會也、又義國對波蘭邦交既極融睦、故羅馬當局對德波兩國關係之緊張深感憂慮、德國對但澤或波蘭走廊之舉動、或將利用軸心政策以謀本國之利、而在義國方面雖保衛德國之後門、但徒勞無益、羅馬方面同時恐德國對波蘭問題、或將使義國牽入戰爭漩渦、而此種戰事、義國固毫無直接利益之關係云、（三日美聯社電）

【柏林】此間消息靈通人士頃宣稱、航空部長戈林上將業於昨日前往義國聖利摩城、計程可於本日午後六時半到達、預定作一星期勾留、戈林夫人並未隨往、此間負責人士對於戈林此行、拒不表示意見、究竟原因何在、外間一無所知、此在某某人士則謂、西班牙國民軍於本月十五日以凱旋式進入瑪德里城時、戈林上將並當代表德國與希特勒元首本人前往參加、特官方與半官方面尚未予以證實耳、（四日哈瓦斯電）

波蘭如抗德侵略 法國願爲後援

波外長今日發宣言 答覆德對但澤要求

【巴黎】聞諸半官方面、法政府已斷言如德國在但澤有所行動、而波蘭抵抗此種行動者、法國願援助波蘭、（三日路透電）

⊙華沙　柏克外長定明晨十一時半、在衆院發表宣言、答覆德元首希特勒上月廿八日演說、外次森培克、昨接見英國大使坎納特、向之說明宣言大要、據接近政府人士宣稱、此項宣言、並不甚長、預料半小時可以畢事、措詞雖甚堅決、但當以外交口吻出之、不致有何驚人性質、如各報所傳之甚、當局並已決定由全國各無綫電台廣播、然後於譯成法文之後、再由法國各電台爲之轉播、（三日哈瓦斯電）

【柏林】此間有經驗之觀察家頃宣稱、關於但澤自由市問題、波蘭政府態度趨於強硬之後、德國當局似已爲感覺爲難、其對於波蘭所擬出之行動、既已展緩、今後殆當以長時期的行動代之、而以不操切爲事、加之英法兩國之反響、亦殊令人失望、德國對於波蘭、愼重將事、此亦理由之一、此外、義國態度如何、亦須在對波採取攻勢之前設法查明、里賓特洛浦外長之聘問義國、其故即在於此、至德國之向北歐各國提議訂立互不侵犯協定、其用意有二、一爲改正德國廢止英德海軍協定、德波互不侵犯協定後所引起之惡劣印象、二爲預籌準備、俾德波兩國他日發生衝突時、北歐各國均能保守中立云、（三日哈瓦斯電）

波蘭國慶 民衆示威

高呼反德口號

⊙華沙　此間昨日舉行閱兵典禮、慶祝國慶紀念時、在場羣衆迭次高呼「波蘭的但澤萬歲」「打倒希特勒」、各種反德國口號、德國大使館汽車兩輛懸有卐字旗、當其駛過時、羣衆報之以惡聲、（四日哈瓦斯電）

北歐四國 外長會議

下星期二在瑞京舉行 商討與德締不侵約事

⊙丹麥京城　此間負責人士頃宣稱、德國昨向北歐各國即丹麥·挪威·瑞典·芬蘭·四國政府提出建議、主張締結互不侵犯公約之後、各該國外長定於本月九日在瑞典京城舉行會議加以討論、（三日哈瓦斯電）

【巴黎】「日報」載稱、德國頃向北歐波羅的海各國提出締結互不侵犯公約之議、此間人士聞之大爲紛擾、據該報外交訪員稱、德國採此步驟、乃係答覆蘇聯加入英法兩國與波羅的海各國成立互助公約之表示、該訪員認爲、倘德國此議獲得成就、則蘇聯加入互助公約之效用將完全失去云、（四日海通電）

⊙丹京　聞德國爲圖在大戰發生時、使其北部保持中立計、會向挪威·瑞典·丹麥·芬蘭·愛沙尼亞·拉脫維亞等國提議訂立不侵犯公約、據柏林官方所發文告稱、瑞典芬蘭假在未來世界大戰中、能保持絕對之中立、則兩國儘可在埃倫萊島築防、德方之意、在大戰發生時、防止埃倫萊島爲蘇聯所援取、用作海空軍之根據地、以謀不利於德國、依此而觀、假若德國與斯干狄那文各國之不侵條約能夠訂立、則德國對於埃倫萊島或將不予佔領、（四日美聯電）

羅馬尼亞外長 離義返國

羅馬談話融洽

【羅馬】羅馬尼亞外長茄芬哥、本日晚間啟程返國、齊亞諾外長暨其他要人均在車站歡送、據官方發表公報稱、「茄芬哥外長此來、曾將義羅兩國有關各項問題、與墨索里尼首相暨齊亞諾外長進行談話、極爲融洽、業已獲有滿意結果」云、茄芬哥瀕行會向報界發表談話稱、「此次歷訪各國、純係非正式性質、未與各國訂立何項協定、義羅兩國邦交修睦、幷不因義國佔領阿爾巴尼亞而有所變更、雙方關係不僅爲情感的、且在經濟上具有重大價值、時至今日、各國當局無一不希望和平、但其所抱之和平觀念未能一致、以德波兩國關係而論、確已十分嚴重、所望雙方能在互相諒解之下、覓致解決方案云、（三日哈瓦斯電）

日本應付 歐局政策

五相迭開會議 愼重加以考慮

【東京】外相有田於今晨十一時二十分入宮、向日皇奏報外交事務與歐局最近發展、（四日路透電）

【東京】「讀賣新聞」載稱、日本五相一再會議與重要閣員屢次晤談後、已擬定關於日本對歐局之政策、此等會議至首相平沼外相有田陸相板垣與海相米內會晤時而達於頂點、該報預料五相會議、不久將正式贊同日本之對歐政策（四日路透電）

【柏林】外傳德義日三國刻正進行談判、討論締結軍事同盟條約問題、此間負責人士頃予以否認云、據東京消息、日本外相有田雖曾延見德義兩國大使、就歐洲時局有所會談、其意乃欲向最可靠方面取得正確消息、日本關切歐洲時局、自屬事理之常云、（四日哈瓦斯電）

美海陸軍官研究 增强巴拿馬河口防務

擬在墨境築强大海空軍根據地 一萬五千萬國防費經總統核准

【華盛頓】美國海陸軍官今日正在研究在太平洋巴拿馬運河口、建築强大海空軍根據地之計劃、此項根據地大約將築在墨西哥之阿卡普爾哥地方、又屬於厄瓜多之迦拉伯哥島、亦將建立一空軍根據地、陸海軍部現正請國務卿與墨西哥及厄瓜多兩國交涉租借土地之辦法、聞墨西哥政府已表示願意談判此點、大約將與沒收美國油權懸案一併討論（四日美聯電）

【華盛頓】羅斯福總統今日簽定美金一萬五千三百萬元國防案、全數即可撥用、以舉辦陸軍空軍與海岸之緊急防禦事項、又衆院海軍委員會今日通過以六百六十六萬元爲戰艦五艘完全更新之經費（三日路透電）

美國政策 斐爾說明

武力經濟爲利器 保障新大陸安全

【紐約】國務院帮辦斐爾頃在此間政治學院發表演說、略謂「羅斯福總統有云、任何方面倘以武力威脅美洲各國之獨立者、美國必以適當的武力措置報之、美洲各國若在經濟上受有威脅、美國亦當在經濟上以全力援助之、要之、美國在拉丁美洲所行政策、乃係和平與諒解政策、而以美洲大陸保持獨立爲鵠的、實與歷史上所謂「羅馬式的和平」之惟征略是尚者、截然爲兩事、此種政策自西班牙在美洲勢力消滅時、即已開始實行、嗣於門羅主義揭櫫之後、始具有輪廓、而於去歲發表美洲大陸聯帶宣言之後、煥然大成、此項宣言聲明美洲各國應調整行動、以保障領土完整與政治制度、一言以蔽之、「羅馬式的和平」觀念、已由「國際團體」觀念代之而興、時至此日、某某國正在美洲大陸從事政治經濟宣傳、德國各報甚至謂美洲某某國未能充分開發富源、白種人所居之地因而受有威脅、例如巴西大部份地方、所有富源即應由德國控制之云云、凡此所言、實即德國所揭櫫之「生存空間」主義、自當羣起而攻之、或謂法西斯主義國社主義共產主義正在美洲大陸竭力宣傳所爲變感、實則此種宣傳、雖欲破壞美洲各國之團結、而以新式的帝國主義灌入美洲大陸、亦不必爲之杞憂、美國既係美洲大陸聯帶關係之一砥柱、各種運動無論屬於共產主義抑或以德義軸心爲出發點、均係針對吾國而發、自知所以爲計云、（三日哈瓦斯電）

蘇聯軍艦 遊弋遠東

四艘駛抵星埠 日本極爲重視

【東京】據「朝日新聞」載稱、蘇聯水雷敷設艦四艘、四月初駛離其黑海根據地前往海參崴者、今已駛近海峽殖民地、明日可抵新加坡、查各艦於四月十一日駛過蘇彝士運河、而於四月杪由哥倫坡駛出、「朝日新聞」所載新加坡特電稱、新加坡外已見神秘潛艇隊、該報甚注重蘇聯兵艦駛抵海參崴後之可能的活動、（四日路透電）

【香港】關於蘇聯軍艦游弋遠東之消息、言者各殊、衆信此等軍艦爲驅逐艦與潛艇各一艘、及水雷敷設艦兩艘、有謂各艦明日可抵新加坡者、亦有謂明日可至馬尼拉、而將在該地停泊至五月十二日者、但目下尚無各艦來游香港之消息、（四日路透電）

美總統擬促進 實施新中立法

爲對希特勒言論之答覆 俾戰時得以軍火供英法

【華盛頓】聞諸此間負責方面、「羅斯福總統對希特勒言論之唯一答覆、將爲提交國會請實施現款購貨之新中立法、即此項計劃在戰事發生時、將許美國軍火供英法採辦、以英法可償付必要之現款也、又聞羅斯福總統已決定對於希特勒不發辯駁之言論、白宮秘書歐萊今日聲稱、既獲一種似稱平穩之時期、何必再碍於天秤之一端乎云、（三日路透社電）

【華盛頓】據接近羅斯福總統方面者言、羅總統因國際形勢已較和緩、故暫時不願採取促成解決國際糾紛之行動、惟對國際局務、則仍在密切注視中、按美總統前此曾有聯合美洲各國會同歐洲各國與德國簽訂反侵公約之計劃、（四日美聯電）

菲島駐軍司令 貝克將軍調任

【華盛頓】現任參謀本部副參謀長貝克將軍、已調任爲菲島師團總司令、將於九月乘輪赴馬尼拉、與現任此職之葛倫將軍對調、（四日美聯電）

德駐英法大使 將各返原任

【柏林】聞諸負責方面、德國駐英大使窰克遜與駐法大使威爾才克、日內皆將各返原任、今日即將首途亦未可知、（四日路透電）

小鳥般的依人　柔情綺膩
百雀香粉　宛似小鳥般的可愛
吸收油光　白嫩天然
根除雀斑　不現粉跡
百雀香粉
『百雀香粉』不含鉛質是合乎時代逾乎尋常的美容珍品，能深入皮脂腺，防治衰老吸收油光，根除雀斑，一經敷用白嫩天然，不現粉跡。
各處有售
富貝康化粧品無限公司出品

消滅隨地吐痰惡習慣
良園白沙枇杷膏
世界著名老牌療肺治咳名藥
本品專治男女老幼，傷風咳嗽，流行性感冒，急慢性氣管枝炎，鼻塞頭脹，肋膜炎，肺炎，肺癆，喘息，久咳多痰，兒童百日咳，痰喘帶血，喀血咯血，身虛肺弱，晚睡失眠等症，並能消滅隨地吐痰惡習慣。常服功能强肺防癆，滋陰降火，開胃消食，潤腸通便，精神振作，却病延年，效用偉大，千萬服過者皆知。
全世界各大公司藥房及南貨店茶食店均售
每瓶一元

蔡香蓀　沈希聖　顧誠巖　陸兆麟　介紹
專幼內科　刁謙伯三子　莊家
刁慈心先生
先生承家學侍診逾二十年經驗豐富診斷精確在浦南一帶早享盛名前年避難來滬求治者盈門治愈者衆香孫等知之有素特爲負責介紹俾使病家知所問津矣
霞飛路仁和里北弄第一家　當山路西　電話八三五八〇

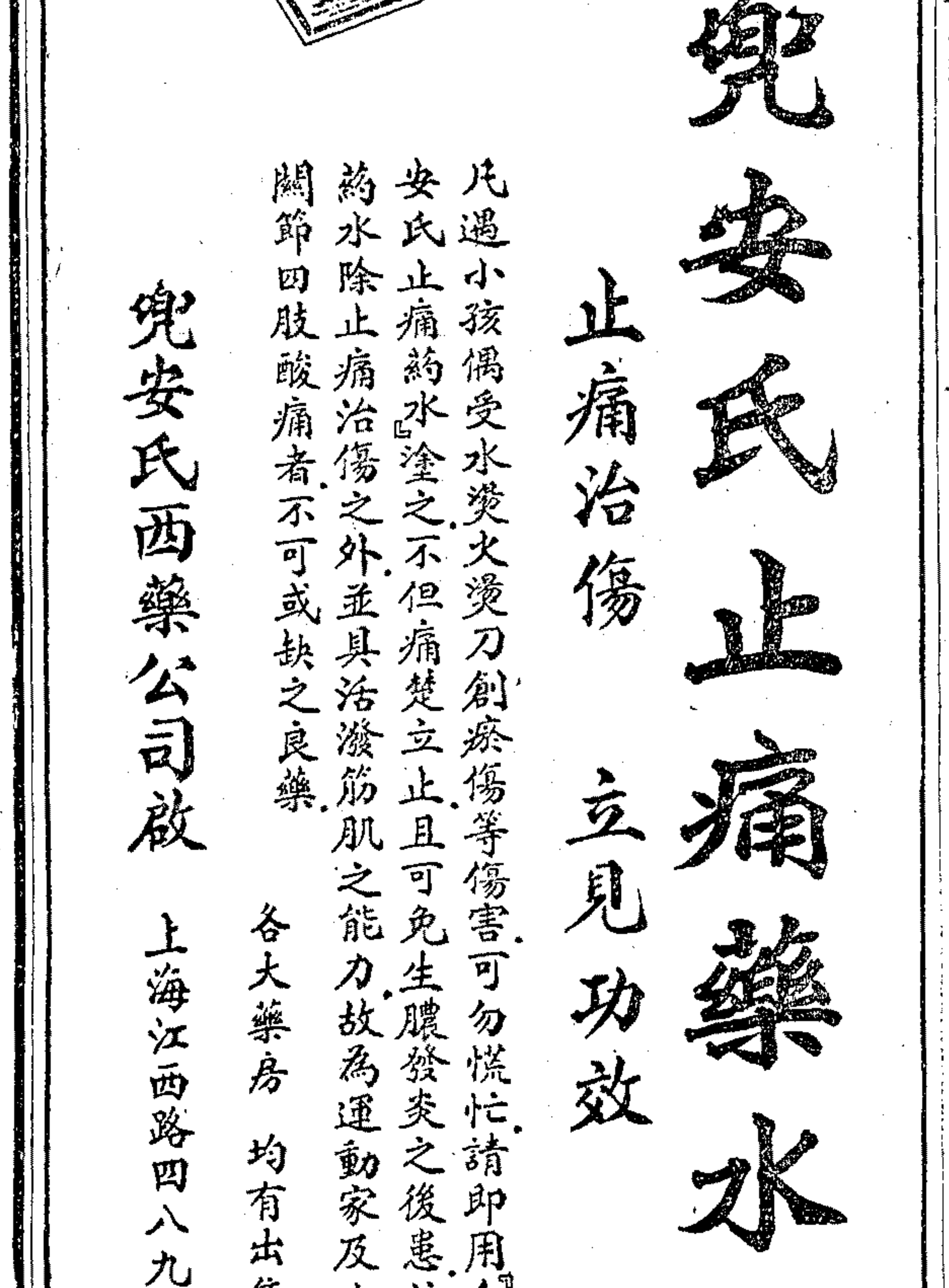
安度賜保命 (ENDOSPERMIN)

爲由胚胎腺中提出之最純淨刺戟素製劑有增加人體天然抵抗病菌力及預防未老先衰之功主治諸虛百損神經痛動脈管硬化糖尿症痛風性神經衰弱等症用本葯戒除鴉片煙癮尤有特效
各大醫生所以採用安度賜保命者實因其效力可靠見功神速而毫無不良之副作用
凡施行安度賜保命治療法以戒除煙癮者應由合格醫師指導
本行備有說明書詳述沾染嗜好之理由及其戒除方法並何以施行安度賜保命可有良好之結果如荷函索當即寄奉
採用安度賜保命而戒除煙癮者爲數鉅萬本行保證該藥爲最純淨之刺戟素製劑並無雜質如麻醉劑或其他有害物質等
各大葯房均有出售
華劑化學師薛魯敦藥行
上海九江路二百十號　郵政信箱二三〇號

止痛退熱粉
專治頭痛胃痛牙痛肚痛風濕骨痛及感冒寒熱風火虛熱等非常靈驗逢痛立止逢熱即退每包二角藥房公司均售上海東新橋六馬路口
姚任禎大藥房

德國 忽蘇爾
治療 氣喘·哮病·心臟擴大性哮喘·氣急·呼吸困難·堤症枝氣管炎·痙咳·各種心臟病·新久咳嗽·感冒·偏頭痛等症
保喘藥
各大藥房均有出售
中國獨家總經理 華商履瀛西藥行
上海福履理路三二七衖七號

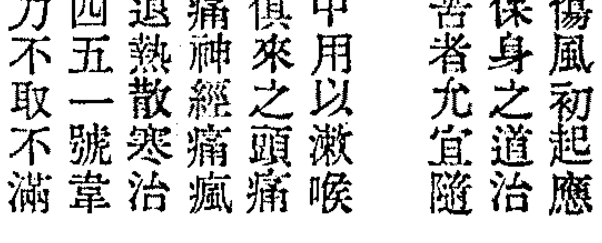
川貝桔梗遠志製劑
安嗽露
主治流行性感冒氣管枝炎百日咳喘息肺炎肺癆等一切咳嗽功效神速氣味尤佳故無論老人婦女孺子嬰孩莫不相宜
民生藥廠出品　各大藥房均售


兜安氏止痛藥水
止痛治傷　立見功效
凡遇小孩偶受水燙火燙刀創擦傷等傷害可勿慌忙請即用『兜安氏止痛葯水』塗之不但痛楚立止且可免生膿發炎之後患該葯水除止痛治傷之外並具活潑筋肌之能力故爲運動家及患關節四肢酸痛者不可或缺之良藥
各大藥房　均有出售
兜安氏西藥公司啟　上海江西路四八九號
EMB.866

傷風威脅時之明哲預防法

傷風症雖單純但其病勢亦能劇變致起嚴重之複症即設法治之使其不至轉劇而釀成痛苦之磨難方是明哲保身之道治之之藥紐祿豐溶液最爲適用凡欲免避疾患及無謂之痛苦者尤宜隨便使用

一見傷風症象發生即以紐祿豐一片溶解于半杯溫開水中用以漱喉由是則喉部附着之傷風病菌消除刺戟疼痛停止與傷風俱來之頭痛發熱亦去矣紐祿豐純淨安全功力可靠統止頭痛牙痛耳痛神經痛瘋濕痛月經痛以及割傷灼傷燙傷創傷種種因傷疼痛并善退熱散寒治流行性感冒及喉痛 各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備一次購五瓶者法幣一元二角五分郵力不取不滿五瓶者每瓶二角五分郵力另加



（國民政府衛生署許可證成字第二五五號）

犯粵日軍 侵佔單水口之策略

圖轉襲鶴山高明威脅肇慶 華軍事當局已有嚴密應付

香港通訊、侵犯四邑之日軍、於四月廿五日、從新會分水陸兩路進襲單水口、水路利用淺水艇、從汾水江進迫、陸路利用騎兵裝甲車、沿大澤司前進迫、同時派飛機轟炸掩護、華軍被陸海空軍猛烈襲擊之下〔廿五廿六兩日抵抗竟日、各種防禦工事、悉被燬壞、遂由單水口移轉陣地、分向鶴山屬之宅梧及開平退卻、於是台開鶴各縣形勢、頓形緊張、茲紀情形如次、

台山縣屬之新昌荻海及開平縣屬之長沙三埠、位於單水口上游四十五里、地域連接、成一品字形、商務繁盛、交通利便、西江正面自被封鎖後、數月來、沿西江南岸各縣、均藉支流以通江門及澳門、及江門新會相繼失陷、四邑方面、仍可藉三埠之轉輸、以通遂澳門、此次單水口又復陷落、則西江通海僅有之支流、遂完全梗塞、廿七日三埠河面忽發現日淺水艦兩艘、橡皮艇五六艘、往來游弋、當爲兩岸之游擊隊開槍掃射、日軍未及登岸、即退回單水口河面、現三埠人口、奉令疏散、商店居民、紛紛搬遷別處、來往澳門前山輪渡、一概停止行駛、因單水口河面、已被日軍遮斷、船隻無法通過也、附近鄉村公路、亦澈底毀壞、四邑全境、遂入鶴唳風聲之緊急狀態中矣、

據軍事家觀察謂日軍佔領單水口後、事實上已可控制四邑、而三埠之淪陷與否、亦旦晚間事、蓋三埠地勢平坦、無險可守、倘由單水口溯河而上、不過一點鐘之時間而已、但就軍事觀點上看來、三埠殊無重要之價值、日軍如果欲進窺南路之高雷、儘可從雷州半島擇一登陸地域、無須由三埠前進、如必欲由三埠進侵者、更要超越恩平・陽江・電白、如是、則戰綫過於延長、處處有被華軍襲潰之虞、依此視察、則三埠方面、必無大戰、可以斷言、惟日軍此回爭奪單水口目的、一方面在遮斷四邑之交通、以斷游擊區內之接濟及輸運、他方面則掩護西江日軍、進襲鶴山・高明・爲攻略肇慶之前奏、可見日軍策略之所在也、

西南軍事當局、對於日軍之行動、已有周密之應付、對於四邑方面、劃爲游擊區、以空室淸野計劃、澈底疏散民衆、搬遷糧食及一切資源、務使一絲一粟、不許遺留資敵、以阻日軍之前進、其對於高鶴各屬山地、則屯駐重兵、並設備堅固之工事、準備與日軍作激烈之山地戰、以消耗日軍之力量、又以新近到桂就任之××集團軍副總司令蔡廷鍇指揮四邑軍事、鄧龍光指揮西江及高鶴方面軍事、蔡鄧二人、現均親到前綫、策劃一切矣、

蘇省府 再令各縣禁糧出口

藉以維持民食軍糈

興化通訊、江蘇省府、因禁止食糧出口、迭經通令在案、邇因日軍逐漸深入內地、已同邊境、從前僅注意江口・海口・之禁令、自不能隨時隨地防閑周密、近據查各地糧商、往往藉口內地流通、向各縣採購偷運、乘機牟利、以致近月以來、小麥每担價格漲至八元有奇、稻價亦漲至五六元之間、本省現承兵災水災之餘、食糧已感缺乏、若仍任其偷運、民食軍糈、均屬堪虞、茲特重行規定、訓令各縣縣長、此後稻麥祇准在縣境以內流通、禁止運輸出境、所有公務人員、自治人員、以及團隊官兵、對於縣境以內稻麥、均應力加保護、如有留難索詐舞弊情事、應由縣長查明嚴辦、以儆不法、如縣與縣間、實有彼此接濟民食必要、應由申請接濟之人、申敘需要接濟之事實、及其種類數量、接濟地點、與承購人姓名住址等、呈請該管縣長負責審核明確後、咨商鄰縣會電呈省核准、再行由縣塡發購運憑證、向鄰縣採購、並換領出運據證、始得運往接濟地點、其有假公濟私、企圖資敵或購混牟利者、一經查覺、或被告發、除將申請購運人依法嚴辦外、該管縣長、並應嚴予處分、以明責任、案關禁止食糧資敵、維持民食軍糈、務須切實辦理、毋稍疏忽云、

淮北各縣水災 省府撥麥辦振

淮陰淮安寶應三縣災情最重

泰縣通信、淮陰・淮安・泗陽・寶應・洊湖各區、去秋所受水災、極爲慘重、入春以來、穄水彙至、沂泗並漲、沿洪澤湖濱諸河一帶、又遭淹沒、災民遍野、待賑孔亟、淮陰縣府、前經電省報告災情、略謂城區難民衆、廬集湖鄉、水患之外、兼有兵災、懇速撥巨款、俾急振工振、同時舉辦、省政府秘書長撥電、特轉電韓代主席、一面請撥淮安存麥三千石、由淮陰・淮安・寶應・三縣縣長會同商辦湖西急振、一面請撥小麥千餘袋、由淮陰縣長籌辦沿湖工振、以便雙方拯救、又電請上海蘇省難民救濟會、設法勸募救濟、業經韓主席核准分別飭辦矣、

無錫日偽軍 進犯白蕩圩

偽軍死傷五十餘人

無錫通訊、偽知事楊某、日前命偽警察隊、會同日特務班員、分乘快船十餘艘進犯北鄉與江陰交界之白蕩圩華軍某部根據地、該部聞訊、即派隊在皋橋地方守候、待偽船駛近、即迎頭痛擊、雙方遂發生激戰、閱偽警隊一部、在華軍後方登陸、一度側擊被華軍擊退、是役偽方死傷偽隊長張泉根等五十餘人、華軍負傷者十一人、尚有壯士陳金富・許阿祥・胡和尙・徐阿祥等四人、因被登陸偽警擄去、即由偽知事判處死刑、綁赴惠泉山執行槍決、聞陳等綁往刑場時、沿途大駡偽官、就義時、更高呼救國口號、聞者莫不悲痛、

丹陽日軍 犯訪仙橋一帶

與新四軍遭遇戰

丹陽通訊、上月三十日淸晨六時許、駐在丹陽城內日軍警備部、忽下令集合日軍三大隊約計五百餘人、携有鋼砲數尊及機步槍等、突向訪仙橋嘉山一帶游擊隊陣地進犯、適新四軍江南挺進總隊管文蔚部相遇、雙方即發生遭遇戰、當時砲聲隆隆、機槍密射、華方士兵、莫不精神抖擻、奮勇殺敵、雙方激戰至三小時之久、嗣因日援軍機至、管部以人數懸殊、乃向山地退去、日軍亦未前進、是役日軍傷亡數十名、管部並生擒日軍一名、截獲機槍一挺、步槍十餘枝、管部亦有相當損失、

痛經十餘年暗無天日
用了救苦丸豁然開朗

救苦丸治病 百發百中 靈驗非凡

救苦丸靈效 光芒萬丈 不可磨滅

曹家渡五角場康福里十六號孫夫人，患痛經十餘年，月月遭受痛苦，眞是暗無天日，月前購用救苦丸一粒，用後行經一次，竟絲毫不覺痛苦，是救苦丸最珍貴最光榮之收獲也

十餘年痛經 五日間解除

救苦丸 治月經不調。痛經。白帶等暗病。當天見效。每丸一元 用後獲愈者千萬人！

三友實業社 地址：上海南京路 電話：九〇一五〇

教育消息

桂林 岩洞教育積極實施

分演講區與書報閱覽

（桂林特訊）桂林勵教會所主持之岩洞教育、爲中外人士所注意、俄記者卡爾曼、曾以活動電影攝製成新聞片、寄往歐洲宣傳、近以兩三月來、連綿陰雨、故岩洞教育、亦陷於春眠現象、惟勵教會並不因此停頓、在此期間、大事進行準備工作、已經搜集而分發之圖書小冊、達二千餘份、近復將有千餘冊裝出、同時又在各施教岩洞、開始教具之設備、如大地圖板・講演架・壁報牌・等等設備多件、預期雨季以前完成、一俟雨季結束時、各施教岩洞、將有一部份化爲演講區、一部份化爲書報閱覽處、其結果將有過於以前之熱烈云、

港滬紀念 五四青年節

香港四日專電、港公界團體紀念五四青年節、各校今日放假、七日將舉行聯合大會、

本市新大沽路上海女子大學及上海女子中學、以青年節之意義、非常重大、昨日爲紀念起見、特於上午早操後、舉行儀式、由校長吳志騫博士主席、對於青年勗勉有加、並以該校學生此次勸募難民生產教育經費異常努力、由難民救濟協會贈送匾額一方、大銀盾一座、獎狀多份、故該校在紀念儀式完畢後、又發給獎品、繼以高初中比賽籃球排球、下午全體師生、往遊兆豐公園、

教部 簡任秘書易人

郭有守辭劉季洪繼

（重慶通訊）教部簡任秘書郭有守、自改任四川教育廳長後、所遺之缺、由陳部長調河南大學校長劉季洪接充、劉氏現已到部視事、

中英庚款會在黔 籌設師範學校

聘曹芻爲校長

（貴陽通訊）管理中英庚款董事會、會決議劃撥卑款十五萬元、在甘肅・雲南・貴州三省、籌設中等學校各一所、藉以提倡邊省中等教育、除甘肅州中學・雲南中學、正在分別籌備外、現已聘定師範教育專家曹芻、在貴州省籌設師範學校一所、曹氏已與省當局會商進行籌設事宜、預定今夏招生開學、

戰區中小學教師 服務團更名

以成立先後爲次序

（重慶特訊）教部爲救濟戰區退出中小學教職員、所組之戰區中小學教師某省（計河南・四川・貴州・湖北・陜西・甘肅・山西・湖南・九團、）服務團等九團、現依先後成立次序、一律冠以數字更名、茲併誌於下、㊀戰區中小學教師河南服務團（以下簡寫某某團）改名戰區中小學教師第一二服務團、（以下簡寫第幾團）團長團振無鄭仲陶、㊁四川團、改第三團、團長郭登敖㊂貴州團改第四團、團長彭百川、㊃湖北團改第五團、團長杜光塤、㊄陜西團改第六團、團長王德溥、㊅甘肅團改第七團、團長鄭通和兼、㊆山西團改第八團、團長王德傳、㊇湖南團改第九團、團長部薪寮

銓衡教員資格

大學畢業者列入一級 非大學畢業者爲二級

工部局學務處

公共租界工部局學務處之男女教員、曾經請該局、將其職位重新銓衡、再將此項問題提出討論、其是否有充分理由、業由銓敘委員會加以考慮、該委員會聽取學務處處長所述意見後、認爲此項問題、確應積行研究、並議決向董事會建議、將現行之分級制度、酌加修改、受過專門訓練、並執有證書之大學畢業生、現列在專門技術人員（教育）一類中之二學（丁）一及二學（戊）一兩級、至於受過專門訓練並執有證書之非大學畢業生、則列在二學（丁）二及二學（戊）二兩級、惟服務滿九年後倘成績優良、且確有教授能力、亦得升至第一級、學務委員會茲經建議、將屬於二學（丁）一之男教員、及屬於二學（戊）之女教員、均列於職員中之（A）類、惟關於（A）類職員中已婚女職員所應享之利益、則有若干出入、照新擬之辦法、屬於第二級之男女教員、仍列在（B）類、惟任職滿十四年後、得升入第一級、並得享受（A）類職員所應享之利益、銓衡委員會之建議、業由董事會採納云、

光華畢業同學會 選舉新職員

光華大學畢業同學會於前晚在新新酒樓舉行聚餐、到會員百餘人、母校教職員參加者亦有多人、會長張悅聯致辭、大意謂、八一三以來會務大多不能照預定計劃推進、但精神團結一致、依然如舊、最可痛心之事、乃母校中山路上校舍幾盡被燬、幸所憖者爲物質、精神猶存繼續努力、當不難恢復舊觀也、次副會長潘序祖報告母校近況、謂母校大學部、有學生七百餘人、中學部有學生九百餘人、如此紀錄往所未有、尤足稱述者、爲張校長年過六旬、精神倍佳、近來對於校內諸事、悉親自主持、校長如此努力辦學、我同學益當爲母校奮鬥、同學聞之、均鼓掌不已、嗣改選執行委員九人、當選者爲潘序祖張悅聯薛迪符張華聯董小培張祖培唐晉弟姚璋趙鐵章、次多數趙家璧、本屆正副會長及各股辦事人、當由新選執行委員互推、

青年會續辦 難童四育比賽

優勝者免費入中學

上海中華基督教青年會少年部、會於四月八日舉行第一次難童四育比賽、成績優異、現舉行第二次四育比賽、五月二十日報名、六月三十日以前預賽、優勝之難童、舉行複賽、結果最優之前五名、免費升入該會中學以資獎勵、共一切膳食書籍衣服等費、均由少年部委員會担負、女生如有特殊成績、該會可函請女青年會兌共助升入正式中學、

學校消息

▲三吳大學 本埠仁記路九十七號三吳大學、因鑒於上海情形複雜、恐學生誤入歧途、爰組織川吳大學參觀團、利用課餘時間、參觀各大企業、一方陶冶修養身心、一方亦爲出而應世之準備、俾教育界與工商界打成一片、上月十三日由該校總務長王逢年君、領導該校學生參觀本埠漢口路申報館、由該館參考部楊觀卓君陪同參觀、講解詳盡、各生無不興趣盎然、

▲致用大學農學院 本埠致用大學、自創辦以來、農工商各院學生日增、成績斐然、該校採用英國芝加哥大學學制、定每四個月爲一學期、一年共三學期、並無寒暑等假期、故三年即可畢業、該校第一學年、業於四月底結束、第二學年於五月開始、目下各院正在招生中、聞報名者甚爲踴躍、又該校鑒於業餘之實科專修學校亦爲目下所切需、且決於第二年起、開設農工商各院專修科、並將大西路農場擴充、添置實習用具、

▲敬業中學 前上海市市立敬業中學初中二五級畢業同學、定本月六日下午一時半、假愛文義路樂羣中學母校、舉行第一次茶話大會、

▲三林職業學校 三林職業學校、以勤敬誠爲訓育之鵠的、所以學生畢業後、極得社會之歡迎、自浦東淪陷後、該校於愛文義路派克路賃定專用校舍、於去夏遷滬開學、迄今已二學期矣、現有學生三百餘人、前日舉行第一次華英文打字競賽比賽、成績極佳、中文打字第一陳文興、第二康林欣、第三胡兆霙、英文打字第一徐功九、第二陳文興、第三沈秀琴、初中三年級學生沈秀琴、已考取某機關英文打字員、

體育新聞

全英硬地單打網球 許承基獲得決賽權

直落三勝麥克發爾 蔡惠全與海爾複賽

（波納茅斯四日路透社電）中國台杯選手許承基加入英國硬地網球單打錦標賽以來、屢戰屢捷、今日又以直落三擊敗英國名手麥克發爾、獲得決賽權、三盤比數皆爲六比三、將與另一組半決賽蔡惠全與海爾兩人中之優勝者、決最後雌雄、

西青排球甲組有劇戰 海青今晚戰俄軍

七時一刻起在西青

西青排球今晚共兩場交鋒、首場女組蘇亮爾戰青白紅、後者可操勝算、次場原爲百樂門對俄僑、惟百樂門現已取消資格、故改爲甲組海青戰俄軍、海青本屆自出戰以來、所向披靡、聲勢雄壯、對冠軍有非彼莫屬之慨、而俄軍爲上屆錦標、實力亦非平凡者、今晚相逢、劇戰在意料中、秩序如後、

蘇亮爾對青白紅（乙二）七時一刻

海青 對俄軍 （甲）八時

▲昨晚結果

聖芳濟勝電力、十五比四、十五比九、

俄僑B勝方剛乙、十五比十、十五比六、

麥二勝銀錢、十五比二、十五比六、

廿七勝美女、十五比十、三比十五、十五比十三、

大中學籃排球 今日閉幕

昨籃球賽四場 持志大夏告捷

大中學籃排球賽、昨日有籃球四場、大學組持志對大夏、大夏臨時缺席、改由滬邦珍等組織混合隊與持志對壘、上半時混合以十四對十二佔先、結果持志以四十二對三十二告捷、中學組大公以二十九對十四、輕取君毅、大夏附中以四十二對四大敗交通模範、上半時交通模範竟吃鴨蛋、實屬滬上籃球賽之創舉、光實混合、以二十六對十九力挫私上、今有排球及籃球各三場、均在國光舉行、門票售兩角、所有五月三日之券而尙未使用者、仍可通用、賽後即告閉幕、茲將昨賽結果及今日秩序分誌如次、

▲昨賽結果

大 公勝君毅（中籃）二十九比十四

光實混合勝私上（中籃）二十六比十九

大夏附中勝交通模範（中籃）四二比四

持 志勝混合（大籃）四二比三十二

▲今日秩序

▲女排球

民 立—青白紅 四時

上女中—啟 秀 五時

▲中學籃球

私上—大夏附中 三時

光實混合—國光 五時

港東方足球隊 征越凱旋

七勝一和一負

（香港通訊）東方南征足球隊、在西貢比賽完畢、於二十三日搭乘大中華啟程、航行三日、昨晨（二十七日）二時半、安抵香港、在越十六天、比賽九場、結果七勝一和一負、成績優良、最後三戰皆由徐亨任守門、表演極爲出色、統計九場比賽、共獲球二十八、失球二十、茲探錄全部戰績如下、

㊀七日勝河南陸軍聯四—一

㊁八日勝河南北圻乙三—〇

㊂十日和河南北圻甲五—五

㊃十二日勝順化中圻甲二—一

㊄十五日負西貢南圻甲一—九

㊅十六日勝西貢南圻乙七—二

㊆十九日勝法聯隊 二—一

㊇二十日勝西貢南圻乙二—〇

㊈廿二日勝南圻乙與法聯混合隊 二—一

中西中校徑賽預賽

聖芳濟佔優勢

本屆中西中校運動會、昨日下午四時起在美童公學舉行徑賽預賽、昨賽各組、聖芳濟佔較優勢、北西童及美童次之、決賽現決定亦分兩日舉行、下星期五（十二日）下午四時起開賽、下星期六（十三日）下午二時起徑賽、仍在美童舉行、昨日甲組預賽成績錄下、

▲百碼（第一組）F愛德華（聖）蒯世泰（北）張德祜（約）十秒六、（第二組）C愛德華（聖）柯克斯（美）范熙楙（約）十秒四、

▲二百二十碼（第一組）F愛德華（聖）二十四秒二、（第二組）C愛德華（聖）二十四秒正、

▲四百四十碼（第一組）蒯世泰（北）赫伯斯（美）史克利克（德）五七秒八、（第二組）濮基亨（金）五八秒三、

▲百二十碼低欄（第一組）海爾（美）十五秒九、（第二組）江靖（約）麥凱倫（美）弗洛克（德）十六秒八、

▲八百八十碼接力（第一組）美童一分四十秒五、（第二組）聖芳濟北西童一分三十九秒二、

健北盃乒乓體字組 賀師品獲冠軍

健北盃乒乓個人名位賽、昨舉行第十二次比賽、其中賀師品對張鈞麟、決賽體字組錦標、劇戰結果、賀以鎮靜之態度、及最後之努力、以三比二獲得體組冠軍、今午四時一刻在原處仍有七場交鋒、昨賽結果及今日秩序如後、

▲昨賽結果

余銀福勝馬吉慶三—一、顧文彬勝查名禮三—〇、方毓瑛勝張誠發三—二、盧侵榮勝查名潔三—二、張汝鵬勝樓志芳三—二、楊道生勝王永富三—一、賀師品勝張均麟三—二、

▲今日秩序

吳世杰—楊康泰、戴自芳—樓志芳、方毓瑛—夏定昌、姚福全—顧文彬、尤成瑞、盧侵榮—尤成瑞、

運動簡訊

▲孤軍籃球隊、昨與私立常中籃球隊作友誼賽於該營球場、結果孤軍隊以二十六對十五克常中、上半時以十二對二、孤軍亦佔先、

▲虹口越野隊主辦十三英里馬拉松長跑錦標賽、定本月二十一日正式舉行、至報名期限定今日截止、速向愛文義路八一五號該會辦事處報名、

▲小球友誼賽寵都對冠生園、今日上午六時半在私上中球場舉行、寵都陣綫如下、鄭通裕・朱炯培・江杏生・張銘生・朱錦元・沈祖良・孟毅良・王哲賢・

▲花旗銀行乒乓隊、昨晚七時應留英同學會乒乓隊之約、作友誼賽於留英球室、留英擁有網球健將謝兆良、惟該隊新近組織、作戰經驗缺少、結果花旗以八對二勝留英、

▲健星盃個人乒乓錦標賽、昨賽結果、鄧志濟勝周志良三比二、邱必祿勝王保光三比〇、伍世英勝楊寶龍三比一、陶家民勝程盛華三比〇、丁棟英勝鄭聘華三比〇、高良寶勝吳志民三比二、

中西乒乓昨賽結果

聯 青勝西 青（女）十三比〇

培德甲勝培德乙（女）十三比三

靑雲乙勝晚霞乙（乙）十三比二

▲今晚秩序

㊀聯青對屈倫派杜（女）八時猶太、㊁俄軍對晚霞甲（甲）七時俄軍、㊂華聯華對友邦海（丙）六時三刻西青、㊃復旦對游太乙（丙）八時半西青、

西青手球今晚秩序

格勒門M卻克令對張顯裔尤祥瀾、六時三刻、

丁炳耀王炳麟對何碩慶孫家祿、六時三刻、

友脫尼谷夫華鳳岡對江家度胡鴻年、七時三十分、

小球賽之江戰約翰

之江大學小球隊特約聖約翰大學球隊今日上午十時作友誼比賽於該校球場、陣容如後、

▲之江 王惠規・朱斌元・吳宏端・陳國熙・馮世裕・雷樹萍・王維均、

▲聖約翰 林典華・朱選鈞・朱德奎・詹新稚・劉燮臻・鄭文裕・熊大讚、

脫嗽藥糖

TUSS COUGH DROPS

保喉滅菌 除咳化痰

清潔口腔 避免傳染

各藥房各公司及糖果烟紙店均有出售

廣東王美益砵砂老號

原莊白樹油 紅三仙丹 玫瑰油 橄香油 蘇合油 火砂 丁香油 肉桂油 神油 自飲

本號開設廣東自道光念七年開張馳名環球、發客賜顧者請函購、色澤油繁多恕不細載

總發行 上海北河南路桃源坊近八十五號 電話四六〇〇四號

革命政府成立紀念 全市懸旗慶祝

兩租界納稅會發通告 各團體發表告同胞書

今日爲國民黨總理就任非常大總統革命政府成立之第十八週年紀念日、全市民衆、遵照中央規定、暨本市各界共同商決、應自動懸旗一日、以資慶祝、各團體並發表告民衆書、勗勵同胞、堅定信念、至關於過去之懸旗交涉、中央各部處、均來電慰勉、茲分誌如下、

懸旗通告 ㊀公共租界納稅華人會公告云、茲經各團體暫定公共租界市民懸掛國旗、一年中共爲八日、計一月一日・三月十二日・三月二十九日・五月五日・七月一日・八月二十七日・十月十日・十一月十二日、特此公告、㊁法租界納稅華人會通告云、爲通告事、查五月五日、爲孫總理就任非常大總統紀念日、凡我界內市民、應於是日一律懸掛國旗、熱烈慶祝、是爲至要、特此通告、

告同胞書 各團體發表之告同胞書、摘要如下、㊀民國十年、軍閥政客、毀法亂紀、企圖破壞本黨所領導之革命勢力、總理爲要重整革命陣容、鞏固國家基礎、乃於民國十年五月五日、在粵就任非常國會所推選之非常大總統職、成立革命政府、創立國民政府之丕基、此種大無畏之奮鬥精神、我全市同胞、應深切瞭解、切實效法、㊁總理畢生之精力、以與一切反革命勢力搏鬥、其目的在求中國之獨立自由與平等、今全面抗戰、急遽展開、全國將士、以血肉築長城、全國同胞、以人力・物力・財力、貢獻政府、其目的亦在爭取國家之獨立自由與平等、故我人今日紀念革命政府之成立、更應加强奮鬥精神、堅定意志、完成總理未竟之志、㊂第一期抗戰、精神與物質並重、第二期抗戰、精神重於物質、總理遺教中所昭示之心理建設、實爲最高理論依據、而蔣委員長所頒佈之綱領及其實施辦法、則爲實行總理心理建設遺教之具體方案、故我人紀念革命政府之成立、尤宜躬行實踐、以有組織之精神、運用人力・物力・及財力、奠定必勝必成之基石、

中央慰勉 ㊀中央宣傳部來電、滬市民衆、熱烈推行、具見愛國赤忱、良深嘉慰、巴渝東望、彌切眷懷、尚希轉達中央眷念之至意、㊁中央社會部來電、懸旗一案、義達雲霄、滬市同胞之奮鬥精神、中外共欽、現聞被捕同胞、全部無恙、欣佩之餘、特電馳慰、㊂中央秘書處來電、關於懸旗事、頃准外交部復稱、本部得訊後、當向法大使館提出交涉、據答稱、旗已退還、人亦釋放、復於爰日提出書面抗議、要求採取必要步驟、加以糾正、並勿再干涉我居民懸旗之自由等語、特達查照、

法租界力維治安

法租界警務當局爲維護租界內秩序安寧、防止不逞之徒、乘機肇事起見、爰派通班中法越俄各探捕全體出動、分段梭巡、以維治安、但因各華探全體率派出勤、無暇兼顧特二法院出庭、報告承辦各案、故由警務處預定今日停止解訊公訴案一天、即以前解訊之舊案改期、定於今日續審者、亦皆展期審理、法院方面、今日照常進行審理者、爲民事案與刑事自訴案而已、本月一日、世界勞動節日法警務處方面亦照此辦理、是可見法租界行政與警務當局之竭全力以維護界內秩序安寧之苦心也、

傳陳璧君抵滬

蟄居河內之陳璧君、聞於前日（三日）乘機飛滬、當飛機抵大塲飛機塲時、虹口境內爲斷絕交通、日兵三步一崗、五步一哨、戒備森嚴、陳下機後、即改乘日方預備之汽車、直駛北蘇州路百老滙大厦、聞陳此來、擬吸收婦女份子、企圖組織「中國婦女救國會」、爲其夫聲援、汪陳此種妄悖舉動、必使國人唾棄、

死傷日軍 陸續運滬

昨日清晨七時許、南市民國路、又有日方軍用卡車一輛、裝載滿車死屍、聞此項屍車係來自滬杭公路方面、因最近硤石及鄞墅廟以及嘉善路段、曾數度發生戰事、日方死傷甚衆、其他各路游擊戰亦甚激烈、故日方於上月二十一日起、將京滬・滬杭車行時刻更改、使機車得能裝運日軍及軍火、

日方圖改組租界 英政府已予拒絕

發言人謂修改地皮章程 必須獲得中國政府同意

美聯社倫敦四日電、英政府發言人、昨夜對於日本要求改組上海公共租界行政、已予以拒絕、並云、英政府認爲目前滬上之行政制度、無論對日對英美、均稱公允、該發言人曾論及昨日由日方外務次官澤田廉三送達駐東京英美大使之日方要求各節、

日方牒文要求數款 按要求牒文中、包括答覆英美兩國於兩月前爲日方與第三國在滬發生事件向日本提出之抗議、日政府且要求提高一般在工部局日籍人員之地位、並增加在工部局日方代表人數、此外、對於彈壓在公共租界之反日行動及恐怖黨、亦在要求之列、

英人捐稅二倍於日 英政府發言人昨晚曾以鄭重語氣聲稱、英國認爲目前上海之行政制度、極爲公允、彼對於日本所稱日本在滬投資、實質上已有增加一點、表示承認、但同時指出英人在滬所付地產稅及捐款、幾超過日人所支付者約有二倍、故在工部局方面、英日代表人數、爲五與二之比例、堪稱允當、

修改章程法律問題 英政府發言人亦著重語氣、謂修改地皮章程、必須獲得重慶中國政府之同意、方能爲之、但彼相信此種同意、恐不致於獲得、若僅由「傀儡組織」之意願、而修改地皮章程、誠恐在法律上發生問題、不能生效、

英日合作應有限度 至於日方要求對日方統制下之「大道市政府」、予以實際的承認、此間非官方相信、英國與日本、爲調節上海公共租界情形而合作之極大限度、或僅爲增加努力於控制反日運動及反日恐怖份子、

制裁反日已有成就 有數方面指稱、日本曾宣言除征服中國及沒收華人財產外、日本對華、並無土地野心、然日本現今之投資、尙未超出英國投資五與二之比例、上海工部局、曾採取積極步驟、控制反日恐怖行動、努力之結果、對於控制在日軍佔據區域內之恐怖行動及怠工等、已有相當成就、

英人揣度日方用意 英方相信、日方認爲最近工部局警務方面待遇不公、乃日人在警務方面之地位及代表事件未能使日滿意之結果、彼等回憶工部局方面對於警務人數、仍未滿足日方要求、又日本最近於工部局選舉時、未能獲得較多之代表人數、亦爲此間所評議及者、認爲亦原因之一、

溫台防守司令 特准溫州復航

哈納駛定被扣旅客平安 海福停駛謀福改期駛溫

德平未靠岸搭客已登陸

日艦集中浙東洋面、有所企圖後、浙軍事當局爲加强防務起見、對沿海各口岸暫禁通航、今因軍事佈置已竣、除准甬定綫滬定綫復航外、再准外輪復航溫州、日艦昨又扣留滬定綫哈納輪、於是海福輪決暫緩駛定、高登威金已被挾抵滬、茲誌詳情如下、

德平進口人員登岸 意商中意公司德平輪、受寧波同鄉會之專僱、由滬駛甬辦理急救、自被阻折回上海後、前晨在吳淞口外爲日艦扣留、經意國駐滬總領事交涉後、始於昨晨進口、停泊楊樹浦第二十號與第二十一號浮筒之間、至於船員及搭客、（包括派往寧波之醫生看護）、已於昨下午用小火輪、送至新關碼頭登岸、甬同鄉會特派董心琴代表歡迎、惟上岸時曾受海關稅警等檢查、（公司方面、認爲該輪已恢復自由、

據實消息、原定昨日開定之海福輪、亦已停駛退票、

批准外輪復航溫州 溫州防守司令奉令、於上月二十三日起、通知暫禁外輪出入甌江後、惟甌江之封鎖綫缺口未堵、今已奉劉總司令電准復航溫州、以利行旅、疏通貨運、各外商輪船公司接得通知後、即準備派輪復航溫州、德平·禮和洋行之謀福輪、原定昨日結關、今晨開往溫州、昨已臨時改於明（六日）晨由滬直放溫州、

哈納赴定被迫停駛 本埠德商遠東公司之哈納輪、經寧波防守司令批准復航後、該輪即於昨日下午四時由滬開往定海、於昨日上午八時駛至離定海相近之「半島叉名牛海」洋面時、突被駐泊該處洋面之日艦迫令停駛、並有日兵登輪檢查、直至昨日下午六時、仍未放行、據公司方面消息、該輪不時有電來滬、報告情形、惟是否可以駛定、尙無

高登威金被挾抵滬 德商魯麟洋行行駛甬定綫之高登輪、於上月三十日由定駛甬、在穿山洋面被日艦扣留後、滬公司曾宣稱該輪已獲釋放、停泊定海、但據新新社記者探得確悉、高登已於昨晨七時許在日艦監視下、駛入吳淞口、停泊在楊樹浦二十二號浮筒、同時並有德商亨時洋行行駛滬興綫之威金輪、在浙東海門洋面扣留、一同被挾抵滬、兩輪桅桿上均懸掛日旗、高登輪載有乘客七十三人、威金輪載有乘客十二人、均於昨日下午四時釋放、由日方派小火輪送至新關碼頭登岸、兩公司已將經過情形、報告德領署、向日方交涉釋放、並據高登輪乘客語新新社記者、當高登輪於卅日晨十時許駛抵穿山洋面時、即遭日艦搜查、有青年乘客一名約二十餘歲、身穿武裝、致遭日軍扣留、由日艦運滬、

偽鈔繳付關稅 領團强硬反對

傳海關將頒使用偽鈔條例 惟美國商會方面否認其說

大陸報云、昨（三日）晚自可靠方面探悉、利用新發行偽鈔繳付關稅之談判、今在進行中、此乃引起國際大爭論之徵兆也、有關機關施加巨大壓力、迫海關透露、此間日當局刻正向各國領事施以壓力、迫海關立即使用日方卵翼下之華興商業銀行紙幣、但聞此間領事團對於此舉、刻正作

◇◇……强硬反對……◇◇ 海關人員昨日否認知悉此舉、但某著名紙類入口商語記者云、其海關據客頃已向彼預先通知、立即獲得新偽鈔、以繳付其關稅云、記者復叩諸其他海關據客、據稱、海關未發正式通告、但彼等已得「口頭通知」、謂「甚近之將來」、即將頒佈關於使用

◇◇……偽鈔規例……◇◇ 云、此間美商會與美國商務參贊辦公處人員、亦均否認得悉所傳海關擬取之此種行動、按所謂華興銀行者、由日方主持人與南京偽政權於五月一日正式成立、新偽鈔之撮影、已由日方撮影社分發本埠、但偽鈔[illegible]使成立此新偽機關之日

◇◇……尙未流通……◇◇ 人所發文告稱、該行紙幣將以法幣爲支持、據本埠外國銀行界聲稱、該行目的、乃在陰謀破壞其用作保證的貨幣之穩定、又英文大美晚報云、某晨報所載利用新「虹口」幣繳付關稅之談判、正在進行中之說、未能自本埠海關當局獲得證實、但

◇◇……海關當局……◇◇ 亦不遽即否認此說、即使目前無關於此事之談判在進行中、事有無可疑者、即日方將運用其在江海關中之全部勢力、俾使海關至少於日方之對外貿易往來時接受「虹口」幣、作爲關稅是、

當局努力救濟 甬紹兩地安謐

寧波地方秩序已見恢復 銀行錢莊改爲夜間營業

寧波鐵橋一帶市區、於上月二十、日及本月一日二日、遭日機三度轟炸、各情已誌前報、（本報昨載「寧波昨又被炸」消息、即係一日轟炸情形）、本市寧波旅滬同鄉會、於本月一日二日、曾壘接寧波商會及私人來電報告、但三日四日則消息杳然、頗爲焦慮、旅滬同鄉均紛紛赴會探詢究竟、戶限爲穿、現悉該會於昨日下午、設法電詢甬地眞相、

疏散人口夜間營業 新聲社記者昨向航業界探悉、浙東之寧波溫州兩市區、迭遭日機轟炸、寧波及溫台兩防守司令、已命令疏散市區人口、至於各業爲避免日間轟炸起見、改爲夜間營業、茲錄寧波銀錢兩業公會通告云、「本會會員（銀行）（錢莊）自四月二十九日起、營業時間、改爲每日下午五時起至八時爲止、星期日循例休假、特此通告、敬希公鑒、」

甬紹各地安謐如常 近兩日上海盛傳寧波發生戰事、紹興爲日機轟炸、於是滬地甬紹同鄉、紛向各同鄉團體及各輪船公司詢問、新聲社記者昨向關係方面探悉、上海某輪船公司曾與寧波通電、悉寧波迭遭轟炸後、幸經當局努力救濟、辦理善後、地方秩序、完全恢復、安謐如常、至於紹興被炸之說、來電並未提及、則足證被炸不可靠、又聞浙東沿海一帶、已駐紮重兵、戒備甚嚴、防務決無問題、

XXX　XXX

漢口外僑來滬後 直類獄囚得釋

均稱在漢行動已失自由 華人所遭受者苦不堪言

大陸報云、英艦螆蜂號、自漢口載來外僑四十三人、昨日（三日）午後抵滬、彼等之親友、羣赴法租界外灘外碼頭上迎候、四時左右、該艦泊定、外僑乃紛紛登岸、據其中某英僑云、此次抵滬、直類囚犯之得釋、其他述及漢口之情況者稱、自居漢口、不耐稍留、外人與華人之

行動自由 、仍遭限制、均須隨時攜帶通行證、日人對待任何國籍之外人、無大差別、惟對待華人則遠不能令人滿意、漢口以外、在混亂狀態中、農民遭日軍及匪徒刦掠、苦不堪言、僅居住遠離日軍區域、而完全游擊隊管轄下之農民、

始得安全 云、又有來自漢口之外僑十人、乘英艦蟋蟀號、於螆蜂號停泊一小時後抵滬、蟋蟀號此次抵滬、已完畢其最後之服役、不久將被拆毀、

南京路抛球場

麗華公司

十四週紀念

最後三天

▲大犧牲▲大贈品

◉決不繼續展期◉

今天各部犧牲品

新花銅雀綢 每尺一元二角半
最新秋霞綢 每尺九角半
純毛巴勒呢 每尺七角半（原價一元一角半）
元色滬江紡褲料 每條九角半
條子襯衫府綢 每尺二角半
小格襯衫壁綢 每尺二角半
不退色眞月光蔴紗 每尺一角八分
匚尺加重廠綢 每尺五角二分
格子府綢襯衫 每件二元三角半
雪白絲紡襯衫 每件二元四角
新式膠領雪白府綢襯衫 每件四元二角半

男汗衫限五百件
振豐虎牌花袖蔴紗 景綸蔴紗桂地衫 每件八角半（原價一元四角半）限五百件
新式蔴紗女汗衫 每件八角（原價一元六）（每件九角半）
女裝絲內褲 兩條七角
派立司童西裝短褲 每條一元二角半
大反領童府綢襯衫 每件一元
新花蔴紗童裝 每套九角
長統絲舞襪 兩雙九角
新式蔴紗童套襪 三雙七角
新花兒童襪 三雙三角半

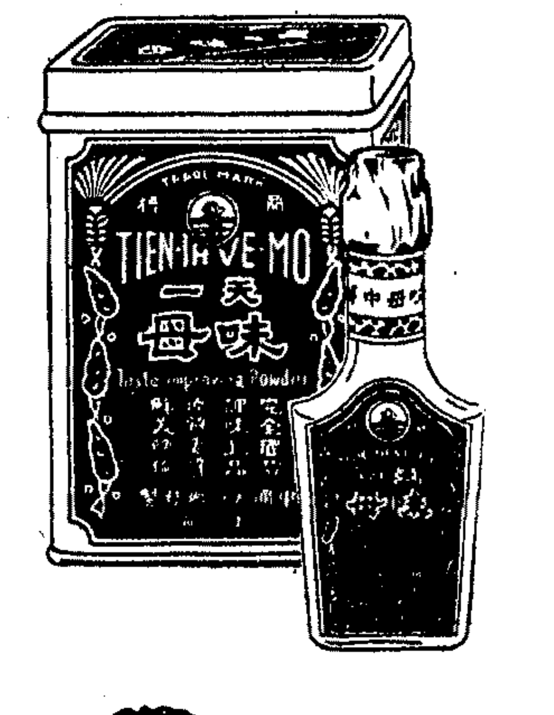
美國Winchester跑冰鞋 每雙四元八角
黃黑紋皮穿帶中童鞋 每雙二元五角半
白猄羊皮高跟女鞋 每雙四元九角半
克羅米學行摺架 每只八元八角半
美國雙響汽槍 每支二元半
桌上小鋼琴 每只一元
本牌白玫瑰頭水 每瓶五角
雙十牌美髮漿 每瓶二角七分
梅林辣醬油 五瓶一元
法國金牌蔴菇 每聽九角

▲惠顧一元即有贈品多購多贈歡迎參觀（綢綴）（女大衣）（童裝）（贈品外加送六寸照相券）

蓮花商標

味母

老牌國貨 調味珍品



金星商標

味粉

滋養豐富 鮮味特强

各大公司 南貨店等 均有經售

中國天一味母廠出品

發行所福州路五洲大樓一五○號 電話一三六二八

製造廠星加坡路三○號 電話三一八五九

5.3.40.

克寗乳粉 安全衛生

克寗乳粉爲鮮潔牛奶除去水分而成。鮮奶中之滋補實質。留存無遺。裝於真空罐中。可以歷久不變。以克寗一分。傾入於七分之水中。便是最安全之鮮奶。既滋補。又衛生。試日與兒童飲之。拭目以觀其發育可也。

各處商店 均有出售

上海南京路六十六號

美商吉時洋行總批發

K1

凱明葡萄糖 KALM GLUCOSE

凱明液體葡萄糖

純淨潔白 靚厚透明
國人創製 出品優良
定價低廉 敬請採用

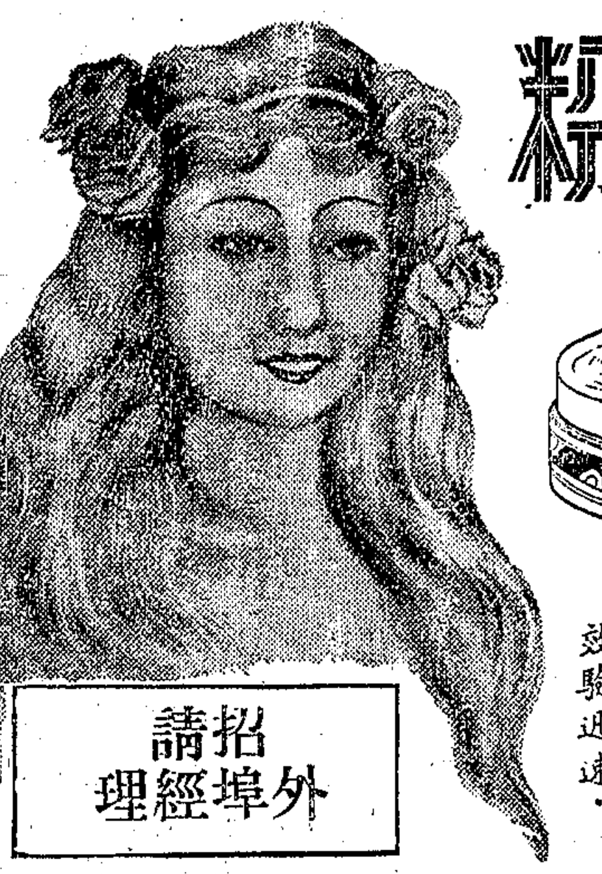
凱明葡萄糖廠股份有限公司

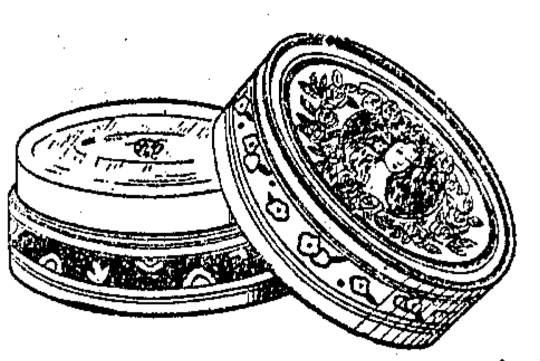
發行所上海北京路國華大樓四○二號 電話九一三三二五號

製造廠上海河南路五九○弄四二七號 電話四一四六六號

Boone Doo

蓬頭牌香粉





蓬頭牌香粉爲安迪生香品廠著名出品
係由最名貴原料藥物等配製而成 粉質細膩純淨
香味雋雅悠久 迥非市上所售普通香粉可比
蓬頭牌香粉 色澤齊備以供選擇 並有大中小三種

蓬頭牌香粉
能使 肌膚瑩潔・柔潤細膩・嬌美皓麗・永駐不衰・
功能 營養皮膚・吸收油光・除皺消斑・效驗迅速・

招請外埠經理

各大公司百貨商店藥房均有出售　美益化粧品公司經理　安迪生香品廠　上海英租界五馬路[illegible]電話[illegible]

米業今日開會 籌商限制米價

希望共體時艱維護民食 租界當局關懷平民生計

公共租界工部局鑒於日來米業市塲交易、突然逾越限價、異常重視、會於昨日派員向各團體垂詢一切、希望協助租界民食、仍維現狀、本市米業團體定於今日下午三時、召集聯席會議、妥籌解決辦法、市塲昨晨情勢、較爲緩和、成交數略損、暗盤亦稍殺、惟最高白粳公開價已達十五元、茲探誌各情如次、

租界當局 關懷民食

本市公共租界工部局、對於各米業團體自動限制市價及調查存糧、疏通來源等工作、頗爲滿意、伸國嘉惠、惟近日鑒於米價忽又趨高漲、市塲行客買賣行市、竟逾越限價而高漲一元以上、此種現象、似非市民福利、關切備至、特於昨日派員向豆米行業公會等團體垂詢究竟、會口頭勖勉各該業領袖、迅即勸告行客、以協助界內民食與貧民生計、加予制止、

米業聯會 籌商辦法

上海市豆米行業同業公會、定於今日下午三時、假愛多亞路雜糧交易所三樓、邀集本市米號業公會・碾米業公會・常熟米業公所・南幫公所・經售米糧業公會・運米客商聯益會等各團體、舉行聯席會議、討論滬市米價及疏通米糧來源等各項重要問題、所有各客幫行商提出之意見、已由市塲管委會務具報告、及評價委員會之建議書、均提送聯席會議中詳爲討論、共商妥善辦法、

米糧價格 達十五元

自五月一日起至三日止、米業市塲交易、突然飛漲、甚至最高白粳和公開價錢達十五元外、行客兩方、復做暗盤、每石四五角不等、成交額、亦隨之劇增、市塲動盪、空前未有、迨至昨晨開市後、情形則稍見緩和、暗盤交易、漸爲斂跡、不若一二日間之鋒芒、成交數量、開出有限、惟米價方面最高白粳和等、仍達十五元之關、

新生輪被扣證實 迫駛台灣

經挪總領事 交涉仍無效

新常安公司代理之挪船公生號、及太平輪船公司代理之挪船保德號、先後爲日艦扣留迫駛台灣後、雖經駐滬挪威總領向日抗議、仍未得日方允許釋放、今福安公司代理之挪船新生號、於上月二十六日由汕頭駛香港失蹤後、業已證實在汕頭口外、爲日艦扣留迫駛台灣、由代理行通知香港挪威總領事館、報告挪駐港領事、向日方交涉、要求迅予釋放、

猪業平衡肉價

最高不得超過經公決之限度 宰牲處決拒宰來路不明之猪

鮮猪行業同業公會、自決定四項辦法、堅決應付被封奪之鮮猪後、以致到貨銳減、肉價飛漲、昨特通告平衡價格、以維民食、兩租界宰牲處已拒絕來路不明之猪、茲誌詳情如下、

平衡市價

該業公會昨發平衡市價通告云、爲通告事、查本業來貨、近被虹口「牲畜市塲」攔扣、以致販運者相率裹足、來源缺乏、若因此任意抬高市價、實非本業維持肉食之至意、自應平衡市價、最高不得超過業經公定之限度、共維本業公平交易、顧全民食之旨、合仰各行共體斯意、協同辦理是爲至要、特此通告、

到貨銳減

新聲社記者昨向鮮猪業探悉、該業三日到貨、同和輪裝猪僅五十二頭、以應全市需要、幾等於零、而四日到貨、瑞康輪裝猪僅一百十二頭、亨熙輪裝猪三百四十二頭、日輪萬利丸裝猪三百七十七頭、合計僅八百餘頭、按其原因、實爲上海到貨、時被扣留、貨不由主、咸不願無故犧牲血本、故本市鮮肉之斷絕、實係爲攔奪者所造成、

拒絕代宰

兩租界宰牲處、對於在虹口「牲畜市塲」運宰之猪、拒絕收受、如五月三日有猪數車、分運至兩租界宰牲處投宰、該處以此項猪隻、來路不明、拒絕收受代宰、又前被扣火車猪八輛、計四百餘頭、三日夜調可送還、但至四日下午五時爲止、仍未見送還、其原因謂預繳納費用、被貨主所拒、以致迄未解決、

霞飛元帥輪 今日抵滬

法郵船「霞飛元帥」號、因與大英公司之「廣東」號相撞損壞、致停港修理頗久、玆悉「霞飛號」業已出塢來滬、將於今日下午一時抵埠、停泊老靠紹碼頭、該輪來船客一百五十三名、郵件九十袋、在滬停留五日、定於五月九日經香港・西貢・新加坡・哥倫布・開往法國馬賽、

蔡仁抱辭救難職務 當局挽留

一部人員妄加非難 當局決不任其辭引

上海難民救濟協會所主辦之收容所、其負責者爲該會事務處兼收容所總管理處處長蔡仁抱先生、蔡先生爲人精明果敢、勇於任事、猶其對於大西路底惇信路第一收容所、

成績昭著

開辦迄今、時才四月、而對於所內收容管理設施、諸要端、擘畫周詳、有條不紊、類如籌備兒童教育、培養難胞技能、從事生產、注重消防、以及講求衛生、防杜疾疫等、甚至爲調劑難胞精神、設有播音室、闢有娛樂室、解除難胞苦悶、均已次第實行、不遺餘力、且其所手定之訓條八則、如不徇私、不包庇、不營私、不舞弊、不飲酒、不吸烟、不賭博、不鬥毆、尤能躬行實踐、爲全所職員全所難胞表率、故其職員及難胞、盡能奉公守法、尤見上行下效、捷於影響之微驗、溯自軍興以來、滬上難民、多如蟻聚、全滬收容所、亦如雨後春筍、供此非常時期之需要、而欲求其首屈一指、爲各收容所之模範、則非該所莫屬、

辭職原因

不意該所正在推行邁進之中、突聞蔡先生有退休之意、且已向該會最高當局表示辭職、風聲所播、不獨該所職員暨難胞同聲驚駭、即社會人士、亦莫不引以爲詫、記者日昨特往調查、得悉蔡先生此次辭職原因、大致爲有一部份人員、毛舉細故、妄加非難、而蔡先生對於所務、正在領導職員、埋頭苦幹之際、突遭此意外之非理打擊、心中熱度、因之銳減、且所謂一再搗亂之人員、從後掣肘、蔡先生感受此完全爲社會而盡義務、尚有此橫逆之來、故憤懣之餘、堅決引退、

竭誠挽留

聞收容所全體職員、已上書蔡先生、竭誠挽留、幷聞該會最高當局虞理事長洽卿先生、袁秘書長履登先生、及各重要委員、對於蔡先生器重非常、決不使其飄然遠引、力勸打消辭意、并有賑務委員會毛委員和源、於本月二日、到惇信路收容所參觀後、認爲該所各項實施、擘劃周詳、方幸負責有人、猶須繼續推進、亦向蔡先生竭力勸駕、勿萌退志、蔡先生經此有力挽留、或能憫回意轉、無堅決引退之意云、

日政府此後多年內 將不斷發行公債

每年至少發廿萬萬元 或有五十萬萬元可能

英文大美晚報云、日本藏相石渡、於東京金融會議席上宣稱、即使中國戰事能於不久將來終止、東京政府於此後多年內、將不得不發行赤字公債每年至少日金二十萬萬元、中日戰爭長此繼續不停、則日本所發赤字公債、

勢必益高

每年將逾四十萬萬元、或竟有五十萬萬元之可能、日本預算之不足額、繼續增加云、查本年第一月中、日政府之收入、較支出缺少二萬二千五百萬元、本年二月份之不足額、增至二萬七千萬元、三月份增至三萬一千萬元、而四月份之不足額、據

日本銀行

估計爲四萬八千萬元、故本年最初四個月之不足額、已達十二萬八千五百萬元、同期中日政府所發新公債、超過此不足額、共計已發新公債十四萬三千萬元、日方官塲報告則稱、此等公債、已全數被吸收、但實際上、日本公衆承購此項公債數額、

較前爲少

新公債之百分之四十三、由大藏省儲蓄部收下、而強令日本各儲蓄銀行吸收、餘者由日本銀行收入、但不得不將新公債之大部份交其他各銀行吸收、至於個人方面增加對國債之投資、表示甚少之關切、

林康侯江一平等 調解商標糾紛

淋病治藥、日新月異、最近有光華大藥廠者、發行一種上海特區衛生試驗所處方監製的細菌製劑內服治淋藥「九一九淋菌伐克星」、發行以後、由於購者可享受免費檢驗權利、並因藥效頗佳、故三日特價、購者甚爲踴躍、惟其所用之「九一九」商標、中法藥房已在發行九一四時、聯合駐冊在前、故光華登報後、中法即提出異議、於是雙方發生糾紛、且有擴大之勢、中間乃由林康侯・江一平・袁鶴松・屠開徵・高培良・朱玉泉・諸君出任調停、以友誼立塲、向雙方奔走和解、光華及中法主持人至是、亦各表諒解、均願尊重調人意見、決定光華嗣後將淋菌伐克星改用「一六一」名字發行、於是一塲糾紛、告一段落而風平浪息、

純淨含幾怪含碘含砒及含規那

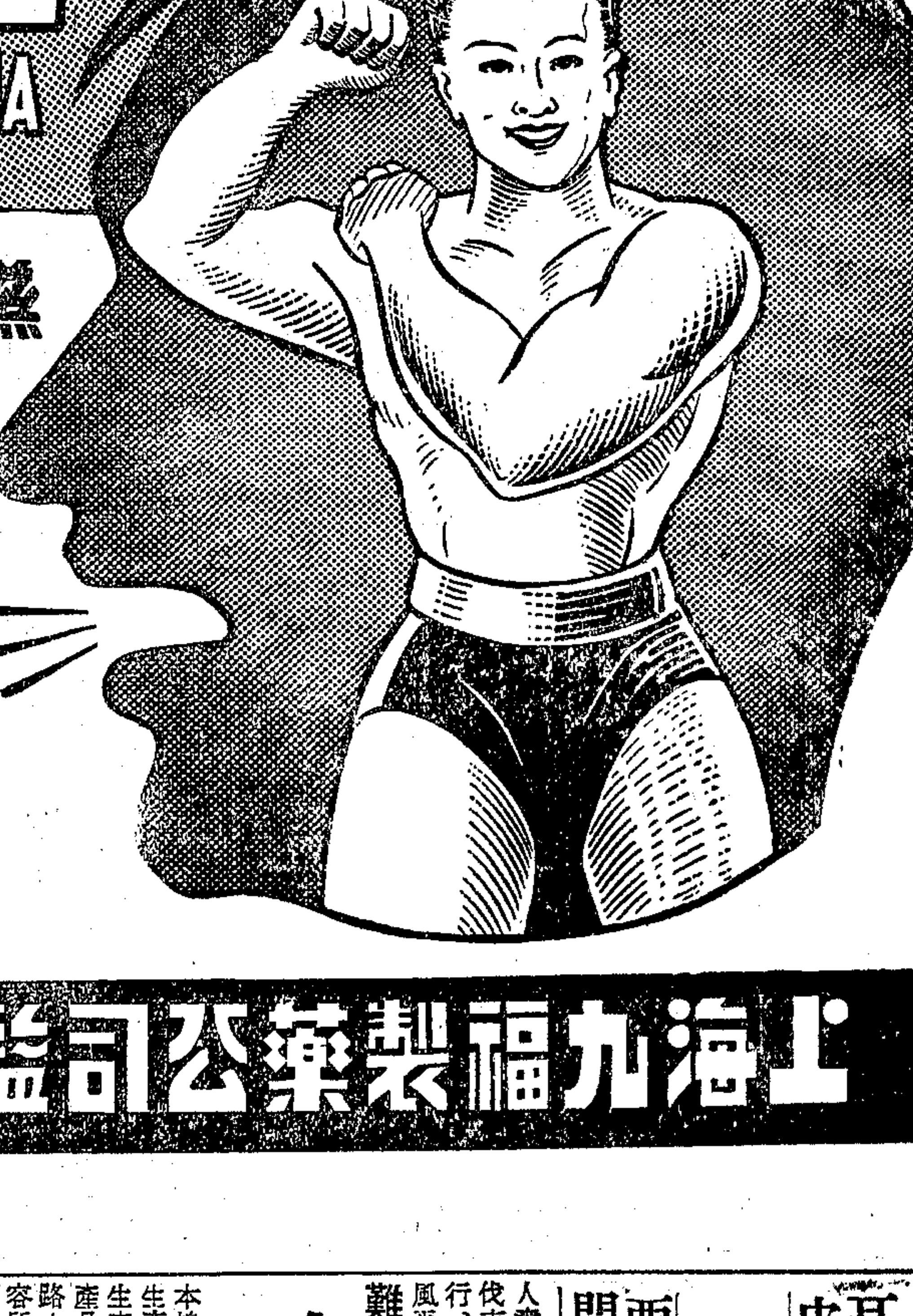
補力多

BLANDOL

PLAIN COMPOUND IOD ARSEN & QUINA

強身捷徑

滋補強身療肺戒煙



補力多：其主要成份爲九福軋局爾Gaduol係從鰵魚肝油中提出之精華含有充分之維太命AD及各種滋補原料其補力非常偉大能增加血液補腦補骨助長身体發育用補力多戒絕鴉片煙尤爲安全穩妥・含幾怪補力多滋補而又治咳凡傷風感冒肺炎及各種結核性疾病如肺癆童子癆瘰癧性以及一切頑固咳嗽慢性支氣管炎氣喘等症常服含幾怪補力多能根治之

各大藥房均有代售

上海九福製藥公司監製　KIU FOO CHEMICAL MANUFACTURING CO. LTD. SHANGHAI

前國立中山大學醫學院院長兼教授及主任醫師
內科兒科 醫學博士 劉祖霞
門診 上午十時至十二時在福煦路昇平街光明邨十八號 電話三〇四五〇
下午四時至五時在跑馬廳馬立師新邨三十六號 電話三三一一九
出診 下午一時至七時

東京帝國大學醫學士
耳鼻咽喉科 皮膚花柳科 蔡漢威醫師
診所 南京路利濟藥房（大新公司對過） 時間 下午二時至六時 電話 九四三四九

懷繹山房古今書畫展覽會
時間五月五日起十一日止　地址 福煦路（小舞塲對過）康樂村六十六號

西醫 滋生世堂 沈慕翰
門診 七至十時馬斯南路鷄鴨市塲 電話 一七二九四一
十二至二時新開河鷄鴨業辦事處 電話 一八〇〇七七
一點後出診 門診六角五分 出診二元四角

難民生產品展覽會 今晨開幕

訂定各界參觀日程 設售品部歡迎選購

本埠難民救濟分會、對於難民生產工作、推行已久、茲爲觀摩生產成績起見、特舉辦難民生產品展覽會、會塲設在北河南路文監師路錢業會館內第一收容所、定於今晨十時開幕、會期暫訂一星期、不售門票、歡迎各界參觀、惟爲維持秩序起見、特訂參觀日程如下、五日上午十時開幕、下午生產技術表演、六日學界參觀日、七日工界參觀日、八日商界參觀日、九日兒童參觀日、十日婦女參觀日、十一日難胞參觀日、先期柬請社會名流、參觀指導、塲內陳列木工・竹工・籐工・紙工・泥工・絲毛棉編織物・縫紉・刺繡・美術・等出品、約萬餘件、均係難民製造、由該會編印特刊、當塲分發、並特設售品部、歡迎各界選購、查滬上難民生產品展覽、尚屬創舉、各界熱心慈善人士、自必踴躍參觀、盛況可預卜也、

「聯準」偽幣 繼續貶值

據四日法文上海日報載、據天津傳來消息、華北之「聯合準備銀行」偽鈔、近又跌價、須以一百三十四元五角之偽幣、方可以換得一百元之法幣、惟欲以換取日元時、則僅須一百二十五元之偽幣、

許冠羣榮任華委 新亞董監宴賀

新亞藥廠・新亞血清廠・新亞衛生材料廠・及香港新亞藥廠・四廠總經理許冠羣氏、本屆當選爲公共租界工部局華委、昨特聯合公宴、曾廣方・程慕頤・二博士、亦被邀參加、觥籌交錯、極盡歡洽、並攝影以留紀念云、

蘇州日軍特務 汪鴻鑄被擊斃

正在胥苑茶室啜茗 突被兩人出槍猛擊

蘇州來滬者云、無錫人汪鴻鑄、年三十四歲、（原名劉仲楠、入贅汪姓）、八一三前、在蘇州盤門外某絲廠任職、歷十餘年、因商業來往、與日方發生密切關係、當蘇城失陷時、汪即投入日軍井上部隊充任通譯、四出敲詐、並在城內設立「慰安所」、故極得井上寵信、乃委汪兼任特務密探、汪於接受偽「命」後、更肆無忌憚、陷害良民、並有游擊隊數人、亦爲汪報告日軍而犧牲、故游擊隊方面、久欲誅汪爲國除害、適汪前晨（二日）隻身在胥青巷胥苑茶室啜茗、猝被二人、出槍猛擊、當塲將汪擊斃、即從容逸去、一時秩序大亂、日駐軍聞警後、立派大隊日兵前往彈壓、一面出資三百元、「安慰」死者家屬、將汪草草收殮、自此事發生、蘇城又突現緊張狀態、日偽咸惴惴不安、

慶餘里房客 再向兩華董請願

女子銀行亦發表聲明

新重慶路慶餘里自發生遷讓問題後、全體房客、甚感恐慌、曾連日遣派代表向各團體求援、昨日復分組進行請願、甬人組推倪雲從・盧維璋等、向救濟協會虞洽卿作二次之請願、當蒙接見、並允出任調解、廠商組推張慕蓮等向納稅會袁履登請願、亦允向當局設法特別通融、三千餘房客得一老之安慰、稍舒愁眉、並電重慶總座、迅令上海難民救濟協會理事長虞和德就近勸止、更函請工部局總辦費信惇知照自來水公司、暫緩斷水、以免秩序紊亂、該里三千房客亦推定代表周祥生等三十人、向特一法院請願、又上海女子商業儲蓄銀行關於此案、亦發表聲明、略謂、本行於民國二十二年十一月六日、租得貧兒教養院所有新重慶路慶餘里地畝、及地上建築物、全部租賃、訂定租約、並在第一特區地方法院、以非字第一〇一號存案、而該約第六條規定、於簽訂租約時、向教養院預付一年租金四萬九千元、倘五年之內、不將該里全部房屋從新翻造、則沒收所有款項、而契約所負義務條件、仍不得解除、實出於萬不得已云、

法國兵營招商 承辦排除污水

法國兵營招商承辦排除污水、其期間自一九三九年六月一日至一九四零年五月三十日爲止、定於一九三九年五月十六

腸業聯合會 籌委會成立

上海猪羊腸一業、爲出口商品佔重要地位、有德商・英商・法商・美商・俄商・在滬設廠收買、除少數外人工作外、餘均華人、平時缺乏聯絡團體、因此如學校・恤孤・施材・施醫・救難等公益事業、不能舉辦、茲有義興腸廠主人王志正聯合同業、發起上海市腸業聯合會、不分華洋廠作・主夥・均得入會、前日召集同業開會、到者甚衆、當塲議決、成立籌委會、推定王志正等五人爲籌委、並推王志正爲該會主席、查王君從事腸業有二十四年之經驗、同業中人無不愛戴、故連日入會者甚爲踴躍、上海市腸業聯合會籌備會、

民誼大藥廠 各界認股踴躍

民誼大藥廠自公開招股以來、各界認購非常踴躍、良以該廠出品目標、以合成化學及工業原料注射劑特效藥爲主要、前途進展、實在意料之中、故投資於此項事業、確較存儲銀行之利益爲優厚而穩妥、且每股僅二十元、尤屬輕而易舉之事、因之近日索章認股、爲數甚衆、該藥廠籌備處在四馬路中西大藥房內、

日方自由行動 拘捕俄人三名

原因不明兩已釋放

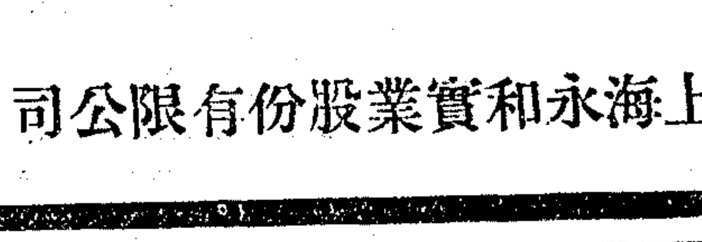
英文大美晚報云、俄人一名、五週前遭上海日軍逮捕、今仍在被羈中、其他兩俄人亦遭逮捕、但被捕一月後已釋出、三人之被捕、並無顯明理由、查日軍係三月二十九日在楊樹浦路某屋內將彼等逮捕、而押赴百老滙大廈（譯音）、日軍並未請警務處合作、而在公共租界中自由行動、此三俄人爲楊樹浦路中國木材進出口公司（譯義）之司閣鮑列斯索芙斯基・某公司僱員科里尼福・及無業之希格洛夫、希氏今仍被扣留中、鮑氏及科氏兩人、已於四月二十八日釋出、據稱、若輩不知因何被捕、日軍待之尙佳、曾受鞫詢一次、所問者爲彼等之政治意向、因日軍得日領事署當局之若干神秘情報、故將彼等逮捕、已往數日來、上海盛傳關於此三俄人之謠諑、謂彼等准許浦東游擊隊在彼等看守之產業上登岸、故遭日軍拘捕云云、此說似純屬妄語、唯一之解說厥爲有人懷恨彼等、乃向日總領事署捏造情報、日總領事轉告日軍、日軍乃不通知工部局而自行拘捕、

驚人贈品——即將公佈

空壳盒蓋。請多保存。積存愈多。機會愈大。

嫦娥牙膏　嫦娥香皂　嫦娥蚊香

保存下列三種空壳盒蓋及包皮紙均能掉換贈劵辦法不日公佈



上海永和實業股份有限公司

滬西越界區域 將增設三賭窟

社聞社云、滬西越界築路區域內、最近又將增設賭窟三處、一為海格路三六八號、一係憶園路四七八號、以上二賭窟、刻正日夜鳩工裝修中、日內將正式開幕、憶園路上之賭窟、前本租賃某銀行董事某某（即月前有綁匪意圖綁架某某之子未遂、而發生開槍互擊事件）之住宅、但因阻礙未獲實現、直至最近、始改賃該號房屋經營賭窟、開海格路賭窟老闆即滬西某賭窟之主持人梁某所分設、憶園路者則為潘某所主持、尚有一賭窟、開設於極司非而路康腦脫路口八九一弄一號內、名曰大成公司、由一甫自廣東來滬之陳某主持、該賭窟有異於其他各種賭博、係用一種搖彩式之銅球、每日開彩、賭徒須事先購票入局、此項賭法、即所謂廣東式白鴿票之賭博、該號現正大興土木、不久之後、又將坍多害人之魔窟矣、

茂德利鐘表行 職員竊表

亞米茄表五十三只　未及運出即被查獲　徒刑六月緩刑三年

南京路二百八十四號茂德利鐘表行、於本月二日上午二時、突失竊「亞米茄」表五十三只、值價一千二百另二元、當由該行報告總巡捕房、由華探目李錦成・探員彭秉生等前往調查得門戶玻窗均未損壞、僅二樓窗口上懸有

草繩一根　探等乃知此必為行中內部人員所為、因該草繩根本不勝重力、乃屬竊表者故佈疑陣、避免警務人員之注意、使疑係外來之賊、懸繩由窗而入也、遂令該行對職員間之行動、予以注意、並確認賊物尚未運出、着詳細搜查、或可

稍得線索　後經該行主任劉長濟遵探員之命、大事搜查、果在樓梯旁抄獲失表十二只、於是益信果係內部人員所為、即詳細盤詰、結果該行之修理員南京人李少信、即供認該項表係其所竊、尚有四十二只表藏於三樓之木廚內、往查

果均查獲　劉乃通知捕房、及李彭兩探目趕至、而李已不知去向、餉經探於前晚在法租界亞爾培路四七一號中央鐘表店其戚處、將李弋獲、昨晨解送特一法院刑四庭、捕房律師錢恂九

陳明案情　依刑法三百二十條竊盜罪起訴、而茂德利代表劉長濟以贓物已全部查獲、而李年事尚青、故請免予究辦、俾予自新之路、詰之李供、因負債被迫而出此求宥、經戴榮鐸推事核供、判決李少信竊盜處徒刑六個月、緩刑三年、

司閽捕因公殉職 請求撫邺

調解不成着正式起訴

滬西馬白路振綸絲廠、於本年二月十三日晨五時半、突被盜侵入、當時該廠司閽捕蔣有才、曾予抵抗、致為盜以利斧砍斃、事後該廠曾允給死者之母蔣王氏（七十六歲徐州人）以相當撫恤金、但後竟反悔、致蔣王氏遂延錢與中律師對該廠經理程庚年・股東高叔金・何綸章・提起請求傳集調解、給付撫邺金一千元之訴於特一法院、昨由特院開庭調解、因程庚年等未到、致無法調解、遂由庭諭調解不成、着令正式起訴、

南貨店合夥人 擅將店基召盤

經理控以侵占並附民訴　兩造不諳滬語改期再訊

住辣斐德路普德里二十九號之福建興化人陳珍南、年三十九歲、近延律師吳友遂代理、具狀向特二法院刑庭、自訴同鄉翁坤孫・翁文雄・弟兄二人勾串侵佔共有物產、請求依刑法侵佔罪訊究、并附帶民訴、據稱自訴人向在小東門大街開設南昌福記南貨號營業、至二十六年一月、翁坤孫加入為

合夥　人、約定由自訴人為經理、翁之胞弟翁文雄為副理、立有合同議據各執、今春坤孫不徵自訴人同意、突登報將店召盤、當經自訴人登報反對、被告等變本加厲、擅自將店加記為老南昌新記、由文雄出面、繼續營業、被告有意侵佔共有物、請求訊究外、附帶民訴、判令交出全部

賬據　查核、并恢復南昌福記號營業云云、法院據狀、於昨日午後由繆慶邦推事開庭審理、自訴人偕律師到案、被告由辯護律師薛嘉圻代到稱、今日兩被告因係興化人不通滬語、須找繙譯人殊困難、所以不及到案、請求改期、下次覓得舌人、即到案應訊、但本案純為民事糾紛、被告主張

盤店　價開二千五百元、乃自訴人祇允出五百元受盤、致相差太遠、盤不成交、曾數次函催、自訴人并經同鄉調停、不能指謂侵佔、請庭上研究案情、即可明瞭、并提反訴誣告、而訊之自訴人亦不通滬地方言、庭上乃諭改期十八日再訊、

敦惠路大火後 災戶失所

焚毀草棚百餘間

滬西法華東鎮敦惠路（昨報誤哥倫比亞路）、前有避難人王某租賃空地、蓋建木板房十數間、組設牧鷄場、規模尚大、場之附近蘆蓆草棚、計有百餘間、前日中午十一時左右、該場廚房間油鍋着火、延及木花柴堆、頃刻融融火光、烈燄飛騰、更因風助火威、致四週草棚、全部焚燬外、並延及北面敦惠新邨後半部房屋、暨侯家浜草棚數十間、亦各付之一炬、斯時火星亂播、致大西路生生牧場、亦被焚去草屋一間、餉經兩租界及曹家渡消防隊竭力灌救、約歷二三小時始行撲滅、尚幸時在白晝、人口並無死傷、惟受災居戶、均係貧苦工人、當起火時、大都出外作工、故家中物件、竟絲毫未動、當晚數百居民、在廢墟中露宿餐風、一種悲慘景象、殊使見者心酸、現曹家渡救火會為防避火患起見、通令該處裕民毛巾廠等蘆蓆房、迅予拆除、並悉受災居民、擬推選代表要求起火場主呼籲救濟、

法租界捕房破獲 花會聽筒四處

各犯分別判處徒刑

自賭棍花會大王毛阿祥李小寶等、憑藉特殊勢力、在滬西曹家渡一帶開設花會以來、受害者已數見不鮮、法租界當局下令從嚴查緝拘究在案、前日又由捉賭班探目劉坤寶・王文慰・探員陳廷懷・張懷敢等、查獲花會聽筒四起、㈠菜市路祥順里十六號陳桂子、廿七歲揚州人、㈡辣斐德路錫祥里一號朱玉光、十九歲、常州人、㈢麥高包祿路一百七十七號朱桂堂、六十一歲、甬人、㈣李梅路卅二弄廿一號吳巧生、四十一歲、蘇州人、當將以上陳朱朱吳四人、一併拘獲、抄出花會紙條賭款等、並在朱桂堂家拘獲打花會之婦人郁王氏（卅五歲浦東人）一口、當將人證帶回捕房、昨日解送特二法院刑八庭、由吳克曜推事提訊、法租界行政當局律師分別起訴、經庭上逐一訊問、被告等均供認由毛阿祥李小寶出資僱用開聽筒收花會不諱、即富庭判決陳桂子・朱桂堂・吳巧生・各處徒刑四月、朱玉光處徒刑三月、郁王氏處罰金十元、花會紙賭款沒收、

社會雜訊

▲口角輕生　甬籍少婦余威氏、現年二十一歲、卜居法租界福履理路建業里第四十九號、昨晨九時許、因家庭瑣事、與翁姑發生齟齬、悒悒於懷、事後遽爾輕生、吞服金戒一隻自殺、旋經家屬載送醫院療治、

▲失業自殺　紹興人夏漱石、現年三十七歲、家住法租界康悌路安餘里十四號、曩在杭垣大華百貨公司為賬房、戰後杭城淪陷、乃挈眷來滬、賦閑迄今、經濟支絀、一家數口、生活艱難、昨日上午十一時許、竟萌死念、吞服自來火頭和燒酒自盡、比經人覺察、遂伴送醫院求治、

▲闢室服毒　本埠婦人王陸氏二十八歲、家住法租界菜市街裕興醬園樓上、昨日下午五時許、與同居某婦人發生口角、事後王陸氏即至愛多亞路中南飯店開四三一號房間借宿、竟背人吞服多量生烟自殺、後由茶房發覺、將其車送醫院救治、中毒頗深、性命危殆、

▲持械搶刦　公共租界湖北路二百零三弄第二十六號某姓住宅內、於昨晚九時許、突闖匪徒九名賺開門戶、闖入行刦、計被搶去首飾現鈔等總值一千五百餘元、逃逸無踪、

▲竊賊跌傷　昨晨七時許、有通州人名劉阿狗者、乘機侵入法租界小東門大街某號空屋內、偷竊木柴、距為附近探捕瞥見、劉一時情急、亟從三樓跌下圖逃、當場跌傷頭部、血流如注、餉經送廣慈醫院救治、聞傷勢沉重、

▲小工壓傷　昨日上午十一時許、法租界邁爾西愛路辣斐德路四八五號安順堆棧內、正在運堆食米之際、大批米袋、突然坍下、當場壓傷小工江海福・陸厚德・邱洪鳳等三名、經召車飛送醫院醫治、

啓昌照相館主 孫啓昌失踪

本埠南京路七七八號啓昌照相館、係湖州人孫啓昌所創設、年來營業頗為發達、本月三日上午十時許、有一中年男子自言沈姓、謂請孫先生至浦東洋涇鎮拍團體照、下午即可回滬云云、當時以其態度誠懇、不疑有他、乃由孫偕店夥李讓同往、距至今歷時已二日、迄未返滬、該館職員大起恐慌、現正多方探聽消息中、聞此次所携去之鏡箱、為最新式之搖頭機、價值頗巨、

「保險子」之功效

中央藥物研究所報告

據昆明二十九日電、中央藥物研究所、去歲遷滇後、因鑒於中國救傷藥品向多仰給於外國、值此抗戰期間、殊不經濟、而滇產藥材如「保險子」「金剛散」「白藥」等、在救傷藥品中、素著聲譽、故對諸藥皆詳加研究、現已得有結果、該所所長劉紹光、特於今日招待各界、以研究結果作公開之報告、認保險子為麻痺副交感神經之要藥、價值在顛茄素之上、對於救傷禁酒戒烟、誠有極大補助、可代替舶來品阿託品與斯可坡拉明之用、

虹口又一撞車慘案 西捕受傷甚重

西捕乘機脚車被日兵車猛撞　受傷殊重雖可痊愈將成殘廢

大陸報云、公共租界警務處後備隊西捕頭克勞福、昨日（三日）午後駕機器脚踏車自齊物浦路捕房、前往戈登路捕房、循乘德路而駛、約於四時十九分、至該路與大連灣路交叉處、突有日軍卡車一輛、疾駛而過、兩車在路中心相撞、克氏自車中被拋出、過馬路而跌落人行道上、據昨晚所得消息、該卡車係日人駕駛、上載華籍苦力三四人、卡車中人均未受傷、旋經救護車將克氏車送公濟醫院、經醫生檢驗後、悉克氏頭骨破裂、一臂折斷、約於午後十時三十分蘇醒、亦能言語、聞其心中雖明白、但因衰弱之故、不准彼作長談、故警務人員不得不待其傷勢稍痊、始得聆其詳述經過、目前克氏之傷勢仍重、但昨晚聞可有痊愈之望、惟其骨難破、內部無傷也、公共租界探員昨晚正在調查此案、其所查悉者、尚未宣佈、聞駕駛卡車之日人堅稱、渠未見克氏之車、待見時已晚矣云、按克氏為蘇格蘭產、服務警務處已十年左右、有一妻兩孩、今居上海、

煤船老大之妻 被船夥砍斃

待氏夫返船已氣絕身死　兩租界捕房着嚴緝兇犯

甬人朱阿根、今年卅一歲、在浦東新三井煤棧碼頭第六五六八號煤船上充當老大、其妻傅氏、今年廿六歲、與朱同鄉、隨朱同居船上、另有搖船夥計施根清（卅一歲崇明人）・陳榮濤（廿四歲甬人）兩人、亦同住船上、本月三日下午、朱與陳榮濤兩人因事離船上岸、僅留朱妻傅氏與船夥施根清二人在船、至三時許施乘船上無人之際、突持劈柴利斧趕至船梢老大夫婦之臥艙內、將朱傅氏之頭部猛砍四五下、當時氏猝不及防、無法躲避、一任猛砍、因在腦部、頓時倒於血泊中、氣絕身死、施即上岸逃逸、旋由氏夫朱阿根與夥陳榮濤歸船、始行發覺、氏之屍體、早已冰冷、即報告水巡捕房、由西探目亞樂富生（譯音）帶同華探等、前往查勘一過、昨日將屍體用小船駁運至法租界小東門外公共碼頭、報告法捕房、將屍舁送同仁輔元分堂驗尸所、候今日報請特二法院派員檢驗、一面由水巡捕房咨請英法兩租界各捕房、協助派探查緝在逃兇犯、一說氏之被殺原因、起於奸姦、確否待證、

法國兵營出售馬匹

法國兵營於一九三九年五月八日（星期一）、在福履理路七十五號出售乘馬一匹、欲知詳細情形、請於每日下午二時至五時（例假日不在此列）、向材料處（地址同上）接洽可也、該馬在福履理路六九一號法國營房內、任人參觀、

開明書店設廉價部

本埠開明書店以書棧內積存略有污損之書甚多、特自即日起、設立廉價部、將此等內容一無缺略之書、廉價出售、聞最低折扣、祇有原價之一折、

最新聯共黨史預約

這一本黨史是包括一八八三——一九三七年的歷史、讀這本書不僅能知道布爾塞維克黨的歷史、同時能知道俄國勞動解放的歷史、俄國民主革命完成的歷史、十月革命成功的歷史、內戰時怎樣擊退敵人的歷史、社會主義建設的歷史、同時也能知道近代國際關係的簡史、茲由吳清友直接由原文譯出、全書計三十餘萬言、為潘一九一七——一九三七年這一部份歷史、對讀者更感興趣、特先行出版、譯本係由啓明社印行、上海四馬路兄弟中國圖書公司預約處、愛多亞路譯報圖書部、光明書局、中國圖書服務社、牯嶺路珠林書店、卡德路新生聯益二書店、憶園路新青年書店、全書二冊共定價一元六角、預約特價只收一元、近史五月十日出版、預約為一元一角、前史預計五月底即可出書云、

蘇聯彩片「女壯士」

今日起在滬光獻映

轟傳已久之蘇聯彩色影片「女壯士」、已自今日（五月五日）起在愛多亞路滬光大戲院開映、因該片係蘇聯第一部彩色片、且係蘇聯第一部聲片「生路」之導演愛克氏所自編自導自演、故一般人甚為注意、蓋「生路」前在中國頗轟動一時、且予中國影業以極大影響、此次滬光開映「女壯士」、當亦有一番盛況

出版消息

科學生活出版　本埠各大學理工科學生多人、近創辦科學生活月刊、旨在介紹科學新知、推進大衆文化、本市各界領袖王性堯・潘仰堯・許冠群・周邦俊・黎照寰・張廷金・等四十餘位、均願贊助、創刊號於本月五日出版、內容通俗、插圖有趣、售價低廉、各學校各書店各報攤、均有代售、

▲清明半月刊二期出版　本市清明出版社所發行之清明半月刊、第二期於本月一日出版、由五洲書報社總代售、本期內容更見充實、除對國內外時事、有詳盡之編述外、並有時代文獻々短篇文藝、筆法生動、又富興趣、誠為出版界之好音、

▲活頁名歌選　第三第四輯同時出版、第三輯有新片「歌聲淚痕」插曲白蘭花・花之行進曲等名歌四支、定價仍為三分、第四輯為陳雲裳小姐來滬第二部偉大歌舞巨片「雲裳仙子」、插曲八支、篇幅增加一倍、封面有二色銅版精印陳雲裳小姐照相一幀、每份祇售四分、函索附足郵票、寄呂班路五號、

▲北風創刊號出版　北風月刊係小型雜文刊物、分短評專著報告文學詩詞文等欄、創刊號有新四軍的過去和現在、汪精衛活動在上海、暴露上海婦女販賣等慘劇、於今日出版、定價每冊五分、各書報攤均有代售、

▲英文知識第十三期出版　英文知識為一種小型英語刊物、每隔十日、出版一冊、內容有對譯・文摘・日記・報紙選錄等、選材新穎實用、譯註精確、另售每期五分、各書店報攤均有代售、

▲名著選譯第二期　藝文印刷局出版「名著選譯月刊」第二期已出版、本期要目有共產主義在英國、羅斯福與中不足、返老還童術、離奇的發財事業等、中英對照、印刷精美、每冊只售兩角、各書報攤均有代售、直接訂閱處法租界甘世東路一八五號藝文印刷局、

▲職業生活第三期　國際日報每週增刊「職業生活」第三期、現已出版、有撲滅汪派的賣國活動、「現代職業青年的任務」、「展開職業界的文藝通訊運動」、等重要文章、並有生活紀錄、青年園地等欄、每期零售三分、歡迎長期訂閱、全年祇收一元、

▲「新中國印象記」（又名臥龍醒了）一書、係美國名記者A麥雷爾「德意志的開倒車」以後的傑作、已由哲非・梅藹・滿紅・步溪・合譯為中文、交由美商好華圖書公司發行、即將出版問世、

▲華美週報二卷一期特大號　洋商華美週報、創刊迄今、已出五十期、茲因一週年紀念、二卷一期刊行特大號、內容除「翠岡中國抗戰的文化堡壘」「以抗戰來紀念五一」「法西斯惡夢未醒」「日軍的枯悶狀態」外、並有四個特輯、

▲集郵雜誌創刊號　黃浦郵票社出版集郵雜誌將出版、於五月一日發售、該刊內容專以研究古今郵票學識等、售價每期二角、由五洲書報社總經售、南洋由上海書店經售、

人事動態

▲自我介紹　某北平女士、對於國語及京話、素有研究、曾歷任學校暨家庭教師、今願個別或團體教授、三個月後負責能說準確國語、有志學習或欲聘為家庭教師者、請逕函北江西路泰華東里五號張君收、

▲上海集團結婚訊　上海首創集團結婚之上海集團結婚代辦所、辦事處在四川路仁記路一一九號三樓、該所自主辦以來、業已十一屆、成績卓著、第十二屆已定五月廿四日假座寧波同鄉會舉行、凡擬參加請速登記、或與特約處本埠中西大藥房總支店接洽亦可、備有詳章、歡迎索閱、婚費每對祇收十六元、

▲鮑葉婚禮　信誼藥廠經理鮑國昌君令妹瑞珍女士、定今日下午三時在虞洽卿路浦爾堂與葉成偉舉行結婚典禮、晚六時並由鮑君在福州路致美樓歡宴親友、鮑君交遊素廣、屆時賓客滿堂、盛況可卜、

天氣報告

徐家滙天文臺、昨日午後四時三十分氣象預測云、山東四週與此間天晴甚暖、有東南至西南風、東海天陰、風無定向、帕拉濕爲東北有猛烈之旋風、由於颶風向西北西移動之故、又昨日午後三時前二十四小時內、本埠氣溫最高八七・三、最低五六・三、去年同日、最高八四・七、最低六四・六、

上海難民救濟協會

廣東旅滬同鄉救濟兩廣難民募捐委員會

演劇籌賑委員會

請　敎

永安公司

永安樂社

籌款救濟滬粵難民

全體社員　公演粵劇

五月十一、十二、十三晚（夜戲）

五月十四、十五、十六晚（夜戲）

五湖情侶　荊軻傳

創粵劇新紀元

情節悲壯香艷　佈景偉大堂皇　寓意雋永　曲譜熱烈　典雅新穎

並煩永安公司總經理郭琳爽先生親自登台主演機會難逢幸勿錯過

廣東旅滬同鄉不可不看　各省人士欲欣賞純正粵劇者尤不可不看

火速購票　以免向隅

假座八仙橋　黃金大戲院

票價　五元　三元　二元　五角

售票處　本辦事處及永安大新先施新新麗和各公司

永安新厦四樓　辦事處：南京路　電話：九三二二一

◀南京路浙江路口▶

中華商店

九週紀念

最後三天

▲大犧牲　▲大贈品

◉決不繼續展期◉

（今天二樓犧牲品）

新花萬年青	特價每尺二角半　原價五角二　每客限買一件
不退色花線呢	每元一丈四
純毛派力斯	特價每尺八角三分
綸昌不退色蔴紗新花色最多	
奶色紋皮童鞋	每雙二元三角半
美最時紋皮男鞋	每雙八元九角半
賽毛自由童裝	兩件一元
黃斜工人裝	每套八角半

（今天鋪面犧牲品）

中童汗衫	三件四角
中童汗褲	三條四角
中童新花領帶	每條三角
綉花羊毛背心	每件二元七角半
八十支蔴紗汗衫	二件一元四角
紀念標準布西裝襯衫	每件一元一角
棉毛綱眼球衫	每件七角半
景綸桂地衫	每件一元九角　買一送一
女裝色底絲襪	三雙五角

▲惠顧一元即有贈品多購多贈歡迎參觀

百靈狐臭藥水

此水無色無臭，且無刺戟，搽一次後，臭汗立法，旬日左右可保無臭，既無每日搽藥之麻煩，亦無刀割之危險。每瓶一元，可用一夏，故極經濟。永安先施新新大新均售。

再生花　白髮染黑

此為最新化學染劑，用法簡便，無須煮熱，染後色澤天然，不損髮質，不污衣枕。且較舶來品為安全可靠。價目每瓶一元。四大公司西藥部均售。百靈藥社電話購貨九三八○四號

百靈拔毛專藥

口邊項頸腋下手臂腳腿等處、不願有毛者、搽之五分鐘就能見效、較剃刀鑷子爲光滑、且毫無痛苦。每瓶一元。請直寄六馬路雲南路口百靈藥社、郵費二角。

仙樂大戲院 靜安寺路斜橋弄聖愛娜原址
日戲二點 夜戲八點
申曲領袖 施春軒 文化申曲 醫全體五十餘人日夜通力合演
今日頌演 哀艷感頑 著名劇佳 玉堂春
今夜重排 機關布景 應時好戲 白蛇傳
明日 天涯二孤女　明夜續演 白蛇傳
仙霓社 崑劇 ●中場五點● 座價 來賓香茗 三角四角 三角四分
曲界函頌 重排香艷風流佳劇 二集 三笑 明日接演四集

皇后 佈置一新 彈簧座椅
定座電話九五九一一
筱月珍 筱月英 筱文濱 筱月揚 (全體七十餘人合演)
今天日戲大悲劇 臨江驛 瀟湘夜雨
今天夜戲雙場 周元招親 借妻堂斷
明天日戲一明天夜戲 梁山伯 (併請定座) 蜜蜂計

新新公司四樓 綠寶 高尚話劇 座位舒適
日場三時 夜場八時 座價四角六角
今天日夜初次獻演 張恂子編 艷情喜劇三部曲之三
疑雲妬火
換日偷天，俏佳人是撒謊博士！噴鶯吒燕，女律師爲吃醋專家！
影星(朱秋痕女士)日夜登台
陳秋風 夢鶴 錢愛麗 田心 劉一新 秦哈哈 胡了然 田曉青 全體藝人通力合作
增加座位 歡迎訂座 專差送票 訂座電話 九四四四四

卡德 定座電話三三二六八 三九四二二
夜戲六角座奉送香茗一杯不另取費
全班合演 全本楊家將 (日戲)
星期日早場 開映電影 滑稽卡通 集錦大會
夜戲首次公演 呂純陽 飛劍斬籐橋
如此好戲 客滿無疑
六點半開鑼諸君千乞早臨免抱向隅
預告新戲 馬潛龍走國 不日上演

天蟾舞台 四馬路中
今天夜戲 電話九〇五六〇一
王艷君 齊蘭秋 王桂卿
雪艷琴 劉漢臣 郭英俊 王富英 新霈亭
黃飛虎反五關 父子交兵

永安天韻樓
東部新影場 日夜開映 國產著名對白片 富春江
劉春山 盛呆呆 潮流滑稽 日夜登台
新柳社 電影明星 葉秋心 標準美人
新維那 周郎
南部影戲場 日夜開映 中國武俠名片 五集 兒女英雄
大京班 聯合社 揚州 餘杭 花

華記 大世界 遊藝之廣 上海最偉大遊藝場 門票二角 買一送一 上海第一
南方歌劇團 汪筱童 朱琴秋
溜冰場 新 UNION 冰鞋
高峰舞廳 紅星薈集
乾坤大劇場 宏碧四本緣 義二同穆伐
蓬萊劇團 南方歌劇 紹興文戲 維揚大戲 星期滑稽
有聲電影 百美圖 小神童北平滑稽
隱身機 桃花園
張朱 劉子雲 沈桂英 聯友話劇 化裝蘇灘 童子與驚人絕技

各地學生在四川

生活簡單好像寺院的僧衆 日出到日落他們工作不息 不怕轟炸自己建有避彈室 上課用號角軍隊氣氛充溢

新參

中國教育機關的一半，被日本的炸彈所毀滅，而現在成爲廢墟了。剩餘的建築，被日本軍隊佔據着。留有的書籍和器物，不是被掠奪去，就是被焚燒掉。

他們把大學校和高等學校毀滅，但是中國的教育卻在進步，政府和促進教育的人，他們工作得比以前更努力。

「當我目覩日本的炸彈像雨落一樣的把我們的校址毀滅時，」中央大學的校長羅家倫最近對外籍記者說：「我誓言每一所校舍被他們毀滅了，要建造起兩所；每一個學生被屠殺了，我們可以獲得十個以上的，這是我們對日本毀滅我們的大學的答覆。」

這種不屈不撓的精神，已由中央大學畜牧部通過全國，慢慢的移向內地而證實。牛，羊，和猪，一隊隊的驅往內地，經過幾百英里的路程，一年之後，終於到了預定的地點，沒有喪失一頭。

中央大學在重慶的郊外，費時四十二天，建成了新校舍。全部的建築在五十間房屋以上，安排打南京移往內地的三千學生和教授們。校舍和宿舍造在嘉陵江旁邊的山麓上，是粗糙的木房子，但簡單而清潔。學生使他們適應四周的環境，生活很清苦，服裝又樸素。據說每一學生，每年所費，不超過二百五十元。

沒有錢的學生——來自戰區的避難者！不必爲學費而担心的。聰明的設有獎學金額，其他每月可發給貸款八元，六塊錢膳費，兩塊錢雜用。——他們所需要的也就在於此了。

在一間會食堂內，足容一千學生進餐，用粗糙的碗碟，大桶內盛滿了蒸熱的飯，放在飯堂中的通路上。這種青年學生，生活的簡單，正可和住在寺院裏的和尚相比擬。

然而在大學裏的生活是很恬靜，學生自日出到日落，工作不息。在小工廠裏，他們用日本人手裏擄回來的機器和工具作工。在藝術室裏，有若干學生正在繪宣傳的圖畫，彩色和生動的圖畫，掛在四壁，當做審美的裝飾。在松山(譯音)的上面，新屋很快的建築起來，那邊就是中大的校舍，預備下學期可容納更多的新生。

據中國政府的對外宣稱：自戰事發生而後，救濟五萬五千學生，一萬五千爲戰事失業的大學教授，教員，和從事救濟工作者。根據教育部最近所發表的消息：在戰區之中，被日本所毀滅的高等學校，移往內地的已有九十三所，學校的一部分移往到內地的十七所，另外有二所正在向內地遷移，八所還是在日本的佔領區內活動。

同時，教育部又發表消息，說是自戰事發生以後，內地新添了五所大學和工藝學校；在戰前，那些地方祇有八個高等學校。現在四川，在內地各省之中，已是戰區學校遷往的最多的一省了。

像中央大學一樣，天津的南開大學，也移往內地。但該校的校長張伯苓和他的同人，比其他的教育家眼光看得更遠，在日本侵入華北的時候，他們早已看到。一九三六年，盧溝橋事件發生前一年，一個新的校址早已選定了。

五十萬元的經費，內中五萬元由蔣委員長捐贈的，建築的工作也在開始了。一年之後，戰事爆發，他們的學校被日本的燃燒彈毀滅無餘，他們走了一千英里路才到四川。現在有一千四百學生在南開讀書，他們之中，三分之二是打戰區逃來的，他們會親眼看見他們的學校和家被日本人所毀滅。

這些男女學生，是極端的愛國主義者，他們對於國家的福利，能夠犧牲。最近實行獻金競賽時，這些小國民，自己衣袋裏會拿出一萬七千元來供獻國家。

全部校舍的外形，好像一個兵營，每一個學生，不拘男女，都穿制服。女學生的穿制服者，在操場上嚴密的操練。男學生穿了軍服，聚在一起，由一位軍官教導他們怎樣放射中國製造的機關槍。其他在大操場上打籃球和踢足球。上課用號角代替銅鐘，召集學生進入課室，使這個學校，軍隊的氣氛更是充溢。

中大和南開，雖然和城市都離得很遠，然而他們不怕日本飛機的轟炸，兩個學校自己都建有避彈室。在南開，他們更有自己的警報。日本飛機過往轟炸他們原來的學校，使學生留有一個深刻的印象。青年們都熱烈的愛好航空，大多研究航空的科目，中國的空軍之中，有六十個航空員過往是南開的畢業生。

「等到中國和平再見時，」羅校長說：「我們將回到南京。但所有這些大學校和高等學校，都要留在內地。中國的教育機關，將會兩倍於中日發生戰事以前。」

——譯自大陸報星期刊——

春秋

轟炸

佛

臨陣打仗的人們，天然不怕飛機炸彈，最怕飛機炸彈的，莫過於平民，而他們偏要去轟炸我們的平民，我不知他們與我人民何仇！而出此慘無人道的手段？

他們的戰士身畔，多有某某神社的護身符，猜測他們的意思，無非欲求神靈來保佑，我不知此種殘忍的戰士們，神靈是否肯替他們保護，其間還有問題。

假定神果有靈，我想必有受其報者。

「女壯士」觀感

蘇聯第一部彩色片

李之華

滬光大戲院開映

在中國觀衆面前，奠定了蘇聯影片的基礎的是「生路」。那並不是因爲「生路」是在中國開映的第一張影片，而是因爲那雄厚闊大的作風；這作風是曾影響了好萊塢的，而在草創中的中國電影界，則影響更大。

現在是愛克牙奴克維赤繼「生路」之後的第二部影片「夜鶯曲」(現譯「女壯士」)又到中國來了；和「生路」之爲蘇聯的第一部有聲影片同樣，這部「女壯士」是蘇聯的第一部彩色片，它的主色雖祇紅藍二色，以致不能把物體的各種顏色都層次地傳遞出來，尤其是在動作中，顏色顯得有點模糊，但像那些靜的畫面，如幾次風景的介紹以及花瓶中的玫瑰花，則它的美麗較之於美國的五彩片，實際上也並不多讓，其它如火燒的那場戲，則那熊熊的火燄和他的影子，在攝影的技術上也有很大的成就。

導演手腕，也見優越，尤其是每場戲中的「織接」的運用，我們是可以舉出許多使人佩服的地方，例如：新工廠落成，女工們被迫參加慶祝典禮，格魯娘代表呈獻燒有廠主肖像的花瓶那場戲裏，愛克用狗的特寫來代表工頭的表情，他就運用得非常確當；又如：工潮爆發，推定格魯娘到屋頂去發信號，格魯娘臂上中槍，掙扎着用頭巾包紮了傷處，血滲出來把頭巾染成紅色，她到了屋頂就用這血的旗幟來作爲信號，這聰明也是使人佩服的，而中槍後血跡一點點的加重，較之一般好萊塢電影的中槍後繼以一大堆血的特寫者，也眞實而且有力得多；又如女工們用磁器出擊的羣衆場面，無論是搏鬬或他的氣氛，也決非一般的美國電影可比。類此的例子我們還可舉用很多，但爲了篇幅，祇能從略了。

「女壯士」的故事是一九一○至一九一二年間的「革命的前夜」中的一段史實，這是許多的英勇的革命工潮之一，雖然其中略有一點改變，但大體上則還是非常忠實。

這一部片子在蘇聯和在中國開映，當然其意義是不同的，那麼，在此時此地開映，它會使我們得些什麼呢？也即是說，它的客觀效果如何呢？

有一位朋友看到那些女工們被迫穿了新衣服(衣料是預發的，費用在薪水項下扣除)歌唱和呈獻花瓶以慶祝新廠落成時，他輕輕的向我說，這使他連想到某些「滑稽人物」的所謂「麗娓式」；然而我所更爲感動的則是那些英勇的女工決定以她們手頭的磁器，作爲進攻的武器，和機師用他無比的勇敢把憲兵們送上「歸路」。這是血的教訓，也是活的課本，即使手無寸鐵，而步伐一致的英勇的羣衆，利用了他們手頭的工具，也終於戰勝了他們的敵人！

伊萬葛維的歌喉比她的演技來得好，而演喜悅的場面，也比演悲苦的場面來得擅長，演廠主的阿達洛夫和演工頭的柯薩哥夫，都有很好的成績，尤其是阿達洛夫，他在新工廠落成的這場戲裏，是演得非常難能可貴的。

敢把這張蘇聯的彩色片介紹給親愛的讀者，那不但是因爲這是第一張蘇聯的彩色片，可以使對電影藝術有興趣的作他山之錯，主要的，則是爲了這裏有活的教訓。

正片之前的那張「猶太人的自治區」新聞片，也頗值得一觀。

既服以羅菓子鹽以後 精神充足 康健愉快
未服以羅菓子鹽以前 風濕骨痛 消化不良 頭痛
風濕骨痛，消化不良，頭痛諸病。多由體系之中積聚毒質雜質所致。不宜僅治其標。應即進治其本。惟日服以羅菓子鹽，則爲解除大便不暢及其所致種種疾苦之安全方法。蓋以羅之功用，至爲溫文而自然。祇爲保留充分水分於食道內，以利糟粕之排泄而已。故宜祇服以羅菓子鹽。而勿服其他粗澀之瀉劑。
分大中小三種瓶裝 各大藥房均有出售 總代表 上海四川路一二六號 元芳洋行
以羅菓子鹽 有益健康 闔府宜服 (3)
ENO'S "FRUIT SALT"

南過天青

包天笑

第九回 含悲茹苦淚灑四廂 崇儉習勞體勤十畝

到那時，有這許多世界各國的人，到中國來。要看看中國究竟進步到如何程度，卻不能一時游歷中國全部，我們就可以開電影給他們瞧。所以到那時，我們在世界運動會的會場裏，也要造一座廣大的電影院。不過那都是明年的事，而在今年已在開始建築起來了。今天東吳大學開映的幾張新聞短片，大都是關於學術上的。也有幾張風景片，那都是彩色的。關於公益事業的短片，近來也攝得不少。就是朱愛人等所辦的育嬰院，也因爲有那三位小天使的緣故，很有電影公司要來請求攝取電影。但老章醫師不願宣傳，都謝絕了他們。雖然如此，將來送往紐約世界博覽會去的新聞片中，要表揚中國所辦育嬰事業的成功，而且有這一胎三兒的緣故，恐怕還是要來攝影。中央電影局的局長，已經向老章醫師來請求過，現在正在接洽中咧。加以老章醫師美國有許多朋友，他們也都要看看這個育嬰院的成績，老章醫師也不好拒絕吧？此刻吳君素兩姊妹，陪着朱愛人，金潞雲，何家兩姊妹等，也吃完了飯，即到劇場中來。劇場中人已坐滿了，到了七點三刻，便先開映新聞電影。約映一個鐘頭，略爲休息，便戲劇開始。先由一位導演先生，走至幕前，謙遜了幾句。大意說：劇中有許多不安善，不完美的地方，要請諸君鑑情指教，庶可改良的話。原來這位導演先生姓金，在話劇界也算是老資格了。他現在年紀也不過四十多歲，在年青時代，曾經爲了喚起國民，從事抗戰，而到處演劇，很吃過了不少苦頭。當時他也當過電影從業員。中國在戰前的電影界，實在幼稚得很。凡是在電影界演過電影，稍有名氣的人，都稱之爲電影明星。尤其是女演員，只要在銀幕上一現影，便是一個電影明星。那時這位金先生，雖然是位男演員，也有明星之稱。不過他們都是有志青年，他們除電影外，也演話劇。民國二十六年八月十三日的前夜，他們正在演着劇名「保衞蘆溝橋」的一齣富於煽動性的話劇，不想到明天上海響起了比蘆溝橋更洪亮的砲聲來了。

(一○二)

上海酒釀公司 總經理處馬浪路西門路口 電話86500
夏酒 酒釀
道歉 本年立夏定貨特多玻璃瓶不及添備只得普通瓶致使欲購玻璃瓶之顧客難免有向隅之處頗覺抱歉然普通瓶美觀清潔實不遜玻璃瓶也
●牌子最硬●貨品最好●上等瓶裝●送禮最宜
●最上等●最清潔●最香糯●最甜嫩
分售處 老大房 野荸薺 東亞 冠生園 稻香村 惠隆 老大房 稻香村 立元 一品香 老大房 新大房 老悅來 野荸薺 東大房 東西 老大房 老三陽 三陽 邵萬生 老大房 泳元 泰康 大世界 老正興 等

更新舞臺 廣東戲 訂座電話九七一七七
今天日戲 雲中燕 今天夜戲 牟尼佛 明天日戲 都是你 裙釵 囊砧
新世界 門票一角 買一送一 (中華大劇場) 變戲打賽送書
四本桃花女 話劇 越劇 甬劇 申曲 電影
東方書場 蘇州黃兆麟 三國 朱耀祥 珍珠塔 ...
中南 衛鳴岐 石筱英 話劇 爸爸不明白 申曲 王鳳鳴 龍鳳鎖 紅鬃烈馬
今天日戲 梁祝 哀史 今天夜戲 全部 蓮花庵
大中華 鼓王 劉寶全 百山圖 關黃對刀 謝芝瑞 董桂枝
天香 姚水娟 竺素娥 商芳臣 桂花亭 喬太守
時代 今天夜戲 張文娟 捉放曹 秋艷寶 女起解 蔣箏一 御碑亭 大馬 方玉娘 冷子冰
大天羅 滿漢鬪 杜十娘 長樂 空城計 汾河灣 鐵公雞 賀后罵殿 五花洞 大回朝
鳳凰 艷粉霞 何文秀 沉香扇 上海游藝演員廣告 一服見效 胃氣散 經銷處申報館廣告處
陸希希 奇奇 滑稽喜劇 笑話奇談
金炳坤 秀英 贈品魔術
蓬萊劇團 范哈哈 申曲 京戲 滑稽 二班合演
注意防謹冒牌 施湘芸 筱雲 崑劇 蘇灘
沈一鶴 長春團
裴揚華
子雲劇團 劉子雲 姚素珍 改良申曲
伍福團 四班 歌舞 魔術 滑稽 羣芳會 電話九○五一六
美雲 張朱 根泉
朱國樑 張鳳雲 北京路
九零九零五
蘇灘 宣卷 蔣福辰
笑亭 程無管靈
改良 賽芙蓉 金翠玉 甬劇 胡菊生
文武 京戲
中西 魔術 吳如品
玉全 韻體 女子 集 四班 魔術 蘇劇 滑稽 歌舞
新法 宣卷 尤鶴臯
文明 宣卷 曹少堂
全福團 四班 領導 王效奇 申曲 魔術 歌舞 奇術
化裝 蘇劇 婉貞 素貞 蔣喜蓮
宣卷 蘇灘 蔣田奎
新派 宣卷 傅義路
書派 宣卷 朱堯坤
莫悟奇 非子仙

大光明

今天獻映　（日）二時半　五時半　（夜）九時

她是個散播相思的氤氳大使！

妙齡歌后　狄安娜寶萍　第五傑作

美妙無敵音樂歌唱浪漫滑稽至情艷巨片

大姊楊花水性！二姊幽嫻羞怯！小妹活潑！

導演亨利柯士德

上午八時開始售票

當日的三位小姑娘今已成熟待嫁的三朵花

三朵花　四大名歌風靡天下　藝術學院金像獎

傷春小姐們快來請教狄安娜！

南京

今天起獻映　（日）二時半　五時半　（夜）九時

空前曲線展覽··公開泡沫香浴

姿勢處處美妙！體態個個妖嬈

瓊斐納　歌舞大偉構　賈克彭尼

千嬌百媚的模特兒數百位參加香艷奇賦巨片

模特兒游巴黎

霧縠雲裳盡態極妍　歌扇舞袖月滿花明

藍色多瑙河的　翠堤春曉　維也納森林的

大上海

今天起獻映　（日）二時半　五時半　（夜）九時

泰羅鮑華　愛麗絲費　唐亞曼契會衛

兩百萬金圓巨製轟動世界音樂傑構

◁名曲廿八支場面十餘種▷

含怨結新歡背人偷彈淚　歌場逢雨艷曲動芳心

歐文柏林作曲……金亨利氏導演

樂府滄桑　並不加價

偏地都是荊棘　關山飛渡　滿目是烽烟

國泰

今天獻映（日）二時半　五時半　（夜）九時

注意：因片長關係日戲頭場提早於二時半起

勞勃杜奈　璐珊玲羅賽兒

傳誦世界的克郎寧氏名著··第一流文藝巨片

衛城記　米高梅新獻　全部十三大本

金維多導演

醫生，若能懂得臨床秘訣，世界上正多美麗的女人，決不讓你餓死！

遭遇貧窮黑暗　享受富貴聲望　獲得戀愛勇氣

人道的呼聲，把他從黃金美人堆裏拖救出來！

心堅如衛城，力抗一切的誘惑

為便利觀衆計上午八時至下午十時日夜售票

映期　今天日夜開映

映期	麗都	巴黎	光陸	金門
星期一至二日	鐵血主義	荳蔻年華	驅逐艇隊	四千金
星期三至四	怒海英魂	四傑傳	獨行巴黎俠	新水滸
星期五至六	萬事如意	駒影歌聲	閨秀弄情	恐怖世界
座價	三角　三角五分　五角五分　八角五分　日夜一律	三角　三角五分　四角　四角五分　六角五分　八角五分	三角　三角五分　五角五分　七角五分　一元　一元	三角　三角五分　五角五分　八角五分　日夜一律

麗都　貴州路二三九號　電話九四一一○

今明開映　二時半　五時半　九時

平克勞斯貝　蒲萊克麥茂萊茂克合演

複雜家庭的樂人生的哀

駒影歌聲

明天四映場

巴黎　霞飛路五五○號　電話八二五○五

今明開映　二時半　五時　七時　九時一刻

狄克鮑惠爾　奧麗薇哈佛蘭合演　歌唱滑稽愛情巨片

閨秀弄情

小姐搭架子·談單相思·愛情無代價·少吃多滋味

後天早場上下二角

蝴蝶夫人

光陸　博物院路一四二號　電話一七一○○

今明開映　二時半　五時半　九時一刻

愛德華滾遜領銜傑作

抱大無畏精神·具鋼鐵般手腕

恐怖世界

I am the Law

金門　福煦路亞爾培路口　電話七四五六

今明開映　二時半　五時半　九時

亞道夫孟郁　暨六巨星通力合演

發財又發福得獎又得妻

萬事如意

自由談

得道者多助
茂烈

國際間的縱橫捭闔，固然以利害為前提，不會拘拘於道義。然而公道自在人心，道義的影響，究竟是有的：即對於有道的國家，如果於其本身有利，當然會盡力援助，即使於其本身無利，却也無害（有道的國家當然無害於人），至少便會守着嚴正的中立，不至落井下石，助桀為虐。英美法蘇的援助中國，就可以歸入前者的一項。而世界上除了只某一國侵略中國以外，其他各國雖不援助中國，也不見得壓迫中國，便可以歸入後者的一項。這沒有別的原故，就因為中國是無辜被害者，被侵略者；中國在奮鬥，在掙扎；中國的遭遇是動人同情的，而中國的作為是應天順人的，換言之，中國是得道的：得道者多助；多助之至，自然天下歸之！甚至與侵略者一鼻孔出氣的德國，也會和中國訂定彼此有利的商業條約，中國得助之多，更可以從這一點上見出來。

最近，除了英國的繼續積極援助中國，時受某方的指摘以外，美國更有露骨的表示，據華盛頓的哈瓦斯社說，美國全國商業聯合會舉行年會時，甚至有人說，「遇有必要時，不惜訴諸戰事。」他們極願中國「保持獨立主權」，成為他們「未來的首要主顧」，所以他們要保護對中國的貿易，而不為任何侵略國所封鎖。他們對中國的抗戰，是有完全同情的。

同時，美國駐華大使詹森在舊金山所發表的談話，也是大有助於中國。他相信「中國方面，糧食衣服，均甚豐富，且民氣亦極激昂，」而以為「日機恣意轟炸中國民衆居住之中心點，徒使中國人民對日之敵愾，益為增高。」中國人民，在寧波重慶連日被轟炸的環境下，看到這種談話，恐怕不但感慨，直是感激吧！中國的痛苦是有人關心的，而這關心却又出於完全的了解與好意。

不過他國的援助中國，中國固可引以自慰，却又不可因以自懈。「天助自助者」正可以改作「人助自助者」。中國還當在正義上始終奮勉下去，竭盡一分一毫的自助力量！

火
——徐州突圍回憶記——

李喬

看着那無法撲滅的大火，貪饞的把徐三村吞蝕去，幾個沒有跑開的老人號哭着，在那火海裏掙扎着，我心裏像給什麼刺痛着似的，忍不住怨忿了：

「好，炸得好，血債是要用血債來還的！」

天晚了，晚風一陣一陣的吹了來，那火海越發洶湧着，咆哮着，黑烟一團一團的滾了起來，火燄也隨着升高起來，向天空舐着……連天空也給舐得那末火紅紅的。

人馬，已經陷在敵人的重圍中的，齊集在村莊外，把無法帶走的追擊砲彈分配拿着了，便沿着一條擬歎的土路，浩浩蕩蕩的向前行進。黃灰可怕的飛揚着，人被嗆得不住的咳嗽，馬隊從隊伍的旁邊，掀起了一片灰土，不客氣的搶着趕上前去。人，一個跟一個的急急的在走着，有時，距離大了，便放開腳步，飛跑着趕上前去。

已經走了十多里了，回頭看了一看徐三村：那火海仍是那末洶湧着，咆哮着，怪怕人的！

夜色籠罩着大地上了，四周是什麼地方也不知道，路是那末高低不平的，但兩隻腳卻像走熟了似的，大步大步的只管踏去。

我們走到了一個不知叫什麼名字的鎮市，給敵機炸毀完了，一個老百姓也不見。當踏着瓦礫走過這荒凉死滅了的鎮市時，一間殘餘的房子還在冒着黑烟，但沒有人來救，火貪饞的只是燒着。

大家的心裏充滿了忿恨，悲哀，……默默的只是向着無邊的大路上走。

前面又是一片怕人的通紅的火光，漆黑的天空映得那末紅燦爛明亮，被黑暗吞蝕去了的一些小村莊，也清楚的現出來了。

沿着公路，向着那通紅的目標走去，到了那火海的旁邊，只見一個村莊又完了！

「呵，瘋狂的強盜呀，這仇恨是不能忘記的，你的殘暴不但毀滅不了中國，而且將使你越發快快的走向墳墓裏去！」

不停的走着，被睡眠襲擊着的人，爽性跑到田野裏，公路旁，不顧一切的零亂的睡着，但大部份人馬仍繼續前進。

像沒有止境似的，過了一個村莊又一個村莊。疼痛着的兩隻腳軟得難提起來，口渴得要命，但仍得走。

天亮了，心裏想宿營地總快要到了。已經疲乏得難支持下去的身子，還鼓着最後的一點力氣，向前走去，希望到了宿營地可以滿足難耐的飢渴，不想走到十點多鐘，宿營地的屠莊還不知在那裏。

「唉，拖死人了！」

「走，不走在這裏怎麼辦？」

一路上盡是掉隊的人，沒頭的走着，到了夾溝鎮，滿想沒有飯吃也總可以喝一口水，不想這裏已給敵機轟炸平了。

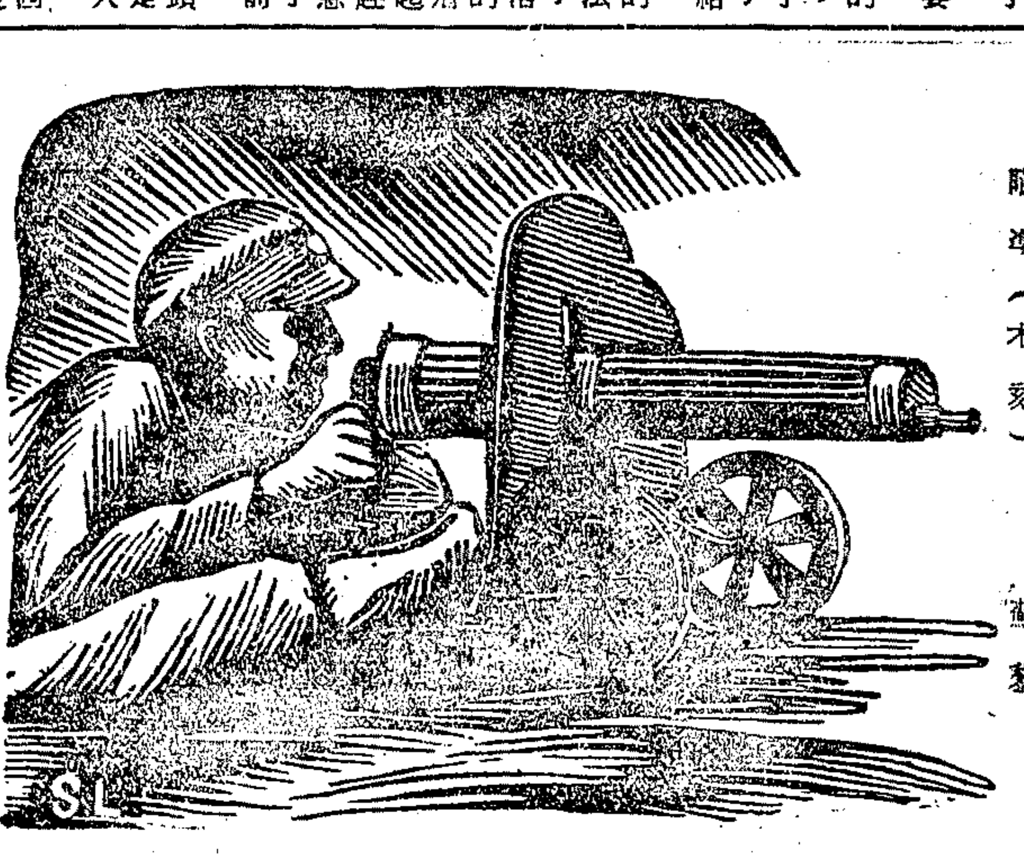
帶着失望的心情，拖着疲軟的腳步，一顛一拐的繞到了津浦鐵路的夾溝車站。這裏還停着一輛轟死了的火車，車內滿是貨物，行李，還有兩挺機關槍和不少的子彈。

車站上似乎早沒有人了，冷落得有些可怕。跨過了津浦鐵路，正想向前面走去時，忽然前面的山頂上響起了猛烈的砲聲：

——轟隆！

——轟隆！

但我們不管，仍向我們的目的地前進。



瞄準（木刻）　蘇黎

我們是年青人
秉樞

現在湧在我眼前的是無數火般紅的愉快的純真的年青人底臉；襯着這許多臉的背景是寬曠的原野，是彎形的深遠的青天。充滿了生命力的熱情的呼聲，從他們的嘴裏喊出來，在這偉大的場面上傳散着；……漸漸的，他們都散去了，烽火般擁向別一角落去燃燒，但呼聲的餘音還清晰的回響着，繚繞着。

我沉在甜的幻想中。門的響聲震碎了我的平靜的夢，進來的是一個和我同樣年青的人。熱情的光采在他臉上消失了，堆着一片悽苦荒凉的暗影。

我們誰也沒有說話，沈默的對坐着；就這樣的聽時間的足音平穩的在遙遠但又似乎很近之處消失了去。終於他張開了嘴。

我緻感的想着別的，只看見他的嘴唇在上下的模糊的移動着；但我不用接觸到他的聲音，也能明白他說的是什麼，因為我已經聽過無數遍了，他在訴說着他的痛苦。

『你很痛苦吧，』我說

『唔，……』

『……』

『你不也和我一樣嗎？』他激動的說。

是的，我正也和他一樣的痛苦呵！我們又靜靜的對坐着了。但當一顆小的火花——生命的火花——在我的心底深處燃燒起來的時候，我擊破了死寂的威脅，猛的跳了起來：

『自然，別的一些兄弟們，他們正在過着比我們愉悅而偉大的生活；我們却被丟在黑暗的荒野裏。但這樣我們就絕望，就應該讓自己腐化了去嗎？……』

『唔，不能的！……』他很驚訝了一下。他緊握了我的手。我看見他的眼裏亮着兩眶熱淚，紅潤的色彩很快的把他的雙頰勾上了一個明快的輪廓。

『有生命的有信仰的人決不會在潮濕的壞環境裏生銹的，我們應該堅強的鬥爭着！』一個清楚的聲音在朗朗的響着。

談談翻譯工作
——向翻譯工作者建議——

白櫻

近一年來上海出版界有一個很值得注意的現象，即翻譯工作的發達。每一份報紙，雜誌，幾乎都有翻譯的作品，在有些刊物上，翻譯的東西量質方面均佔得相當多，而單行本的書中，譯本恐怕更比一般的創作『暢銷』。各報甚多有單為翻譯闢專欄的。

這種現象，如果坦直承認中國的近代文化確是比較地落後，那就是很可慶幸的現象。而且翻譯工作就溝通文化言，還是一件非常重要而切要的工作。尤其在抗戰中的今日，對於外人對華的同情與論，國際局勢的正確分析，戰地外國記者及觀察家的現地報告，以及外人所搜集的抗戰史料等等，在在可以於我們精神上以及實質上（如情報）的幫助。而上海翻譯工作者所介紹的文字，也多半不出上述範圍。

有人說翻譯工作只是依人作嫁，好像只要懂得外國文字，即可輕易為之。其實我想翻譯工作並不那樣簡單，拋開技術上的種種不談，翻譯工作者本身的思想，是其工作有否現實價值的先決問題。僅僅具有文字上的技術，缺乏正確的意識，那麼介紹出來的譯作，也一定不能正確到那裏。傀儡報紙和傀儡雜誌上，也有譯作發表，在文字上也多半可以讀得通，然其總不失為傀儡工作。因此譯者的思想問題，是決定其譯作價值的先決問題。

再次就是譯者的學識。學識雖然包括翻譯技術在內，但學識不是僅僅技術。在翻譯工作者尤其如此。其他的專門技術家，同時也是這一部門的知識專家，例如土木工程師，電氣工程師，他們的知識範圍不妨專長於其所習技能的部門。而翻譯工作者固然也可以專翻文學，政治，經濟，科學或其他等等專類。可是在現狀下，翻譯者的工作，不得不暫時担任一下文化界的 Minister at large 的任務。這原因可歸納到自社會的客觀需要以至譯者的個人生活問題。因此目前的譯作工作者，在學識方面應該力謀進修。他像外交官的 Minister at large，在學識上縱做不到一個『深』字，但至少要有某種程度的『博』。而技術問題，也可放在這『博』字上面去決定。

以上兩點，是從事翻譯工作者在文字技術外的最基本條件。目前上海從事翻譯工作的者，可謂相當多，在思想方面，以抗戰第一主義來評衡，在大體上是可以令人滿意的。不過觀點未免太偏向一些，譬如像斯諾及其夫人，斯沫特萊，勃脫蘭，不併及其他有名外國作家的東西，一經出版，便互相搶譯。（例如勃脫蘭的『華北前綫』一書，現在聽說有五方面在譯）這種現象是有利有弊的：一方面固可看出譯者都有正確的眼光，但這里除了思想的眼光以外，恐怕還不免有生意眼，而其結果便是精力與物力的浪費。實際上除了在中國既成名作家的東西外，好的作品還多得很，不過翻譯工作者間缺乏聯絡，因此大家的眼光只注意於幾個有名作家的東西，而忽略了其他的，甚至同一篇東西在報張雜誌上一再炒冷飯。要糾正這種現象，根本的辦法，是翻譯工作人員間應當有個聯絡組織。就是從學識言，一人總不如衆力。雖然是 Minister at large，可是總不是萬寶全書。如專門名字的統一，譯文的商榷，在在需要工作人員的互相研究討論。

因限於篇幅，不能一下說盡。但如果承認現階段的翻譯工作是構成整個抗戰文化的一個要素，則為求翻譯工作的發展圓滿起見，翻譯工作者間有成立一個互助組織的必要。

談餘
編者

白櫻先生對於繙譯工作的意見，我充份表示同意。的確，現在從事繙譯的人雖不少，却不免有許多浪費的心力物力，而不能格外增加效能的地方。假使有一個聯絡組織，共同商討，我想就一定有許多進步。我希望白櫻先生肯作這事的發起人，而所有從事繙譯的人都全加入。

滬光大戲院　愛多亞路葛羅路口　電話八四○五五號

遠東首次獻映

今天四場　二時　四時半　七時　九時一刻

票價一律（樓下）五角五分（樓上）七角五分一元　捐稅在內日夜一律　電話定位一紙以一座為限。保留至開映前十分鐘為止。

有史以來第一部　蘇聯五彩革命鉅片

火速購券

（生路）導演　愛克　自編自導自演唯一傑構

演員一萬　耗資百萬　明星十位

女壯士

彩色之鮮艷　攝影之藝化　表情之深刻　故事之偉大　均足壓倒一切美國鉅片

（特別加映詳細中文字幕）

工廠縱火　烈燄冲天　三十九人　白白犧牲　葬身火窟

卡爾登　昌興公司　跑馬廳派克路口

今天日場開映

埃第康泰主演　滑稽浪漫歌舞鉅片

桃李花開

"Strike Me Pink"

啓事　本院每逢星期五日至星期一日電影期至本院…注意

時間　二時　四時一刻　座價　二角　三角

下期開映　狄安娜寶萍主演　小鳥依人

金城

今天開映　二時半　五時半　九時

國華超特作

龔秋霞　舒適　龔稼農　吳村　共演　吳村編導

現實題材　洗鍊演技　偉大場面

歌聲淚痕

後晨九時　十時半　五彩卡通

座價　一角　二角

新光　寧波路廣西路口　電話九四○五九

滬光假座本院

今日四場

時間　二時半　五時　七時　九時一刻

上下一律五角　兒童三角

七十九天公映

木蘭從軍

徇學校公團熱烈要求，特別情商展緩運美

祇有五天了！

新光

星期日上午十時

中法聯誼會戲劇組　主辦　上海劇藝社　第七次實驗公演

花濺淚　于伶編劇　吳永剛導演

去年歲暮上演曾經轟動全滬　今應舞界要求特煩重演一場

票價四角六角連捐在內

中央　院址六馬路雲南路　電話九二○八七號

時間　二時半　五時　七時　九時一刻

最近金城映後　今天本院迅速排映

林華影業公司最新優秀傑作

張丙生導演　葉秋心　徐素貞　蕭英（諸大明星合演）

桃色慘案

一碗肉麵送一條性命　一紙休書拆散鴛鴦

恩派亞大戲院　院址八仙橋　電話八一○六二號

新裝聲機　新換銀幕

時間　二時半　五時半　七時　九時一刻　二角　三角　四角

今天與中央大戲院同映

林華公司最新優秀艷情巨片

葉秋心　徐素貞　蕭英（主演）

一碗肉麵送掉一條性命　一紙休書拆散鴛鴦

桃色慘案

一筆荒唐風流賬

本星期日早場　上午十時起映　瀟湘夜雨

明星　寧波路

今天開映　二時　四時　七時　九時一刻

五彩立體歌舞巨片

風月海盜

後天開映　上海爭雄記

西海　新閘路池浜橋

二時　四時　七時　九時一刻

世界獨步　愛蘭娜　鮑慧兒

飛燕迎春

美女明星數千　七大支名歌　十餘場面

一角五分

榮金　康腦脫路

座價一角

林楚楚　陳燕燕　黎灼灼　鄭君里　張翼　黎鏗　合演

天倫

後天映　飛蒙面盜

光華

二時半　四時　七時　九時一刻

明星公司神怪武俠奇片

二集　火燒紅蓮寺

大寶十萬　直搗匪巢

明天接映　四集

山西　海寧路山西路

二時半　五時半　八時半

金燕　姜雲　袁美雲　梅熹（主演）

新華偉大悲劇

情天血淚

愛如打仗　戀如戰場

二角三角連捐

三時　五時　七時　九時

滑稽王大哈台　勞來　合演

無敵滑稽巨片

滑稽什景大會（今天祇映）

太平橋

二時　四時半　七時　九時一刻

今日開映

明星公司神怪武俠奇片

二集　火燒紅蓮寺

九星　福煦路

二時　四時半　七時　九時一刻

上海六十年後灘

榮記共舞台　電話八四八〇八　八五八八九

◆注意夜戲座價◆　一角半　二角　三角半　四角半　六角　八角

最後一天　切勿錯過　今夜第十三集　請早

明夜獻演　第卅一集

停留空中　能通人性　追魂珠

說得清　聽得明（燈光有苗頭）

舊佈景統統用勿着　舊行頭一律勿適用

一忽兒瑞雲紛飛　一忽兒日紅高昇　大鬧寧王府

四俠齊飛　一個飛上　一個飛下　滿台亂飛　煞是好看

眞火酷刑　活人投到火裏

古代刀戟之戰　陣戰殲戰游戰引深主戰決戰　地滅擊敵入力勝

為求逼眞表演　藝員咬緊牙根　全武行各顯眞工夫

苗人出現　像眞苗族景物之一班，

西南邊陲素描　苗人生活寫眞

樹頂上（築屋而居）　山穴中（琢石為屋）　日光浴（裸女成羣）　野婚姻（狎游結合）　苗教王（挖心吸髓）　苗猺兵（剖腹取胎）　苗教堂（金光閃爍）

公開裸體　苗女樂園　犧牲色相

苗宮庭（百獸嬉遊）　苗營寨（殺氣騰騰）　苗水閘（波浪洶湧）　苗碉堡（亂石成陣）　苗望台（高及台頂）　苗繩渡（攀繩為橋）　苗園林（綠竹青棕）

火燒紅蓮寺

特莉界

四萬萬同胞　◀在美開映▶

最近在紐約著名戲院解映的『四萬萬同胞』影片，轟動了整個的紐約城，差不多映了二星期，還每場客滿。

這張影片記錄着中國抗戰的一切情形，前綫的生活，後方的動態，都活躍在鏡頭裏。攝製人是極有經驗的喬理斯伊文，他在三年前曾以拍攝『西班牙的土地』一張新聞長片而名重一時，是美國最著名的新聞攝影師之一。

這張影片的攝製是非常困難的，在中國，喬氏發現他所需要的材料是散佈在各處各地方，他每次至少要跑八十多里路。在西班牙，他只要住在馬德里的旅館裏，聽見了砲聲再出發，在一刻鐘之內就可到前綫，拿攝影機開拍。但在中國呢，戰場是那麼廣闊遼遠，所以常常要費掉一星期的時間才能逢到一段好的材料。「克復台兒莊」這一場大戰的鏡頭，他也是費了許多心血冒了絕大的危險才獲得的。

當今年三月裏這張影片在紐約公映時，他曾應新聞記者的邀請，發表了他的工作情形和感想，下面是他報告中的一段：

「……關於中國，許多美國人僅知道它是一塊廣大無垠的土地，住着無數飽嘗勞苦的人民而已。因此，我攝製這部影片的第一個目的便是要深入中國內地，帶一些眞實的東西回來，讓觀衆們看到中國的眞面目，他們的領袖和民衆，以及他們在這次抗戰中的英勇姿態，而把一般人對於中國的浮面觀念一掃而空。我可以相信，我拍攝這部影片並不失敗，觀衆們一定會在本片中看到中國民衆的英勇戰鬥之後而感到驚異和興奮，而將舊有的成見推翻，……這部影片的一切，我都沒有虛飾，我是記錄了眞實……」。

附帶要告訴的這張影片的說明是由著名明星菲特立瑪區担任的。（蟾）

影壇風雲

▲張善琨四日晨赴香港，將偕陳雲裳再度來滬攝片，同輪有藝華顧問李祖萊君。

▲金城「歌聲淚痕」賣座之盛，為「孟姜女」後第一片，連日有西僑慕該片歌曲音樂之優秀而往觀者甚多。

▲港製國語片「一代尤物」已試映，成績甚佳，映權已為金城奪得。

▲陳燕燕又忙起來，「琵琶記」後將繼演「瘋女奇緣」，此「公」不忙則已，一忙驚人。

▲袁美雲之「化身姑娘」三四集同時開工，頗見吉利。

▲導演吳村此半年間作品特多，據云此乃彼對公司當局表示忠實之態度，但下半年將稍事休息矣。

▲王引導演「亡命之徒」，攝影師為周詩穆，周氏前為姚蘇鳳的「青春綫」幫過大忙者。

▲「李三娘」周璇磨房產子一幕，有精彩演出，編劇人為李昌鑑，以李姓編李姓劇，噱頭當額外豐富也。

▲徐琴芳近多一銜頭曰「神秘夫人」，蓋此為渠最近主演之劇名。

▲白楊有信致名收音師何兆璋，詢問何氏婚期。

▲黎明暉決為新華客串一片，劇本為大中華默片「透明的上海」改編，男角或仍王元龍云。

▲梅蘭花店將於暑期改為「綠寶站」，顧梅君小姐為此事籌劃甚勞。（燕）

香島影星——胡蝶珍　（焦超攝）

藝術界的大義賣

杭穉英

救濟事業似乎不是商業美術家和工藝美術家所做的事情，一般人都是這樣想，他們的見解是根據他們積累下來的觀念—商業美術家和社會是無關聯性的。

中國工商業美術作家協會，現在正在配合了全上海的國畫家西畫家彫塑家藝術攝影家古玩收藏家繼續着積極發動了美術界大義賣。義賣籌備進行，我們根據去年寒衣展的經驗，改進了六點：㊀我們把籌備的期間延長到一個半月，多徵集一些嶄新的美術工藝品，尤其注意的是應該提倡的手工藝品；㊁我們把甲種（全捐）乙種（半捐）兩種性質不同的出品，用彩色不同的標籤標明，可以表明捐者仁德之懷；㊂我們把出品標價儘量抑低，可以使義買者樂於參加，出品普遍脫售；㊃我們不售門票，不募雜捐；㊄注重於義賣而不勸賣；㊅所有徵集之精品分十五日十八日兩次陳列，俾後來者不致向隅；以後的經費儘量撙節。

我們除了改進以上六點外，當選大義賣籌委的自主席委員以下及各組幹事，都是犧牲了職業上的收入來出品於義賣和義務服務於義賣，動員了整個的集團；可以說，我們美術家有的幾分熱，就發了幾分光。

我們的目標，並不單單求我們所發動的大義賣成績出色，放了一個單聲砲；我們的最大希望，是希望上海的人民將人人知其責任，人人參加義賣，義賣普遍到了都市每一個角落裏。（義賣獻金）

王又宸死後托兆記（下）

蘇少卿

（編者按）本文所述王又宸遺聞軼事，頗有興趣，故樂為之刊登。如以科學頭腦測之，則托兆之說，跡近迷信，蘇先生此作，無非追念老友之意，當非提倡迷信也。

二十一年予重遊北平，又宸夫婦約予至其家，酒飯快談數日，別後，又六年不晤矣。去冬之夜，予朦朧中見又宸，裝束似連營寨中之劉先主，彼固以此劇著名者。向予云：『吾今以一子相託，請念舊交勿辭』。他語不復記，醒後乃知是南柯一夢，不知又宸已死也。後十餘日，各報載其死訊，病只三日不救，然則前夢眞又宸之魂來耶？奇矣！又宸得年五十六，長子名某，幼習英文，早入政界，次子習戲，工武老生，名不甚彰，彼所託者，其此子耶？他日遇有機會，必以副老友九泉下之望焉。

又宸秀麥容，溫文類儒生，故演打棍出箱捉放曹空城計等，扮相皆合身分，彼之打泡戲以上三戲為多，其嗓音特佳，吃正工調，高寬亮樂備，疙瘩音尤為便利，多而且大，有用得不當之處，有人以是譏之。吾嘗謂又宸之聲帶，比之最嫩最良最綿之笛膜，聲音美聽之勢，然一吹便響，有不可控縱之處，固第一等嗓音也。初學於陳福勝先生，（予亦從學，為先後同門，如時慧寶孟小茹等皆陳之弟子），後專學譚調，其唱得老調者多，以譚調面骨子內欠剛勁，此其性情天分使然，非人力可能為。字音工力雖不逮余叔岩言菊朋二人，而唱法固守典型，不屑杜撰，試聽其唱片，可證予言之不謬，其大方平穩處，非餘子所能及也。其拿手戲，依予次第，以瓊林宴為第一，空城計第二，連營寨第三，碰碑等則中品，若捉放曹又宸每唱必脫板或忘詞，予見其鬧錯凡三次，又宸每鬧錯，必呼鬧鬼兒不置，是亦又宸遺事笑話之一，彼九泉有知，想亦將為之一笑也。

藝壇花絮

◇徐琴芳姊行母令　路明乃徐琴芳之妹，琴芳監之頗嚴，事事當上不當姊行母令，比則「神秘夫人」已攝竣，聞路明在是片中喚琴芳「媽媽」，甚使觀者動容云。

◇汪洋復歸藝華　汪洋，即錢愛蓮也，明眸皓齒，頗肖美國影星瓊派克，曾一度下海伴舞，近復歸藝華工作甚忙，蓋「三集化身姑娘」及「燕子盜」二片均有其重要演出也。

◇凱利票房　凱利票房今日下午六時假寧波同鄉會彩排，全堂傑作玉堂春，新進埠票朱娟小姐，楊芸湘小姐等各有精彩表演，大軸邱震亮君石猴得道。想廣洽卿路畔自有一番熱鬧也。

◇滬光映「女壯士」　蘇聯彩色片「女壯士」已自今日（五月五日）起在滬光大戲院開映，係蘇聯第一部發片「生路」導演愛克氏所自編自導自演，一般人甚為注意。

◇「花濺淚」二次獻演　「花濺淚」一劇為「女子公寓」作者于伶先生名著，深刻非常。去年曾在卡爾登戲院公映，賣座之盛，突破紀錄。聞該社決於本星期日（五月七日）早上十時在新光大戲院重演一場，演員有夏霞，藍蘭，丁芝，徐立，屠光圻，莫言，張婉君，王夢納等，集劇壇之菁英。

藝園外紀

徐慕雲

民國後伶人身價抬高的原因

（三）蘇督馮國璋邀孫菊仙演甯演振災義務戲三天　民國五年，馮任蘇督，齊燮元任省長，王桂林為江甯警察廳長，馮是河間府人，齊王又都是天津人，其實齊為東三省人，惟以其全家住津多年，故亦可謂為津人。因此督署省長公署以及警察廳裏的官佐職員，也以直隸省人為最多。那年適逢該省水災，所以這般旅甯的直隸同鄉，就發起了一個振災會，並專人赴津，聘請梨園前輩孫菊仙南下，在內橋的慶樂茶園裏連演義務戲三天，掛牌時就以「老鄉親」三字，命字書寫，貼於各大通衢的牆壁上，票價特售兩元，在當時就是駭人聽聞的創舉了。老孫彼時已年近七旬，帶起髯口來他好像祇有五十多歲的光景。至於他那三鬚鐮，走起臺步來，依然邁着大方步，看他的戲，就是「硃砂痣」「逍遙津」「魚藏劍」，唱時無不滿宮滿調，大氣磅礡，在他第一日登臺之前，先有督署的高級官佐，代表馮督向觀衆演說，對於孫氏的人格藝術，無不推崇備至，而他此次來甯演戲，為桑梓籌款助振，尤對孫氏年事已高，不辭勞瘁，跋涉長途，表示特別的欽敬。戲畢後，馮齊諸氏，各備盛宴款待，敬如上賓，絕不以其為梨園中人，而稍存卑賤心理。孫氏北返時，各署官佐，多至江干送別，其盛況假如冠蓋往來中要人之行動，此為伶人身價提高之又一明證也。

㈣魯督張宗昌舉行閱兵大典竟借程硯秋陪觀　民國十四年的雙十節，長腿將軍舉行三日慶祝戲，當時名伶到濟參加的計有楊小樓，余叔岩，梅蘭芳，王鳳卿，尚小雲，荀慧生，程硯秋，小翠花，李萬春，王長林等。那時硯秋在一般旦角裏，年紀最輕，（約二十一二歲）身個也不像現在這樣肥碩，說起話來又非常文雅，彷彿同妙齡的女子一樣，所以張將軍就特別垂青於他，不但賞賜優厚，並且行坐不離。最可怪的，就是國慶日舉行閱兵典禮時，老張居然也把硯秋帶着，令他站在身旁。

編輯室啟事

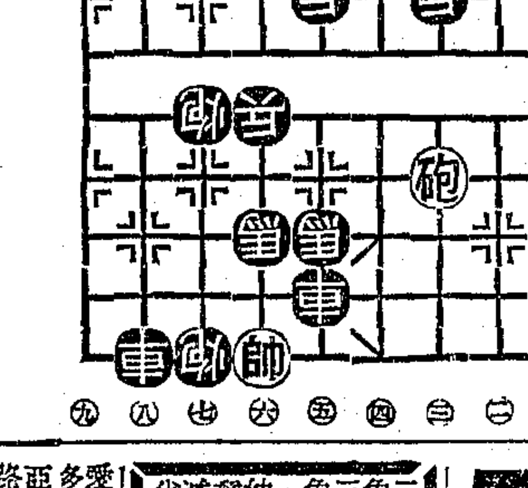
㊀本刊自下周起，實行「義賣獻金」，歡迎作家踴躍參加，聊盡文人報國之願。（稿末請註明「義賣獻金」，即可照辦。）

㊁本刊篇幅有限，請投稿諸君取「精撰主義」，字數盡量限制，必先去蕪存菁，方可達到「精編」之目的。

㊂譯稿請註明原文來處及日期，並勿失時間性。

棋苑

第五十局　南下牧馬　晉江丁子堯擬　紅先勝　鮑子陵承錫校編



昨日邊疆躍馬着法　着法明日披露

車一平四（變）　馬五退六　車一進三　將六退一　車一進二
砲三平六　砲三平四　砲六平七　砲七平四　砲七平六
車一進一　將六退一　砲四平七　士五進六　砲七進二
士四進五　車一進一　將六進一　砲七退一　士五進四
馬八退六　士四退五　馬六退五
變車一平四　將六平五　車一進三　士五進六　車四進五
將退退一　車四平五　將五平六　車一平四

▲棋訊　藝林象棋社，自即日起更名為藝林業餘同樂會，已次第組織象棋隊，圍棋隊，絲竹隊，小球隊，乒乓隊，在籌備中，一俟訓練成熟，即當與各界周旋，並另闢閱報室，以供會員瀏覽。

黃金大戲院　地址八仙橋　電話八四二二四

座價（上午九時售券）　日夜一律　七分　二角五分　五角　六角　一元　一元四角　一元九角　六歲下小孩寬招待　不售出　限售　退換

各界特別情商挽留最後三天

▲今天夜戲▼　馬盛龍　大溪皇莊　粉菊花　楊寶森　于素蓮　打漁殺家　（臨別紀念）閻世善　馬富祿　葉盛蘭　章遏雲　（樊梨花）　（臨別紀念）芙蓉草　劉連榮　貫盛習　蘇蓮錦　丑頭丁　薛山　薛金蓮　楊藩　唐宗　全部　平西劍

▲明天星期六日戲▼　五本六本七本　雁門關

◀明天（星期六）夜戲▶　閻世善　蟠桃會　（臨別紀念）葉盛蘭　章遏雲　楊寶森　貫盛習　劉連榮　龍鳳呈祥　美人計　甘露寺　迴荊州　蘆花蕩　准七時三刻登場　（臨別紀念）葉盛蘭　馬富祿　章遏雲　楊寶森　芙蓉草　劉連榮　貫盛習　韓金奎　全部　雙姣奇緣　寶蓮寺　拾玉鐲　法門寺　大審

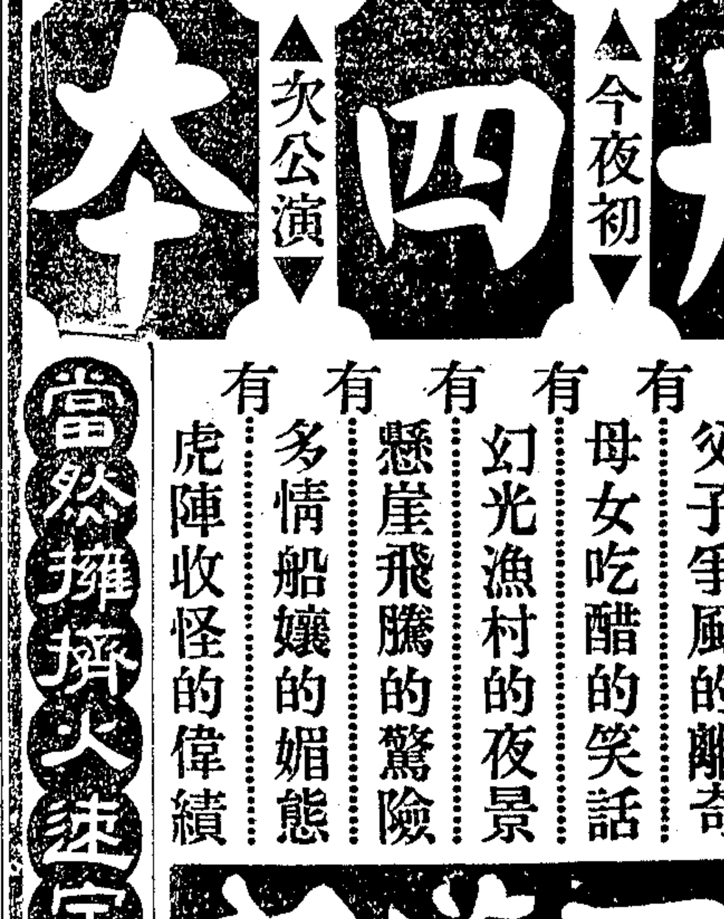
本院日場開映電影另詳電影欄廣告

二馬路　鑫記大舞台　定座電話　九〇二〇〇　九〇二〇〇

經濟座價　日場　八角　六角　四角　三角　二角　一角　夜場　九角　七角　五角　四角　三角　二角　一角

費腦絞心耗金　盡力盡血盡錢

為討好觀衆特別深究



連飾三角　六時登場　（羅漢火併）

▲今夜初次公演▼　廿四本

聲勢浩大萬頭攢動　西遊記

有父子爭風的離奇　有母女吃醋的笑話　有幻光漁村的夜景　有懸崖飛騰的驚險　有多情船孃的媚態　有虎陣收怪的偉績

當然擁擠大徒定座

明天日戲　津逍遙　本劇余全演　陳鶴峯　陳筱穆　張韻樓　主演　單刀赴會　張翼鵬　雲艷霞　主演　前部武松

卡爾登戲院　昌興公司　跑馬廳派克路口　電話三五五五三　時間日戲一時　夜戲七時　上午十時開始售票

座價　一角　四角　二元　一元　六角　五角　四角　五分　日夜一律　注意　日場請參閱電影廣告欄

今晚開演　（二本）文素臣　頭本做出牌子　二本果不推扳　已看數萬觀衆　個個稱心滿意

鄭重道歉　賓至如雲　客滿到底　向隅諸君　頗不滿意　函電責問　日必數起　力不從心　惶悚無似　敬佈歉忱　請勿動氣

精彩提示　浪子偷香香閨朝玉帝……嘆　書生步月月下翩頭陀……勇　火樹銀屏妾身當妙藥……妙　擊衣斷帶君子作狂徒……奇

朱覺广先生悉心編製·周信芳先生慘淡經營

電話鈴聲　終日不斷　如斯盛況　洵屬空前

灼火　眼屏　倚寒　偎暖　撕羅　裂帛　弄玉　蹂花

·嚎無可嚎·奇之又奇·

◀明天（星期六）日戲▶　張月亭　蓮花湖　劉文魁　張慧聰　九曲橋

王熙春　麒麟童　高百歲　金素雯　宋十回（雙演）　宋江鬧院·劉唐下書·坐樓殺惜

于宗瑛　高百歲　麒麟童　王熙春　張津民　龍鳳呈祥　美人計　甘露寺　迴荊州　蘆花蕩

◀後天（星期日）日戲▶　◀頭二本▶　天雨花

平安　靜安寺路西摩路口　電話三四四八八　今天最後四場　兩時半　五時　七時　九時一刻

曼琳　雷倫　絲密金　合唱唯一香艷歌舞片　才女試郎

明天獻映　龍門花月

座價三角三角五分一元　日夜一律

星期日上午十時半　寶貝白玲主演　蓬島情歌　一律三角三分

浙江　價目二角三角四角　今日四點三點五點七點九點可以連看

本院首次得映　從上海未入過險　驚險怪獸巨片　獸國妖魔　妖人作法　呼象喚獅　百尺巨蟒　攫人活噬

黃金　二角三角·幼童減半　今天開映（二時）（四時一刻）

考爾門　洛麗泰揚　主演　兒女英雄　悲壯歷史戰事香艷鉅片

注意本院每逢星期日及夜場仍演平劇　星期日早場　大會串什錦

共舞臺影戲院　愛多亞路大世界東

開映以來到處轟動　今天祇有二場　第一場一時半　第二場三時半　座價樓下二角　樓上一角

活屍殭屍鬼出現！人死了變做鬼，鬼死了變什？

冷月詩魂

回力球　今晚七時起賽

前八盤　1普登巧　2伊卻利　3拉飛爾　4佛蘭多　5卡禮加　6安力凱

後八盤　1沙蔭地　2拉摩司　3古禮地　4亞爾培地　5泰寶達　6安杜利

夏季每張二元　現已出售　請代售處　天主堂街一號　匯源銀行

每週交際日曆表

▲五月五日 星期五

（事項）（時間）（地址）

孫總理就任非常大總統紀念

東吳大學一九二三級聚餐 下午七時半 四馬路大三星菜館

鮑國樑國昌令妹出閣 下午三時 四馬路致美樓

三星牙膏生活券拈號 下午二時 寧波路上海市煙兌業公會

上海市美術界大義賣徵品截止 下午十二時 中國工商業美術作家協會

中國建築師學會常會 下午七時 香港路銀行俱樂部

醉社第十二次聚餐 四馬路大雅樓

上海攝影俱樂部開會 四川路33號

▲五月六日 星期六

（事項）（時間）（地址）

農曆立夏節 酉時

上海新市場國貨商品展覽會開幕

興慈法師講經 下午二時至五時 白克路侯在里崇德會

法伯爾盃小球賽 下午一時 跑馬總會

春季大賽馬開始

▲五月七日 星期日

（事項）（時間）（地址）

江陰勵實輔賓校友大會 下午一時 慕爾堂

泰興染織廠股東會 下午二時 廣東路131弄20號

嘉隆利用紡織公司股東會 下午三時

江定銀行臨時股東會 下午二時 香港路五九號

國華銀行十一屆股東會 下午二時 北京路

▲五月八日 星期一

（事項）（時間）（地址）

莊得之先生元配談夫人領帖 孟德蘭路一八九號

陳存仁先生令尊子安先生領帖 下午五時 派克路功德林

工部局管樂隊弦樂會 蘭心戲院

光實杯籃球賽開幕 光實中學

鄭彼舟先生令堂喬太夫人設奠 辣斐德路1290號

▲五月九日 星期二

（事項）（時間）（地址）

麗華公司十四週紀念贈品截止 下午五時一刻 南京路拋球場

工程學會開會

▲五月十日 星期三

（事項）（時間）（地址）

聯青社聚餐 十二時半 八仙橋青年會

日用經濟月刊出版 四馬路中國圖書雜誌公司

春季A字大香賓開獎 跑馬總會

▲五月十一日 星期四

（事項）（時間）（地址）

上海難民救濟協會演劇募款開始 下午十二時半 黃金大戲院

扶輪社聚餐 江西路都城飯店

●刊例● 上項交際日曆表凡屬交際性之集會酬酢已在本報刊登啟事廣告或屬公衆集團具有慈善及公益性者均可刊登以一行地位為限得自指定之日起至該事項舉行之日止概收費一元

舊報新抄（九）

營求換立和約

（同治十一年五月份本報）

中國與秘魯國立和約，現已將屆滿期，故秘魯國欽使已告明總理衙門云：「敝邦與貴朝，和好久敦，揷血之誓，載在盟府，誠宜永遠遵守，用示子孫。今舊約將屆滿期，新約尚未議行，吾兩國之金書玉冊，豈可久懸乎云云。」觀曾欽使之意，必欲與中國換立和約也。

華工被販出口

距皮魯國不遠有一海島，蕪穢不治，遍積鳥糞；皮魯人因難黎闢，適令在皮魯之華工赴島中掘糞，穢氣蒸蒸，嵐瘴侵虐，不及年餘，其人必死。雖曰原有辛工八元之外，另加二元；夫人豈以二元之事，而赴死地者乎！此華工困苦之情狀也。至於澳門之販豬仔者，則以誘來之人，賣與船主，其價則每名五六十元耳。船主至皮魯後，每人可得三四百元；除所給販者五六十元及路費七十元外，則每名可得洋銀二百餘元不等。若載有三四百人，則其生意，頗有可觀者矣。故其於澳門經理販人之事，不遺一分之餘力，而亦不留一點之良心也。亦有愚人之甘心願往者，蓋不知彼國之情形與工人之狀況耳。八元之工錢，在中土不可謂薄；在該國飲食服用之費，雖每月受二三十元者，尚不能有所贏餘，僅受八元者，其為刻苦，又當何如耶。況至該地，尚有逼令赴島上掘糞之虐政乎。本年有豬仔船一隻，遇風泊於日本海岸，已知內寨之豬仔，紛紛投水，欲望一綫之生，此案於是得破。將來水落日出，當向皮魯提出嚴峻之交涉云。

明日刊登：中國輪船招商　俄國太子來華　烟館女堂倌

THEON NAIL ENAMEL

色澤鮮明 愈久愈艷 全國行銷 到處有售

壽蝦指甲油

總經理 裴東洋行

美國花旗參行 三大特點

（一）直接向美國山地採辦自運

（二）不經香港人工修理粉白

（三）專門發兌原皮西洋參

地址：靜安寺路四一五號馬霍路西 電話三五九六三

虹橋療養院 霞飛路九九〇亞爾培路口 電話七六三三八

設備最完善之療養醫院 X光檢查 時間：每星期三日上午九時至十二時 檢查後均有診斷說明書 收費每次二元 攝影減半

鹹味護齒 久大精鹽牙膏 海王商標・各處均售 支盒特大・經濟實惠 最合衛生

自由農場 A字消毒牛奶 延平路二六〇號 電話三〇四三〇

南京路七五五號 味雅 廣州早午茶 酒菜點 ▲菜餚鮮潔 ▲價廉物美 電話 92592 94584

四馬路平望街口 南園酒家 高等粵菜 □名廚烹調 □清潔鮮美 □定價低廉 □招待週到 □原席宴會 □經濟小吃 電話93569

歐羅巴飯店 CAFE RESTAURANT EUROPE 地址靜安寺路斜橋弄十五號 電話三三一四四號

歐西大菜 各式名點 菜餚豐美 音樂助興

午餐一元半 晚餐二元五角 音樂下午五—七時 八—十二時

另有私人餐室及吸煙室舒適大方

申報分類廣告

刊例：（一）本欄廣告以單號字廿字為一行每則規定一行半地位 （二）本欄廣告每天連續刊登每月計算每則每月實收刊費國幣十二元如不滿一月概作一月計算 （三）如因字數過多致地位不敷者得另加行數刊費照加 （四）來稿如經本報審核不合登載者本報得隨時刪去之 （五）指定登期之緊要分類廣告仍照向例每行四角取費

日用品 樣樣齊備 件件實用

陳新鈕扣廠 同孚路86號

榮華襪衫廠 愷自邇路李梅路口

兄弟領帶圍巾廠 新世界跑馬廳對面

合利行瓶口封套 北浙江路海寧路

金龍牌熱水瓶 本外埠各百貨商店均有出售

中國國貨公司 南京路中

大同百貨公司 新閘路支店 太平橋支店 靜安寺愚園路口

中國永記軟木塞廠 杜神父路三二號

▲洋酒食物

歐美食品麵粉 泗涇路卅號美利

慎利洋酒食物號 愛多亞路江西路口

▲煤球柴炭

南洋煤球公司 一廠勞神父路三〇一號 東京路澳門路口

國華老牌煤 電話七七七七〇

上海熟煤行 廣洽卿路七一五號 檳榔路廿九號

圓圓煤球公司 專銷處電話，地址，請查電話簿

▲調味品

中國天一味母 福州路蕪湖大樓

▲家庭雜品

錢興隆銅鐵雜貨號 山西路

國道鞋店 北浙江路北施公司斜對面

新時代毛巾 百齡機毛巾鄭參社發行

富上 特製圈衫睡衣 南京路中央路

和盛米號 蒲柏路三一八號

張小泉近記 小花園浙江路

▲熱水瓶

永生熱水瓶廠出品 合理化

金龍牌熱水瓶 廣東路

立興熱水瓶 長城牌

▲美容品

華南實業社博士牙膏胡蝶霜

杭州孔鳳春香粉號 天津路長鑫里十七號

中國化學工業社 河南路二五七號

▲工業用品

瑞泰機器廠 北蘇州路

廣永和爐灶廠 五馬路二〇五號

永泰鉛錫號 皮少耐路文元坊一號

王永豐石粉棧 國產水磨石粉 北浙江路龍福里

協記造繩廠 薩坡賽路豐裕里

鐘表眼鏡 式樣新穎 貨價公道

亨得利鐘表總行 南京路新新公司對面 電話九四五八一

亨得利鐘表分行 霞飛路華龍路口

新光鐘表材料行 南京路中亨得利內 批發鐘表材料

有喊利鐘表行 南京路山東路口

照相館 技術獨到 取價公道

萬昌照相材料行 南京路望平街口

何氏攝影社 霞飛路霞飛市場 巴黎戲院東

美華照相館 法大馬路六〇一號

漂煉染洗 染法精良 整舊如新

老正和茂記染廠 法界鄭家木橋東

正章洗染商店 福煦路七二四號

海美登機器乾洗公司 靜安寺路一五三一號

南洋洗染商店 愷自邇路二九五號

鳥行 珍禽奇獸 熱帶玩魚

國際鳥行 廣東路七三三號

萬國鳥行 霞飛路呂班路口

鼎興泰鳥行 福煦路三三三號

酒店 舉杯談心 樂在其中

老天豐紹酒棧 天津路四三〇號

老源茂酒棧 湖北路一四五號

王裕和紹酒棧 南京路五四七號

永興昌紹酒棧 福建路一九五弄三號

駐滬生茂源策記酒行 派克路

醬園 油鹽醬醋 調味妙品

張鼎新官醬園 海寧路五八六號

張振新官醬園 新閘路二五九號

萬康宏官醬園 廣洽卿路五九六

廣東正老大醬園 寧波路四七五號

中西菜館 喜慶筵席 家庭小餐

大鴻運酒樓 福州路中

同興樓京菜 四馬路中

泰豐酒樓 四馬路中四三一號

會賓樓京菜 四馬路

大美揚州茶菜社 四馬路天蟾舞台隔壁

▲粵菜

清一色 浙江路三馬路口

新新酒樓 貴州路

新華酒家 南京路廣西路口

新雅粵菜館 南京路七一九號

燕華樓酒家 福州路五四〇號

冠生園飲食部 南京路虹廟對面

大三元酒家 總店南京路六七九號

大三元酒家 支店廣洽卿路十五號

大同酒家 霞飛路七二五號

文緣酒家 福煦路五〇三號

杏花樓 福州路三四三號

金陵酒家 愛多亞路四一九號

▲西菜

新利查 廣西路一六四號

福來特 太加哩雞飯店 廣西路一五五號

大西洋歐美菜社 福州路七一〇號

華安大廈西菜 靜安寺路一〇四號

▲廚房

萬利廚房 北山西路德安里

老馬永記 北山西路德安里一弄廿九號

▲點心

綠舫船菜 靜安寺路九五二號

青春餐室 常州酒釀 山西路一八六號

喬家柵 永茂昌湯糰 亞爾培路

綠楊邨 靜安寺路七六三號

大發食品公司 雲南路

月廬（月糕華園） 成都路一九五弄廿號

▲各地名菜

常熟大三星菜館 四馬路雲南路口

常熟山景園 四馬路廣西路口

杭州知味觀菜館 福建路三四五號

糖果茶食

老大房總店 南京路石路口

野荸薺仁記 新號南京路拋球場 西區分店靜安寺電車站旁 二區分店霞飛路金神父路口 霞飛路華龍路西首

天祿總號 浙江路偷雞橋

高尚舞廳 富麗堂皇 娛樂勝地

大新舞廳 廣洽卿路

中央舞廳 廣東路中央大旅社內

仙樂舞宮 靜安寺路四四四號

國泰舞廳 廣洽卿路四五一號

偉達飯店舞廳 霞飛路九九三號

麗都舞廳 麥特赫司脫路三〇六號

▲舞校

新時代舞校 愛多亞路均樂邨七號

狄克舞校 靜安寺路卡德路口永樂公寓二號

丁香標準舞院 南京路江西路東

綢緞呢絨 上品衣料 時式花樣

天綸綢緞百貨 南京路拋球場西

永泰祥綢緞棉布 南京路石路西

同春祥綢緞局 南京路望平街口

老九和綢緞局 南京路

老九章公記綢緞局 南京路河南路口

老介福綢緞商店 南京路石路西

明華綢緞公司 靜安寺路卡德路口

開利綢緞公司 南京路拋球場

大綸綢緞局

禮服出租 式樣美觀 省事省費

亨利洋服公司 靜安寺路

嘉禾服裝商店 南京路四九三號

鴻翔時裝公司 總店南京路 支店靜安寺路

▲高等西服

裕昌祥西服專家 南京路

▲兒童服裝

匡一營業社童裝專家 呂班路

各科醫院 服務社會 造福人羣

▲內外科

林郁青 林安初父子診所 五馬路平望街十二號 門診上午九至下午三時 出診下午三至六時

唐生醫院（羅紹衡） 中西醫院 薩坡賽路五九號

唐瑞源醫師 李梅路七八號

晉隆醫院

醫慶科 內外 肺癆 花柳 東方飯店對過

劉緒權醫師 五馬路

濟美外科醫院 廣洽卿路

瞿直甫醫院 蒲柏路四八〇號

大公醫院 靜安寺路戈登路口

上海南洋醫院 霞飛路尚賢堂

仁德療養院 海寧路百頓路口

龔石松醫師 海寧路百頓路口

徐慕范醫師 漢口路四四一號三樓

▲專科

上海婦科 法租界寧波路六十號

專門醫院 婦科 花柳科 醫師 戈登路昌平路新德邨

眼科倪淑鍾

眼科沈金祥醫師 江西路十號

胃腸專科宋大仁 靜安寺路愚園路新華園

陸南山眼科 天津路河南路鴻仁里

滬江痔瘡醫院 戈登路新閘路北

上海戒烟醫院 靜安別墅

上海美容醫院 大陸商場三樓

張菁夫 婦科 外科 極司非而路康家橋

眼科周復培醫師 白克路廣洽卿路西

▲產科

志華產科醫院 愚園路愚谷邨

中德醫院 福煦路四五七號

克美產科醫院 愛文義路赫德花園

▲兒科

陳謨兒科診所 霞飛路一四一號

▲齒科

吳聲遠牙病防療院 霞飛路嵩山路口

兒童齒科診所 拋球場西首天綸大樓

盛培基牙科醫生 南京路石路口

鄭毅安牙醫師 霞飛路和合坊

中央兒童齒科院 福州路浙江大樓

林鑑賢牙醫師 四馬路五洲藥房四樓

佘庚明牙醫師 南京路中和銀行四樓

▲花柳科

永川醫院 麥高包祿路一六二號

民一醫院 貴州路一二二號

春在醫院 法租界寧波路

胡挺甫醫院 北京路宏興里十九號

上海健康醫院 貴州路一一三號

▲療養院

格羅療養院 格羅希路六四號

陳謨兒科療養院 甘世東路甘邨

大上海療養院 辣斐德路

上海兒科療養院 巨籟達路四三八號

上海肺病療養院 大西路四號

汪企張療養院 海格路五四一號

名著藥房 貨真價實 日夜配方

東南薄利藥房 五馬路

瓣香廬藥房 山西路二七七號

唐拾義藥廠 愛多亞路廣西路口

唐拾義藥廠 痰疾丸 久咳丸 瘧積散 哮喘丸

唐美藥房 福州路

華泰西藥行 九江路六〇七號

華華製藥社 山東路二二三號

愛華堂藥房 雲南路六馬路口

濟和藥房 福州路三〇五號

太和藥房 福州路河南路角

五洲大藥房 霞飛路支店

中英大藥房 九江路六六二號

正威藥房

雲南日月藥房 南京路望平街口

雲南白藥白仙丹公司 廣東路河南路口

大陸藥房

良園 白沙枇杷膏 公司藥房南貨茶食店售

普治西藥行發售痧一粒 美林登藥行經理 米美爾補腦汁及肺活

謙利行 補腎保命 順德路九一號

華洋大藥房 二馬路大新街口

福幼藥社 威海衛路同孚路西耕桐村十四號

帶獨靈主治白帶 南京路華英藥房經售

專家國醫 扶危濟世 病家福音

王慎軒女科 靜安寺路靜安別墅

金針專家陸瘦燕 八仙橋菜場西福德里

骨癆專家陶慕章 南京路大慶里

姚和清 眼科醫院 廣洽卿路白克路

道地國藥 便利病家 接方送藥

郁良心堂 西門路一七〇號

香山堂 敏體尼蔭路二八〇號

趙南石 藥局天然治咳草 貴州路

胡慶餘堂雪記 北京路浙江路東

姜衍澤北號 山東路六八號

洗種福堂 河南路四馬路口

泰山堂 法大馬路東新橋街口

徐重道 愛文義路泥城橋西

陳蘊珍堂 同孚路二二六弄永利坊

浙江姜種德 法大馬路吉祥街口

童涵春 泥城橋

童延春 愛多亞路四九三號

博濟局 白克路 送痧疾靈丹遺泄宮方

葉天德堂 愛多亞路一七一號

葉樹德堂 敏體尼蔭路青年會對面

雷允上 北河南路 靜安寺路

蔡同德 南京路拋球場

濟生堂總號 馬浪路二七五號

蘇存德 河南路寧波路口

九芝堂藥局 大馬路白克路同春坊底

天吉堂 法大馬路二二六號

北平樂局 河南路拋球場三八六號

余天成 愛多亞路共舞台對面

北平宏仁堂 南京路北七六〇號

同春堂 南京路虹廟對面直隸路

朋壽堂 八仙橋小菜場口

康德堂 馬浪路西門路口南

▲藥材行

大茂藥行 附設飲片部 華格臬路二號

馳名參燕行 延年益壽 食補妙品

萬利藥行 河南路三六七號拋球場南

德泰藥行 法租界寧波路一〇一號

泰昌參號 北號南京路日昇樓

葆豐參號 霞飛路四一三號

德潤參行 南京路四六二號

豐大參號 法大馬路四一一號

寶昌參號 法大馬路四〇七—九號

元豐參行 法大馬路天主堂街口

久康參號 愛多亞路五〇九號

生昌參行 南京路拋球場三七二號

杭州益元參號 南京路三六一號

義昌參號 同孚路九一號

永年參號 法大馬路鄭家木橋西首

大同行寶大參號 南京路日昇樓東首 電話九四五六一號

和昌參行 靜安寺百樂商場內

元昌參號 霞飛路三〇〇號貝勒路口

新式旅館 房間雅潔 招待週到

中南飯店 愛多亞路五六四號

中國飯店 貴州路寧波路角

南京飯店 南京路山西路口

亞洲潤記飯店 愛多亞路三茅閣橋

滄洲飯店 靜安寺路一二二五號

一品香大旅社 廣洽卿路二七〇號

大華旅社 北京路石路東首

大上海飯店 愛多亞路鄭家木橋

大方飯店 天津路四一三號

大中飯店 愛多亞路二四五號

大中華飯店 廣洽卿路二百號

大陸飯店 貝勒路蒲柏路四三一號

大陸旅社 廣洽卿路六九號

中央大旅社 廣東路湖北路口

旗幟篷帳 世界國旗 活動篷帳

永得勝旗篷號 法大馬路一五四號

合興祥旗篷店 愛多亞路三茅閣橋

文藝旗蓬廠 愛多亞路一二七號

禮品局 高尚名貴 送禮珍品

元亨永禮品大王 二馬路四〇一號

國華禮品專家 三馬路石路口

首飾買賣 鑽翠珠寶 金銀飾品

老寶盛金店 法租界太平橋

德康祥鑽號 三馬路石路口

仁昌祥珠鑽號 漢口路四七八號

霞飛首飾原當公司 霞飛路

永昌首飾商店 福煦路同孚路角

寶昌首飾商店 同孚路三〇八號

國產桐油 品質精良 全球聞名

沈元泰桐油行 福州路四二七號

恒泰仁桐油行 福州路二九〇號

順泰昌洪秀油廠 徐家滙路虹橋路

鼎泰桐油苧蔴號 福州路

大隆桐油苧蔴號 福州路

萬昌和洪秀榨油廠 河南路

源茂祥桐油苧蔴號 河南路

永大生洪秀榨油廠 金玉里同興公內

西書 各科圖書 售價奇廉

中國圖書服務社 福州路二八一號

滬西書店 愚園路三二七號

東亞書社 南京路四川路中央弄

萬葉書局 成都路七弄九號

龍門聯合書局 河南路二二〇號

中外圖書公司 靜安寺路七四九號

▲文具書籍

中國新科學 月刊社新齊路

老胡開文總店 河南路拋球場

啟新書局 河南路二〇一號

新發明 名訊片日記皮夾 天津路

益記興紙號 麥家圈一二七號

長城書局 寧波路四十號

上海中文打字社 代打文件 靜安寺路49號

印刷製版 印製精美 交貨迅速

義成印刷所 芝罘路五二號

光藝製版公司 山西路卅六號

科學製版公司 北海路十八弄七號

一新彩色製版公司 四馬路三九九號

元益印刷公司 威海衛路五〇一弄

星光美術印刷廠 山東路二〇六號

開文印刷公司 愛文義路四五號

陳森記鑄字所 霞飛路

美麗凹凸彩印廠 山東路一二六號

華美製版公司 山東路

開明印刷局

日曆團扇 美術雅觀 交貨迅速

華新團扇廠 海寧路北七弄三八號 電話四〇四二三

華新日曆廠 專製廣告日曆團扇批發

生生美術公司 勞合路白克路口

生生團扇 日曆 橡皮五彩印刷

永泰徽記箸葵扇號 二馬路

機製磚瓦 標準尺寸 存貨充足

大中磚瓦公司 牛莊路

太昌承磚灰行 牛莊路

地球牌火磚坩堝 勞勃生路

信大合記磚瓦公司 愛多亞路春耕里

振蘇磚瓦公司 靜安寺路

車行 自由車 包車

潤大車行 愛多亞路廣西路口

同昌車行 南京路雲南路口

得利車行 靜安寺路一六九五號

電 馬達 電機專家

永豐 文記五金電器廠 批發所康腦脫路八七弄一五〇號 廠址威海衛路二六二號

福昌電器行 雷米路二一九號

興業（實業工程）公司 東京路

大中華電器行 南京路五九九號

▲電機

元泰（電機五金）華行 愛多亞路

▲無線電

洋洋無線電電料行 石路鄭家木橋口

亞洲無綫電公司 福煦路三六一號

亞爾西愛勝利公司特約修理處

▲電池原料

東亞炭精廠 廣西路八十弄三號

名家星相

大不同命相 二馬路近跑馬廳

顧乾一 相家四馬路石路聚源坊十號

可命居士 六壬命相 新旅館

姚銘山 課命家南京路大公企業公司

老牌員左筆 南京路虹廟隔壁

揚州呂紫文 天津路開泰樓四七號

各埠輪船 艙位舒適 穩快完全

大興華記公司 立北輪 往開濟通港等 愛多亞路 電話一七七五二

美利公司 美輪 法大馬路三五號 電話八四一九〇

遠東公司 哈納輪 法租界天主堂街五號 電話八四八四九

中南公司 湖州 北蘇州路六一八號 電話四六五四五

新大公司 亨德輪 往開新生港新港 法大馬路中滙大樓

全記運駁號 廣西路福州路北

銀號 周轉金融 利便工商

大元銀號 河南路五〇五號三樓

五源銀號 證券大樓四〇一號

永泰和記銀號 四川路五一號

成業銀號 九江路大陸大樓

恒源銀號 九江路證券大樓

萬國儲蓄會 愛多亞路七號

申報分類廣告

汽車出租
穩快舒適 隨叫隨到

泰來汽車 電話七〇〇五〇
寧波搬場公司 電話八〇〇〇〇
雲飛汽車 電話三〇一八九

殯儀館
經濟便利 喪家無憂

聯義山莊 北京路
樂園殯儀館 大西路憶定路
大華殯儀館 兆豐花園西凱旋路
大衆殯儀館 膠州花園西昌平路底
上海殯儀館 徐家匯路楓林橋東
世界殯儀館 康腦脫路一二五〇號
公順殯殮所 石路東寧波路三八三號
公平殯殮館 凱旋路大西路角
白宮殯儀館 大西路五十二號

徵求

徵求善楷書者 論筆劃多寡能寫平勻整齊一筆不苟挺秀絕俗端正者如有書法家之長處合格者當酬以相當之報酬

徵求舊磚 需用舊磚數百萬塊分次在法租界西區交貨每日約十萬塊貨到付款請將尺寸價格（連運力等）開送王君接洽

徵求電氣冰箱 茲有營業熱鬧地點徵求各種電氣冰箱不論大小式樣

現金徵求畫片

徵求寬大寫字間 茲擬徵求寬大寫字間四間須沿馬路光線充足

中國實業有獎會單 徵求

尋狗

聘請

聘請文牘 英文往來信札凡有大學程度及相當經驗者

招請駕駛員

青年會宗教教育社開班招收學員歡迎參加

名項

出頂 分租 棧

寄柩所

中央殯儀館 戈登路馬白路卅四號
中華殯儀館 小沙渡路海防路口
保安殯殮館 昌平路底膠州公園西
普安萬年館 愛多亞路中匯大樓
萬安殯儀館
▲寄柩所
靈安寄柩所 新閘路八三五號
國泰寄柩所 山西路中和大樓

壽衣器
飾終用品 一應俱全

南市公鑫壽器棧 福州路七四四號
康利壽衣部 黃金大戲院南首
王順興經濟壽衣號 北浙江路新衙門北
陀羅經被 愚園路一五四號佛學書局
新德茂壽衣號 山東路二九四號
義品公司壽器部 法租界寧波路
中國壽衣器公司 新閘路八三五號

▲召盤

南京路熱鬧店面市房召頂

出頂

新屋招頂

黃伯樵律師代表慶餘堂國藥號召盤通告

名租 ▲第一特區

最寬大最經濟的寫字間事務所或商號出租 南京路最繁盛中心區

保管箱出租

餘屋分租

召租

▲第二特區

召租

營業

收買各種公債股票

專收珠翠鑽石古董書畫

重價收買書畫古玉端硯

滙中銀號

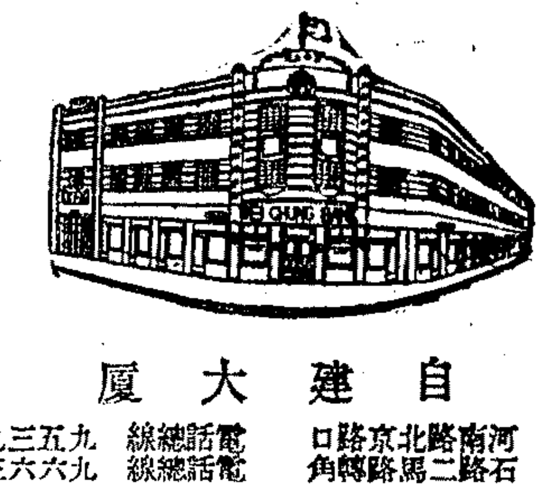
創立九載

投資

羅致人才 代客投資 穩妥可靠 利息優越

五十元開戶領用支票無須介紹

每戶贈送真紋皮夾價值五元名人書對



自建大廈

總行 河南路北京路口 電話總線 九五三九三
分行 石路二馬路轉角 電話總線 九六六三三

重價收買銀行公司

存摺 存單 債權 憑證 股票

日夜銀行 大世界遊覽部 通易信託公司 松江典業銀行 中國興業銀行 回力球場 四行儲蓄會 大中企業公司

老牌修理無綫電

首創免費檢查

亞達電無綫公司

上海搬場公司 首創 第一

出租 搬場汽車 每小時四元

團體客車 運貨卡車 代客打包 傢俱堆棧

隨叫隨到 省時省力 皆可通行

虹口滬西 戈登路一二三號 電話三〇〇〇〇

汽車接送北站 電話三七〇七三

福特大卡車出租

招生

第五中華職業補習學校

開汽車

拍賣

瑞和洋行 禮拜五拍賣

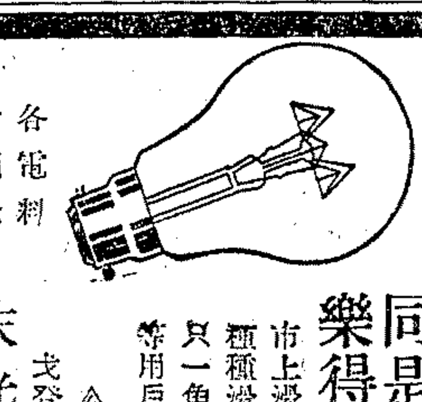
魯意師摩洋行

禮拜五拍賣 禮拜六拍賣

出售

天光老牌 每只一角二分

同是國貨 樂得便宜



各電料行 煙兌店均售

天光燈泡廠 總批發所 戈登路七一五號 電話三三二七

酒釀

汽車出售

▲房地產

良產出售

空屋出售

優美三層雙開間正式洋房

連基地分售或租地二十年期限

地點 法租界巨潑來斯路福開森路口巨福新邨

大慶房產公司經售

聲明

利益優厚希望良佳

脫離父子聲明

脫離寄父子關係聲明

緊要啓事

史久成退保啓事

孫德安啓事

上海大陸銀行啓事

婚約無效聲明

解除婚約聲明

緊要聲明

聲明取銷簽字

江蘇上海第一特區地方法院三九六二號公告

▲推受盤

德餘公司經租處通告

北德餘坊全體房客公鑒

推受盤聲明

盤聲明

遺失

遺失護照懸賞招尋

吳小泉謹啓

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失股款收據聲明

▲圖章

遺失印鑑聲明

遺失圖章聲明

遺失印鑑聲明

遺失聲明

遺失圖章及支票聲明作廢

遺失聲明作廢

遺失印鑑聲明作廢 葉裕來啓

遺失圖章聲明

遺失圖章聲明

遺失滅存款單據及圖章聲明

遺失印鑑

遺失圖章聲明

遺失聲明

▲存摺

遺失存摺聲明

遺失聲明

聲明遺失

▲存單

遺失存單聲明作廢

遺失棧單聲明作廢

▲棧單

遺失棉紗棧單聲明

遺失印鑑聲明

遺失聲明

▲支票

孚豐號聲明遺失

遺失支票聲明作廢

▲股票

遺失聲明

遺失聲明

商業新聞

金融

津一出港電進　現金起伏不定

昨日現金烚赤暗盤市況起落依舊不定、程序大致呈先漲繼跌、終復上升、全受供求雙方所支配、初開因某銀樓代港帮吸購頗力、兼其他銀樓亦代客跟踪購買、故市價一度曾漲至二千一百十九元高盤、旋因錢兌業與證券帮均代天津帮蜂擁吐售、且某錢兌業亦爭先拋塞、是以市勢傾向下瀉、一度退達二千一百〇二元低盤、卒因銀樓帮買意復萌、加以某錢兌業獲利補進、故乃盤旋步高至二千一百十一元收盤、終則軋漲二元、唯中途仍多盤旋、但尚無過大波瀾、閉收後天津帮又興賣意、曾喊低至二千一百〇九元、然仍難獲對手致未做開、交易暢旺、約一千〇五十兩、銀樓飾金先漲後跌、結果無上落、海關金仍平、中英純金等略向下挫、英國現金收買價亦降低至二千二百十一元九角、掛牌海關金仍平、計二元三角九分六厘、上海標準標金價亦隨跌四角、計二千二百〇七元二角、

烚赤交易尚暢旺

自晨每條十兩、初開因某銀樓代港帮與其他銀樓等買意蓬勃、市勢頗堅、首由某銀樓進證券帮五十兩、二千一百十七元爲開盤價、較之前收做高八元、開後銀樓帮進某錢兌業五十兩、價十九元、繼之某銀樓亦代港帮吸購某錢兌業百兩、價則相同、此後銀樓帮仍來吸購、但以天津帮託錢兌業與證券帮猛塞不怠、足以頭寸頓感供過於求、遂傾向下跌、錢兌業賣予銀樓帮五十兩、價十六元、後錢兌業又與證券帮相繼售與銀樓帮共百兩、價均十二元、其時某錢兌業亦加入賣方、故更不支、某錢兌業賣予銀樓帮五十兩、價十元、時銀樓帮止進、且賣方售意更切、當又銳跌八元、某錢兌業與證券帮互相塞予某金號各五十兩、價竟退至〇二元、後銀樓帮買意復萌、故遂重向上騰、某金號進證券帮五十兩、價〇七元、銀樓帮進錢兌業五十兩、價〇八元、又進錢兌業五十兩、價十二元、時某金號獲利脫售、金價下挫、吐予銀樓帮共百兩、價均十元、錢兌業賣予某錢兌業帮各五十兩、價〇五元、時已正午、後因某金號與復吸購、形勢稍堅、首進錢兌業五十兩、價〇七元、後又進錢兌業五十兩、價爲十一元、（出者仍天津帮吐售）、此後錢兌業與證券帮仍有供塞、但因金號及銀樓帮均懷觀望、雖喊低至〇九元、然仍難獲對手、致未做開、晚收價仍作二千一百十一元、較之隔昨晚收軋漲二元、全天十七元差度、現金號之本牌金售出價二千一百十五元、收進二千一百元、現標金照掛牌金低五十元光景、均無做開、

首飾金大而復回

銀樓首飾金、每兩兌出、初未更動、迨至九時四十二分、因烚赤展開頗堅、故掛大一元、不久逾十分後、因烚赤潮勢向下、故立即回跌一元、此後未見變動、結果無榮辱、大同行仍懸原價二百十四元、新同行爲二百十二元、收進二百〇六元、

純金突縮半辦士

三日倫敦電、英純金每盎司突縮半辦士、計退達七鎊八先令五辦士半、致中央銀行之中

外匯期貨

賣風轉濃　匯價回鬆套利乏味

滙市昨雖華商紗花帮暨各大洋行等競相猛扒現期貨英美兩金、兼英行有利（代天津帮）亦跟踪扒結現貨先令、但因英美等各外商銀行對於現貨仍有照維持價供塞、尤以期貨賣意更濃、並因港電一度突來拋塞現貨英金、是以頭寸頗感寬裕、致市勢遂告現平而期帶鬆、因之掉期逐漸軋縮、照目前按月差價英金祇〇三一二五、美滙僅〇六二五、現貨掉月、則英金距離一八七五弱、美滙約三一二五許、合計按月利息（除佣）僅有三厘七毫左右、是以一般富商套利心思漸感乏味、交易暢旺、至港滙初因銀行賣意頗濃、故爲狀一度稍硬、後以洋行趁賤、一再力扒、致復回平、

晨初以倫敦大條近遠期均回縮〇六二五、紐約銀價依然呆走、倫敦生金降半便士、匯兌英對美小一厘三、對滬跌〇三一二五、對法勿動、美對英跌〇六二五、對滬未更、對法縮〇六二五、中央掛牌各滙如舊、銀行晨開現貨賣價、英滙八便士二五、美滙十六元〇六二五、較之前收均無榮辱、開後華商紗花帮與各大洋行等、雖競相猛扒現貨英美兩金、但以英美等各銀行尚肯供塞、故鮮變幻、華商紗花帮與洋行相繼結進滙豐麥加利現貨英金八便士二五、兼又瞬結華比某行現貨美滙十六元〇六二五、迨滙豐掛牌揭曉勿動、及白銀平衡稅揭曉跌半分、計徵百分之六·二五、此後雖外行有利代天津帮力扒現貨英金、無如港電適來吐售、致爲狀仍鮮變化、港電賣予有利現貨英金八便士二五、後華商紗花帮與洋行又來力扒期貨美滙、無如外行對於期貨賣意較濃、外行華比某行頻塞予紗花帮及洋行八月份美滙十五元六二五、繼至六八七五、繼之外行荷蘭亦賣予洋行八月份英金八便士〇六二五、是以過程稍帶鬆硬、近午東方安達亦售予洋行錢兌業現貨港滙五十五元六二五及七五、爲狀微鬆、迨午收銀行現貨賣價、英美兩滙、與晨開無異、港滙五十五元七五、

後市雖洋行仍稍來扒結現貨英美兩金、但因外行供塞尚佳、故潛勢終難起變化、計洋行結進外行華比荷蘭某行現貨美滙十六元〇六二五、繼之又瞬結英行滙豐現貨英金八便士二五、入後洋行又扒吸外行安達荷蘭現貨港滙五十五元六二五、爲狀回平、迨晚收銀行現貨賣價英滙八便士二五、美滙十六元〇六二五、港滙五十五元六二五、結果較之隔昨晚收英美港三滙、均無榮辱、

外幣鬆動

昨日英純金跌半辦士、英美滙兌降爲六二五、本埠外滙洋行結款甚殷、紗花帮需要頗暢、幸銀行供給暢達、市價穩定如前、遠期亦趨鬆動、烚赤開盤金號銀樓業吸收甚旺、入後錢兌業客戶等、獲利供賬、下午供求頗稀、人心動盪未定、結果微漲、外幣英美金鎊、股票吸納頗盛、英美金票、交易甚旺、供給較充、且滙票遠期回鬆、市價鬆、法郎票澳金票需要較稀、市價略降、公會交易未做開、昨日市價、英金票降四分、美金票降半分、法郎票降二毫半、澳金票降一角、其他各幣、俱未更動、

津港申匯升降不一

▲天津　四日電、滙兌行市與上日比較、英滙稍縮三一二五、美滙亦縮〇六二五、申滙回漲一元、茲將上午開盤市價列後、

英滙	八辦士一二五
美滙	十五元八七五
申滙	一零一元五角

（申滙爲申交百元天津應收之數）

▲香港　四日電、滙兌行市上午開盤與三日十一時三十分比較、英美滙價未有更動、申滙跌五角、十時英滙縮零三一二五、十時十分美滙縮零六二五、午收英滙放長零三一二五、爲一先令二辦士七八一二五、申滙回漲二角五分、爲一七九元二五、下午二時三十分美滙放長零六二五、爲二十八元八一二五、至三時五十五分英滙回縮零三一二五、爲一先令二辦士七五、茲將上午開盤市價列下、

英滙	一先令二辦士七八一二五
美滙	二十八元八一二五
申滙	一七九元

（申滙爲港滙百元合上海法幣之數）

「僞鈔」稍回

▲天津　四日電、僞聯銀券上午開盤比較、計貴四元五角、法幣百元、可買「聯銀券」一百三十元、即「聯銀券」一元、祇值法幣七角六分九二三、

貼現回跌一元

昨滙劃票據貼現率、突然反動下落、每千元上午初仍盤於五十一元半間、俄即步低至五十一元、午刻復升至五十一元二角半、下午更形不支、一度步退至五十元〇二角半、最後五十元〇五角、比前日竟回跌一元云、

中央銀行今日休假

上海銀行業聯合準備委員會、昨日通函各行、爲准中央銀行函開「五月五日爲革命政府成立紀念、循例於是日休假一天、所有滯於該行及中央信託局五日應收應付票據、均改於翌日（六日）處理、至於其他銀行與錢莊、均照常營業云、

證券

內債擯持不下

證券暗盤、依然盤旋不定、買賣均極閒散、惟多方則密切注視市價之偶或跌落、如德字同順及四十一號等賣出稍多、價微疲一二角、多方即來拉抬、必使其恢復原狀而後已、午後形勢毫無變更、十號四十一號及順泰賣出、大來聯和及三十五號買進、市價微高五分、全日市價、結果略好五分一角而已、成交總數約五十萬元、今日孫總理就任非常大總統紀念停市、茲列簡明表於後、

類別	最高	最低	收盤	比前日
統甲	六一·五五	六一·四五	六一·五〇	平
統乙	五四·一〇	五四·〇五	五四·一〇	漲〇·一〇
統丙	五三·七〇	五三·四五	五三·六五	又〇·一五
統丁	五三·五五	五三·四〇	五三·五五	又〇·一〇
統戊	五三·五五	五三·三五	五三·五〇	漲〇·〇五
九六	六·九五	六·九〇	六·九五	平

股

股票交易、成交華商證券股五十股、價爲二十九元八角五分、上海衆業公所股市交易未見衆多、但市氣可稱良好、黎殖股驟漲至八元、收盤時此價有買戶、及買價爲七元九角、瑞鎔普通股價七元四角、需求甚殷、怡和股隨紗價下落市略疲、收盤買價十八元七角、賣價十八元八角、橡皮股似有轉機、但成交微少、因買價與賣價相差太遠、

倫敦英商遠東各公司股票

倫敦本月三日（星期三）掛牌、行市稍見漲起、滙豐銀行英倫註冊股上升半鎊、價爲八十四鎊半、古拉客林橡皮股上升七便士半、價爲十七先令六便士、餘者無變動、

倫敦中國外債本月三日（星期三）掛牌行市、德善後借款英發債票上升半鎊、價爲五十一鎊半、其餘均告小定、

紗花

棉紗跌風復熾　大戶重來出籠　實銷祇及十分之二

紗市變幻莫測、跌風復熾、且實則昔日一般狂拖濫進之戶、鑒於客銷不暢、心實不定、同時其中在高峯出籠之大戶頭、重來賣出、擾市場言、故意壓小、仍有做多之念、於是市場紛呈鬆懈、一時趨勢異常紊亂、市價之波浪浩大、使人驚惑、然業外者進出依然頻繁、且成交之旺盛亦屬不少、所以造成狂升狂降之局面也、就以上情況測之、前途仍在盤滄驟浪中、查其原因、謂昔日之漲太暴、今日之跌亦太迅速也、午後虛風復熾、二十支雙馬外棧現貨價猛降至四百二十元、價格低落後、引起某某等收盤復勁、謂比星期一頂峯價要差三十元、且在檯面上努力購進、由此一來、聲勢重振、須臾間跳起六元、又做至四百二十六元、但收盤後仍平、棧單價爲四百二十四元、

現紗情形、晨初開盤、市象略漲、然香港帮稍有納胃、開價不動、二十支雙馬現貨價爲四百三十三元、少頃跌二元、旋以賣風驟旺、喊聲哀耳、市價逐步下瀉、跌至四百二十九元、棧單價爲四百十五元、旋以某某覺得大便宜、復來收進、又見回上二三元、午後開盤稍疲、賣勢益熾、跌風又起、一霎間二十支雙馬外棧現紗跌至四百二十元、棧單價爲四百十三元、後以個戶貪其廉宜、突來拖進、再起回風、復達四百二十六元、棧單價爲四百十七元、據云成交、查全日各幫買去統計二千四百五十五包、行情二十支雙馬天女比上日跌七八元、其他亦跌三五元不等、市場成交皮球交易占百分之八十、今日有棉紗五百六十五件運汕頭、一百十件運香港、茲將各幫買去之額量如左、

同行	一、九五〇	香港	二二〇
內地	一八五	統計	二、四五五

日紗市面依然混亂不堪、因不過市場交易大減、惟市上落太鉅、都有戒懼之心、惟市價又跌、二十支月份紗始做三百八十三元、午後做到三百七十五元云、

海外報漲　印棉交易日見繁榮

▲本棉形同停頓

外棉市價、紐約呈挺秀之狀、開盤即漲七磅音、股票好轉及棉區天氣太旱、乃上漲之主因、同業亦有購進、結果較漲二至七磅音、印度昨日停市、惟暗盤漲風甚熾、白洛區四五月份已漲至一五九高價、埃及亦漲十餘磅音、滙兌遠期仍緊、折合法幣、棉價俱漲、計美棉及巴西棉每担漲六角、印棉漲九角、埃及棉漲六角餘、

滬埠外棉交易轉呈活躍、廠需納胃漸健、貸款棉又尚無放出確息、新花登場尚需四月餘、棉存底稀薄、滬海銷售、我游擊區內之產棉、運滬一節、殊屬不易、故日來各廠時有訂購大批外棉、尤以印棉爲甚、昨華廠方面計訂印棉八千包、英日廠爲五千包、如印度棉市若能降少一三鎊比、各廠均將大量訂購也、茲將昨日棉市折合送廠價錄下、

原料	類別	送廠連稅
六十支埃及棉	高級	一〇四·一〇
又 又	中級	一〇一·五五
八十支 又	高級	一二四·四五
又 又	中級	一二四·一〇
二十支英米特林	又	八八·三五
又 又	下級	七五·一五
三十二支 又	又	九七·一五
又 又	下級	八八·二〇
四十二支 又	又	九九·〇〇
又 又	下級	八六·九五
又 南美巴西棉	高級	八六·四五
又 又	中級	八四·三五
又 又	下級	八一·〇〇
十支 印平果兒		六三·六五
十六支 印奧默拉		七〇·〇〇
二十支 印白洛區		七三·四五
二十四支 印康波地		八一·六〇
三十二支 美種辛特		八五·三〇
三十二支/四十二支 美種彭加浦		八九·七五

本棉生意形同停頓、實則貨物既缺而售價又昂、故各廠紛紛購訂印美棉補充應用、本棉交易驟減、獨市價勿跌、稍帶疲象、棉市情形絕少精彩、蘇北來源亦蜜落不旺、通州花到二百八十七包、又啟東來花四百〇八件、茲將現棉情形錄左、

印度花	七七·二〇	同業中進	五〇〇件	現鈔棧交
通州花	七五·六〇	協和號進	一六〇件	滙劃棧交
火機花	六六·〇〇	同業中進	一八〇包	現鈔棧交

最近飛花業之動態

楊樹浦日商上海紡織廠飛花、本於每月一日開標招買、無論任何國籍人民、均可投標承買、但自本月份起、已決定取銷開標、該廠所有飛花概歸上海日商飛花業昌隨時購買、華商和洋商均無權參加、其他各日商紗廠尙在進行中、此事並非如外間謠傳歸日本軍部統制、乃全由在滬日商飛花業操縱壟斷所致、

近來日本國內人造棉業頗爲發達、從前該業大都採用木漿爲製造原料、現已一律改用飛花和舊絮、且向上海日商訂購大批該項原料、是亦促成上海日商飛花業統制之要素也、戰事後上海小型紗廠之設立、如雨後春筍、而所用原料、完全採用中上級飛花、以紡粗紗、因之當地飛花價格、較高於外銷出口價格、滬上各飛花出口業洋行、因亦無交易可做、所可做者、祇剩少量中級貨和下級貨而已、

其他如華商申新永安及外商裕新廠等、雖非在日商操縱範圍之內、然大半毀於砲火、所可開車者、不及戰前百份之二十五、其所出飛花、當極希少、一方則求過於供、以致雙方背道而馳、造成目前破天荒最高紀錄之新價格也、

既然付最高之代價、而猶未能得和往時相同身份之貨品、因價格關係、滬上各紗廠、蒐自國棉上漲後、大都採用低級印度棉、印度棉纖維和成色、均不及國棉、尤其所出飛花、更相差遠矣、

日商上操縱商場後、然亦難能全部獨吞、蓋一小部份飛花仍須轉售於華商如漿下地脚等下級貨、此種下級貨、價格迭低、倘欲運至日本、則其打包水脚等手續費、反超過其貨品原價之上、故此非彼輩所樂爲、按上項種種觀察、對於滬上各飛花出口業洋行前途非常慘淡、未來之交易途徑、祇有少量之中級貨和下級貨而已、（完）

疋頭　散戶希圖廉價脫售　高低相差五角　東疋迭見低盤

國布　最近布價被起至前漲風後、以實銷仍少發展、惟以多戶有利形勢、一時尙乏變化、各廠家多數趨織定貨、且織造成本、不論原紗物料開織、均一致步增、故開價比諸市上熟貨、均須提高、是以業內外股嘗措住不鬆、尙有纖綾嚮圜、粗布·細斜·色布·漂布·綫呢等貨三百餘件、散戶手貨以略瞬間已獲重利、每疋頗多按市脈價數角、以圖脫手、市勢高低價相差、最多每疋竟達五角之巨、本街批發號賣予無錫·南京·泰州·興化·蚌埠等內地帮白貨細布·色布·色斜·府綢·漂布·麻紗·花布綜計五六千疋、染廠辦粗細坯布色丁斜紋等三千餘疋、天津帮續裝大批府綢條漂布卡其布、粵帮辦細布百餘件、色布·色斜·府綢六七十箱、川漢帮以海防航綫月內將增闢、商直航兩艘、裝貨稍獲寬展、各貨進意略增、辦廠布色布條漂等貨一百餘件、

東布　細布·細斜·昨以銷呆滯、本街同業乘機拋空、市場迭見低盤、細布每疋跌二角外、細斜現貨跌一角、期貨跌二角、龍頭細布現盤每疋十一元五角、除皮球交易外、實銷殊淡、本街染業帮進辦各牌現期貨約八九百件、但洋行未有開貨、業外國戶、仍有拖進、市面呈盤旋之象、

出口　疋頭五日出口、一百五十件運汕頭、二十件運香港、

糧食

米限價名存實亡

國米　昨日河下來到、而東輪已子來蘇同帮一千四百五百包、無錫七百五十包、崑山五百包、大局市面、自隔昨突然奔騰後、人心殊屬激昂、暗盤高價叠出、特頂粳已開至十五元三角、但衡之實際、全滬存米只減少三萬包、此種情由、實爲某方百端壟斷中國民食、僞吏奸商又從中作祟、南來之米、扣留於米市渡者只見其多、未見放行、據云無錫方面、每日祇准出運五車、（每車一百五十包）確否待證、松江之米、某國洋行、仍在搬運、蘇同一帶、日僞商以大利所在、亦思染指、不但米糧如此、即連日豬肉亦爲扣留之故、大漲特漲、此後欲解除生活上之苦痛、除望勝利之外、別無他途、惟前日以限價將作「正式」之開放、故拖進者頗多、其後高驟暗中放大、名義上仍守限價、重行退貨者亦不少、故昨市開做、人心即平、本街及國戶僅在相授受而已、故結果厚薄粳悉呈定局、杜洋尖·埠尖·及變元、價亦乏榮辱耳、

客秈　邇日到頭火車與江輪絡繹不絕、昨日新到京蕪各秈仍有六千包左右、蕪自滬假步漲後、已引起行販之搬運、故圓戶突然停辦、本街零化總計不到三千包、京蕪各秈價隨被削落一角云、

麵粉又漲一角　二號已到四元五角半　天津粉價傳可售五元

麵粉　昨現粉廠盤、又起漲風、自粉價步漲以來、客銷雖一度轉淡、昨需要又活、據北洋帮消息、天津粉價可售五元、是以販運利益頗佳、且有一部份客帮回津、皆由於物價奇高所致、料再漲、乃存粉枯竭、生產稀少之際、趁此一再喊價、以示限制於客銷活動之下、深恐國外原料再漲、南洋帮客銷亦不寂寞、廠方態大量供給、開昨日上午二號粉交易、午後再漲五分、紙供本街零批廠盤先漲五分、已達四元五角五分現鈔、結果係本街交易外、南北兩帮及其他散戶、成交綜計五六萬包、據市場談論、此次米價之狂漲、與粉市前途、不無連帶關係、故人心尚在看好中、

洋粉亦見挺秀、查國外麥價頗漲、遠期定價、已到四元八角美金、聞某洋行今日、又有花旗粉十餘萬包可到、市面腳地頗穩、開洋粉市價、漸與廠粉相等、大致亦爲四元九角半及四元五角之現鈔、但無相當成交、

出口　今日有一萬二千包運天津、八千包運汕頭、

麥價看好難　洋麥陸續到

日昨本麥來源仍少、自粉價步漲後、執貨者莫不堅持、以待善價而沽、惟目下麥市環境、已非粉市可比、今日又有澳洲麥七千餘噸抵滬、且洋行方面、迭有期洋麥兜售、開花旗散船麥每噸爲二十一元五角之譜、（合價僅六元六七角、較之本麥廉、惟船期則須兩月、本麥前途、頗受影響、目下各廠均有洋麥應用、對於本麥需要、暫時恐難開展、正式市面、或將待諸新麥登場矣、

又立泰洋行經辦之澳麥七千七百十三噸、計九萬一千零十一包、係裝怡和洋行經理之King William號輪運滬、原定昨日抵埠、已誌昨報、今悉該輪行駛遲緩、須今晚方可進口、改泊於九號十號浮筒起卸、

雜糧

連豆不支

▲行情轉跌角外

近日大連豆市氣、本持統制問題、傳斷支持、故在六七天內尙能擯持原價、但銷場未能興奮、以致轉跌角外、計開現連豆五車、價爲九元零七分至零二分、二星期交一車、行情亦開九元零二分、其他各豆、在事實上祇爲點綴而已、故在供求相敵之下、市態頗形穩定、計成交崇明沙黃豆百餘包、價爲九元零五分至八元八角、南京豆一百十包、價爲八元六角五分、蕪湖豆一百包、價爲九元二角送到、五日有青子二百五十包運汕

絲茶

絲銷仍盛

……紐約絲市高昂不已、將使綢廠購代用品……

國外絲市、漲風仍熾、橫濱現貨漲十五元、遠期漲一百八元、紐約標準絲近期漲二分、遠期漲一分、八三分七五分日絲各漲五分、上海絲則仍無開出、觀乎日美絲價、高漲已達頂點、生絲消費最巨之美國、縱使軋現之象、仍未稍減、但此等絲價、亦必與綢價不能配合也、況美國在不久將來、即將出現更進一步之人造絲、名曰Nylon者、（按此種纖維較現行之人造絲不啻天壤之別、可謂與眞絲完全相像）、然則生絲軋現、必將引起綢廠購代用品、而更速本成最善代用品之出現、

本埠絲市、白廠七八分、行盤漲二、洋行進胃甚暢、……十元、惜成交僅一百數十包、法莊昨亦隨之吸購、白廠B字R價一七五〇—一七六五元、做開六十擔、爲仁昌等行購進、美莊絲以達昌·怡和·仁記、比較活躍、特里經美銷、昨僅有數擔、印度洋行則進十擔、價開原盤、

油餅

獲利回出　生豆油回戶

昨日生豆油市況、承上日漲勢、似可挺進、但一般浮頭獲利了結、更以來源暫不感斷絕、以致籌碼頗感充盈、大戶回賣亦淡、行情跌一元、成交膠州生油一百五十件、價爲三十七元、路貨亦開三十七元、成交一百五十件、大連豆油做開一百四十桶、價爲四十五元五角半、整年油五十桶、四十五元、白絞油十桶、四十五元零五分、

糖市

荷糖張風仍厲

昨荷糖產地遠期九十十一月份照C.I.F.例爲荷盾九·二〇、升〇·三五、七八月份照C.I.F.例爲六·八、九月份五·六二五、太古糖仍在停售中、故市勢依然上展、公會劃盤二四粗白本棧貨又漲近元、初爲二十九元八角、後略回鬆至六角、外棧貨六角至四角、轉口貨初到二十一元三角、旋升廿一元半、最後回至三角半至二角半、共成交二千餘包、荷赤升七角、現貨爲十九元二角、轉口十三元七角、成交一二百包、本廠白升半元、振記一號二十九元、本廠冰升元半、一號冰三十四元半、晶明冰三十六元、太古車白漲四角、B嘜西機二十八元八角、國糖海南赤升四角、綿赤升四五角、上牌十七元、以十三元一二角成交三百包、正角、次之十七元至十六元八九角、開出一百六十餘包、降靑六十餘包、十三元半、

海味

西洋淡菜　新陳均有需要

西洋淡菜、自更新以來、出數奇少、新近到過小淡一批、業已售開、其價爲七十五元、比前升五元、查此間大中色陳貨、亦將銷通、

五金

東白鐵漲起角許

東白鐵日前大阪裝來現貨不少、致本埠售盤趨跌、且本埠日商廠家亦有大量現貨露出、因此市象一蹶不振、客戶買主均駭中貨充斥、且執貨者人心極疲、故觀望不辦、最近大阪出貨因受日政府之統制、不克隨意裝來、致本埠日商廠家心思高昂、售盤亦陸續提加、最近如三七尺每張售一元七角五分、三六尺二元一角六分、均比前市好起一角一二分有奇、市場方面、最近亦不十分活躍、之惟一依賴者、祇本街數家客銷而已、其他去路殊少、全市殊無新奇發展也、

市價

廿八年五月四日　星期四

金銀

●銀樓首飾金銀價

大同行飾金	兌出二百十四元	收進二百〇六元
新同行飾金	兌出二百十二元	收進二百〇六元
人同行紋銀	兌出每兩二元	
新同行紋銀	兌出每兩二元	

●貼現折息及輔幣

		比上日
貼現	五十元半	跌一元
拆息	一角一分	平
雙毫	十二角	平
銅元	三百千文	平

各國貨幣（下午六時行市）（單位元）

幣別	買進	賣出
英金鎊	[illegible]	[illegible]
英金票	[illegible]	[illegible]
美金票	[illegible]	[illegible]
美金鎊	[illegible]	[illegible]
香港票	[illegible]	[illegible]
法郎票	[illegible]	[illegible]
新加坡票	[illegible]	[illegible]
荷蘭票	[illegible]	[illegible]
安南票	[illegible]	[illegible]
羅比票	[illegible]	[illegible]
坎拿大票	[illegible]	[illegible]
菲律濱票	[illegible]	[illegible]
義大利票	[illegible]	[illegible]
德國金票	[illegible]	[illegible]
澳洲金票	[illegible]	[illegible]
暹羅票	[illegible]	[illegible]
日金票	[illegible]	[illegible]
韓國票	[illegible]	[illegible]

匯兌

●中央掛牌

關金單位	二元三角九分六厘
又合英金	[illegible]
又合美金	[illegible]
上海標準標金	價二千二百〇七元二角
中國純金收買	價二千二百十一元九角
英純金每盎斯	七鎊八先令五便士半
英滙昨日電滬法定賣價折合	[illegible]
美滙法幣一百元	[illegible]
港滙法幣百元	[illegible]
法滙法幣百元	[illegible]
德滙法幣百元	[illegible]
日滙法幣百元	[illegible]
白銀平衡稅上午九點公佈	計徵百分之六·二五

●滙豐掛牌（以英金一先令二辦士半計算）

英國電滙　八辦士（以上法幣一元計算）

海外各國銀價（三日電）

大條近期	[illegible]	[illegible]
又遠期	[illegible]	[illegible]
紐約銀價	[illegible]	[illegible]
孟買現貨	[illegible]	[illegible]
印銀五月	[illegible]	[illegible]
印銀六月	[illegible]	[illegible]

海外各國匯兌（三日電）

英對美	[illegible]
美對英	[illegible]
英對滬	[illegible]
美對滬	[illegible]
英對法	[illegible]
美對法	[illegible]
英對日	[illegible]
美對日	[illegible]

（以上法幣百元計算）

各埠電滙	
英國電滙	[illegible]
香港電滙	[illegible]
法國電滙	[illegible]
新加坡電滙	[illegible]
小呂宋電滙	[illegible]
印度電滙	[illegible]
德國電滙	[illegible]
荷蘭電滙	[illegible]
日本電滙	[illegible]

證券

●中西股票（上午成交）

名稱	價格	成交數
英工部局5%公債	[illegible]	[illegible]
電力公債5½%	[illegible]	[illegible]
花旗總會7%	[illegible]	[illegible]
電話公債6%	[illegible]	[illegible]
自來水債券7% 6½%	[illegible]	[illegible]
自來水A	[illegible]	[illegible]
電力優先	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]
電車（不記名）	[illegible]	[illegible]
公共汽車	[illegible]	[illegible]
怡和紗廠	[illegible]	[illegible]
中和地產	[illegible]	[illegible]
耶松船塢	[illegible]	[illegible]
中國證券	[illegible]	[illegible]
業廣地產	[illegible]	[illegible]
瑞鎔船塢	[illegible]	[illegible]
鋼業公司	[illegible]	[illegible]
中國聯棉	[illegible]	[illegible]
揚子銀公司	[illegible]	[illegible]
四海保險	[illegible]	[illegible]
自來水供	[illegible]	[illegible]
橡皮信託	[illegible]	[illegible]
英楂華橡皮	[illegible]	[illegible]
敲老倫橡皮	[illegible]	[illegible]

●倫敦遠東英商股票行市　●倫敦中國債券（三日電）　●紗約股票　●紗花　●疋頭　●絲市　●橡皮　●糧食　●雜糧　●油餅　●家庭日用品（零售物價）

[illegible]

申表報船期

今日到埠者　定期到埠者（歐洲郵船・太平洋郵船・南北洋）　今日出口者　定期出口者（歐洲郵船・太平洋郵船・香港小呂宋郵船・爪哇郵船・南北洋班・長江班・內河班）

[illegible]

兒科推拿 男女方脈 黃德祥 診所菜市路三八一號懷德里內 電話八六二二

外科 顧筱嚴 診所福煦路明德里十八號九畝地對面成都路西首 電話38633

外科 蕭守仁 白克路同春坊三十號（國際飯店後面）門診九至三時餘時出診 電話九五二五一

奉賢內科 徐作民 白克路同春坊十二號 電話九一一三 門診二時至三時

錢江侯 九時至十二時在拉都路福熙坊六號 電話70376 一時至三時在半淞園同鄉會 三時後出診 電話90632

男婦幼女血症虛損 馮善樑 診所法租界白爾部路漁陽里三號 門診上午九時起四時止 逾時出診 電話八一三七三號

痔漏專家 林墨園 診所英租界新大沽路中永慶坊十八號 門診上午十時至下午四時 電話35478

針灸 嚴鍼灸 蕭容察明 靜安寺路靜安別墅八號 電話30131 分診所在半淞園同鄉會

痧痘兒科 尤學周 三馬路綢業銀行對面協興坊二樓 鉛印業公會內 上午門診 電話九〇五三一 下午出診 門診六角 出診二元

蘇州 金昭文 天花痧子 小兒科 麥根路武定路餘慶里三十六號 電話四〇九六

內外科 丁仲英 子濟華 寓靜安寺路德路 城別墅金赫

內婦幼科 葛養民 辣斐德路南首馬斯南路九一號 午門診 下午出診 電話七七八一九

傷外科 石筱山 同第幼山 診所呂宋路五福里 邑廟市場對面 電話84159

內外喉科 楊守仁 臨診廿年 精理傷寒時疾 肺病咳嗽 吐血胃痛 水腫臌脹 婦女經產白帶 乾血癆瘵 及外科瘰癧 背疽發背 疔毒喉症 重症均有特效 良藥功效迅速 須附上午門診 下午出診 刻下體恤家貧 不計診金 論症通函 須附郵資 愛文義路大通路口晉福里十七號 免費

烏鎮 巴心孚 診所九江路青錦里證券大樓五樓三四一 電話九六〇七八 門診上午十時至下午二時 逾時出診

胃病膈症專醫 戴伯良 主治：肝胃氣痛，反胃嘔吐，泛惡噯酸，呃逆，胸悶，痞塊，癥瘕，氣虛，腹脹，膈氣，黃病，臌脹，食滯，便秘，腹滿，腫脹，一切雜病均能迅速治愈保證斷根 診所北京路石路西首餘蔭里 門診下午一元二 電話九三六一一

上海 痔瘡治療院 啓事 本院發明靈藥不用刀針 不復發（痔痛苦肛漏內外痔 脫管 永久 痔瘡概要備贈） 醫治痔瘻肛門癢等症 隔日見效 總院八號電話84665號 分院南京路大慶里口四川路口呂班路口飛路口明里二樓 六永

國醫秋圃氏 （科目）婦科調經胎前產後崩帶諸症 幼科痧痘 （門診）上午九時至十二時診金一元 下午一時至四時 出診金六角 地址 北河南路四六五號內 ●貧病不計

國醫張旭初 專治傷寒濕溫瘧痢喘咳重症 門診上午十時至下午三時 診所愛文義路成都路西三星里 電話三五四五二 二時後出診

喉科專家 王士良 專治一切危險喉症 診所南京路愛多亞路大戲院對面 五三德里 九〇電話

奉賢六世 顧小心 子紹名 男婦傷寒調理內科專家 診所愛多亞路浦東同鄉會五樓五一一號 電話三〇七七一

浦東九世醫

介紹國醫 顧厚甫 診所南京路山西路口中和大廈一〇一號 電話九三六八號 住宅電話七七九九 時間上午九時至二時 門診一元二角 出診金五元六角 貧病送診

精理內科

（題名：丁仲英 秦伯未 林康侯 張子廉 吳書 方椒伯 秦潤卿 江一平 聞蘭亭 許世英）

乾隆御方 九九還童酎 主治 遺精健忘 腰背痠楚 筋骨痠痛 虛癆乏力 精神萎靡 未老先衰 產後體虧 子宮寒冷 不易成孕 諸虛百損 功難盡述 老年陽虧 變理陰陽 固腎補髓 男婦咸宜 精微玄妙 不可思議 氣血虛弱 大小 四元一瓶 二元一小瓶 北平藥局 上海四大公司 新新 永安 國貨 公司均有出售

國醫與食養

婦女血崩經亂 宜常食阿膠糯米粥

謝也盘

婦女月經，每月一次，經水緩緩而下，旺盛時約三五日，以後又漸漸由少而淨，此爲正常情形。若日期超前落後，及行時過多過少，均爲病徵。崩與漏二者即屬月經病之一種，經行時有血塊血圈夾雜其中，日久不止者，即血崩之先兆，亟應注意預防，宜安心靜臥，不可行劇烈動作，動則血管破裂之處不能凝結，血出不易停止。及至轉成崩症，血水大量下沖，猶如潰堤決口，此際身體驟失榮養，面色頓呈慘淡，皮膚口唇指端亦蒼白若死，神衰力弱，心悸跳躍，手足發麻，知覺呆鈍，甚或暴脫暈厥。欲圖急救，惟有用吉林人參煎湯灌飲。血止後再視症狀，服當歸，白芍，黃芪，白朮，炙草，黨參，等藥物調治。

漏紅乃慢性出血，月經點點滴滴，淋瀝不斷，兼見腰酸，力乏，頭眩，食少，諸象。症情不如血崩之嚴重，危險性亦少。惟未崩之先，每因漏久而起，換言之，久漏即有成崩可能，是以一見漏紅，即宜速治。按崩漏之病因，或爲跌仆震動，房事受損，或爲情感過烈，勃然鬱怒，神經受重大刺戟。其主因乃氣虛不能攝血，病發則血液大虧。治療之法，除以人參湯救急外，在病勢減退後與漏紅之過程中，則以補血止血爲第一要義。然血液不易驟生，培養須收日漸月將之效。茲介紹一簡單易行之粥食療法：用糯米三合煮粥，將熟時加清阿膠二兩，煮化和勻，令病者食，阿膠爲女科中補血上品，糯米能益氣補脾，合用能補虛止血，厚益腸胃。故此方看來似覺平淡無奇，久食極著功效也。

產後食物宜忌

張汝偉

婦人產後，百脈空虛，惡血已去，新血漸生，此時飲食，最宜注意。但各處風俗不同，譬如江南一帶，（指蘇松常太附近言。）婦女產後最初半個月中，多進米煮稀粥，下半月始進軟飯，普通之菜，以菜乾爲最佳。（即冬令之小上菜，）食之，最能養胃滋液。或用胡桃肉去衣，油汆後，用椒鹽，白糖，各半拌食之。或以火腿煮爛，食其湯及精肉。一切葷油膩厚之品，均忌。但甯波人於產後，則並不食粥，專食赤糖糊麪。浙江之桐廬富陽安徽之黟縣等處，產後食雞子，或雞肉蹄膀等，然忌食生冷酸辣之物，則各地皆然，方書有產後宜食羊肉一法，余謂此宜於滿月之後，若產婦素不能食羊肉者，可以豆腐衣代之。皆有裨產後體力之道也。

婦人多產 食鴨最宜

許錦濤

婦人懷孕，胎兒日食母血以養，如婦人多產，必致氣血大虧，若無適當調養，柔弱之軀，多有成爲產癆症者。其病象如腰酸骨蒸，四肢乏力，精神頹唐，目眩頭暈，眼花耳鳴，記憶力減退等，此蓋失血過多，而體質日漸虧損之故也。人體血液雖能藉藥力以補充，但稟賦各有不同，虧損亦有重輕，藥物固不少確有補效者，但藥性難免膩雜，輕重恐不合拍；不如以富於滋養而合於胃口之品佐食，較爲妥善。鴨性甘涼，滋五臟之陰，清虛勞之熱，補血行水，養胃生津。故養生家有言：「爛蒸老雄鴨，功效比參蓍」。鴨之功效，可以想見。用以調養婦人多產或成產癆者，實爲補身滋陰之無上妙品。（仿效粵人菜肴中加入藥品之法，可於煮鴨時加當歸四錢，懷山藥四錢，玉竹四錢及紅棗三四枚，補血養生之力，更爲卓著，初食時味或不甚適口，三四次後藥味亦尚可口，存仁附識。）

當月經來時

琳

每一個發育完全的女子，在每一個月裏都有一次流血的麻煩，這就是月經。健康的女子，大概都是二十八日行經一次的，但也有例外的：或隔三十多日一次，或不到二十八日一次，那只要每次相隔的日數相同，就不必注意了；女子的月經病，大多是由於行經期不注重攝生所致，尤其在發育的初期，行動過勞飲食生冷，不加辨愼，往往會釀成終生的痛苦，而影響到身體的健康。女子在行經時，十九都感到疲倦，和因卵子破裂而出血的子宮痛。這時應禁止一切劇烈的運動，多休息，勿食生冷和刺激性的食物，勿過飽，多食流動性和營養豐富的食物，如牛奶雞蛋蔬菜等，每天用艾葉一錢和黃酒煎服，能溫煖子宮，調經；或每日以益母膏五錢，紅糖少許黃酒沖服，也有效。

頓咳

張贊臣

頓咳之症，初由外感風邪而起，始則微有寒熱，鼻塞聲重，微嗆痰粘；此時一般人每因其症之尋常，而不加注意，經過一二星期後，則邪遏於肺而不宣。氣管黏膜因之發生變態，呼吸遂益短促，而成氣逆之狀。咳則頓陣連續，甚至泛嘔；稍歇片時，咳又復作，一日間發三四次至數十次不等。其咯出之痰，爲透明之黏液，如治療失當，往往能綿延至二三月之久，故俗有百日嗽之稱。此病之易患者，皆爲一至六歲之小兒，春冬寒溫失調之時，患者尤多。治療之法，每日可用杏仁，胡桃仁，各等分，去皮，搗如泥，生薑少許，煎湯沖服。按杏仁功能宣肺潤燥，祛痰，爲治咳之要藥；胡桃雖爲普通食品，但因其內含脂肪油，故營養力極富，能祛咳痰嗽；生薑則能散寒，止嘔祛痰，及減少分泌。合而用之，確爲治頓咳之妙方。惟尚須注意病者之平日營養及室溫，以資輔助。

生食熟食

徐林炎

人之生理，固宜熟食，然完全熟食而不略參以生食之品，亦非健康之道。考熟食之益，爲㊀適於人之生理，㊁消毒，㊂調味，㊃易消化；生食之益，爲㊀助消化，㊁避免攝取其內含之營養素，㊂調劑口味，㊃促進體工新陳代謝。故熟食與生食，二者尤宜並重。生食之品，最適於人體者

……活血調經的功效，如果在經期裏能吃一隻母雞，營養力更大，法用母雞一隻洗淨，和當歸三五錢，黃酒少許，隔水蒸爛而食。因當歸爲補血清血要藥，能治一切血虛血濁，破惡血，生新血，補女子諸種不足，而爲調經補血之良藥，和雞同食，補力更大，非一般補品所可比擬。

催乳食品

伍鳴

發育嬰孩的最大問題，莫過於哺乳。一個嬰孩，在母親肚子裏中的時候，是有母親直接以血來培養它的，等到分娩之後，母體便天然地起了生理變化，將發胎所需要的血液，移到神秘的乳房中來，依舊供給這嬰孩，可是色調卻已從紅的變成白的了；待嬰孩漸長，則乳質漸濃，以後嬰孩發育漸增，則乳質也日新月異的變化，所以母親的乳汁，實在是最適合於嬰孩的食養品。

假使一個健全的母親，天天用自己的乳汁去餵她的嬰孩，不幸有一天她的產量突然減少，使嬰孩不能吃飽，而啼哭不已，那末做父母的煩悶自然不言可知，必定要想出種種補救，但是，可以代替母乳的東西，有的爲了經濟問題，稍一不愼，嬰孩的嬌嫩的脾胃，便易發生疾病，而日趨衰弱，甚至死亡。

母親的乳汁，何以會突然減少呢？其中多數由於疾病或營養欠佳，當然別的原因也有，現在特地介紹食養法兩種如下：

㊀豬蹄一對，去淨毛垢；加木通三錢，同煮濃汁，愈濃愈好，稍稍加鹽，而味以淡爲上，取豬蹄和汁佐膳食之，雖木通味苦，如去木通不用，則其功稍差。

㊁以烏背鯽魚一尾，洗淨，加香葱數根，生豬油數塊，更可加其他調味品，共煮汁飲之，其效甚大，乳汁缺乏的母親，何妨一試。

……，當推水菓。不論何種水菓，所含生活素皆極豐富，勞力後及飯後略食之，均極有益。惟目下水菓價格昂貴，已非一般人所能負擔，價廉物品者惟番茄耳。番茄色紅，味略酸，隨處均產，滬郊各鄉，尤盛植此物，西人幾乎每餐必備。所含各種生活素皆極豐富，食時宜先將其外皮洗淨，再用沸水泡過，然後剝去其皮。稍加食鹽或白糖食之，味極鮮美。常服能補血通便生津助消化長膂力，效難盡述；如與肉類等同煮，亦有異味。

食養嘉言錄

張良之

病從口入（口銘）

食物有三化：㊀火化—煮爛也。㊁口化—細嚼也。㊂腹化—自胃自化也。（華陀）

口腹不節，致病之由。（高攀龍）

淡食能多補。（陸地仙經）

香美味脆，厚酒肥肉，甘口而病形。（韓非子）

白飯細嚼，嚼至糜爛，嚥之，滋心液，腹味無窮，益亦無窮。（賀陽亭）

飲食茹淡，却病延年。（明孝文皇后）

食不欲急，急則損脾，法當熟嚼令細。（醫說）

食不語（孔子）

晚飯少一口，活到九十九。（古諺）

夏日不問老幼，悉吃暖物，至秋即不患霍亂吐瀉。（嚟仙）

熱毋灼唇，冷毋冰齒。（抱樸子）

黃豆的營養價值

金振聲

在農產物中，滋養料最富的，要算是黃豆了，便是它的製成品也很多，像豆乳，豆腐，豆腐乾，醬油，黃豆芽等，都含有很豐富的滋養料。據李時珍說：「黃豆多食令人身重」。這「令人身重」四個字，大可玩味，意思就是說黃豆富於蛋白質和脂肪，久服能使人肥健，增加體重。

據科學家說：黃豆具有較馬鈴薯大上五倍，和二百倍的熱力，廿倍的蛋白質，和二百倍的脂肪質；所以黃豆的營養價值比任何食物來得大。黃豆製成的豆乳，稱爲人造牛乳，營養價值之大，不亞於牛乳；又且代價非常低廉，大衆都可服用。

現在用黃豆製成的黃豆芽，在南洋羣島已大得英政府的獎許。原來南洋有一位姓胡的小資本商人，創辦了專製黃豆芽的場所，發售給僑胞食用，因爲照例須得英政府的化驗，不料化驗結果，非但清潔衛生，並且富營養料，認爲這種食品，甚爲富足，所以大得英政府的獎許，引起異國人民的注意，而胡氏營此小本營業，竟利市三倍。

此外，用黃豆製成的食物還多啦，大抵取其精華，糟粕而成，含滋養料的豐富，更其可不言而知，豆腐的功效和故事，更不必講了。

痧子既回 仍應注意風寒與飲食

朱作三

痧子一症，往往經過順利，反於回後別起變證者，此皆調養不愼之故也。

痧子原屬時邪，透發爲先，故至痧子盡透而回，邪已宣洩，身熱自退，間或稍遺痧毒，亦能自行分解，不足爲患；但每因保護者注意稍疏，對於病兒風寒與飲食，以爲可以放任，遂至遺患突起，因痧子發於肺經，又經熱爍，肺之清肅失令，咳嗽未已，偶感風寒，重者身熱復起。咳嗽不宣，肺氣既鬱，痰濁壅盛，仍轉而爲支氣管炎或肺炎者有之；感之輕者，或熱或不熱，咳嗽則必增而難解，或遷延不已，肺熱內鑠，耗灼陰液，釀成痧後癆者有之。又因痧子初時，腸胃亦會發炎，內部未靖，若飲食不愼，濫進油膩及不易消化之物，亦必發熱，停積泄瀉，甚則至變；且是時胃中虛火所炎，食慾旺盛，內積久而不解，係多生蟲化疳。更若寒食兩感，亦有輕重緩急之二途，輕者身熱陡起，再透痧疹（俗稱雲頭疹）尚易解散，重者內積生驚或外而肺炎併發，其緩者積漸以成，成爲疳癆，大爲棘手。故於痧子回後，猶有必須注意之點，有如下述：

回後一週內，仍宜安臥，窗戶雖應敞開，以通空氣，而直接之風，還當愼避，衣被亦不宜輕減；飲食方面，膩刺激，鮮發之品，咸宜禁忌，日常仍食稀粥或焦飯粥，佐餐以醬菜（醬瓜，醬蘿蔔）及大頭菜，陳海蜇，乾菜筍，嫩豆腐等爲宜。點心則鹹蘇打餅乾及白蓮藕粉，水菓中生梨，荸薺，紅皮甘蔗，橘子等物，均可酌予，但若大便不實，則屏絕爲是。七日以後，精神漸復，可以起床，但還宜時時休息，玩耍勿使過度，已經入學者，書籍尚不宜閱讀，恐眼力疲勞，則將來目光受損；胃口既旺，可稍予飯食，但宜酌其欲量減半，不使過飽，小菜禁忌，可逐漸擴大範圍，先以蔬菜如菠菜，豌豆等，繼則雞蛋火腿等，亦可稍稍予之；至於發物，如鹹芥菜等，則數月內仍須禁食，否則易生瘡疥。

傷風咳嗽

鄒德民

傷風咳嗽，乃風邪入肺，肺起抗邪作用所致。春令人之肌腠開泄，風邪最易侵襲，患者尤多。症狀爲咳嗽，頭脹，鼻塞，清涕；重者發熱，此乃肺受風邪，氣失清肅之故，治以輕宜之劑，邪去咳自止。前胡，桔梗，杏仁，蘇子，不難一藥而愈。然飲食必須謹愼，故忌口亦爲一重大問題。素食及清淡之味，最爲相宜，酸辣魚腥能刺激肺臟，易使咳嗽增劇；膏粱厚味，則滋膩而生痰。時人畏服藥，藥縱對症，而以傷風爲小恙，並不介意，日有貪食口腹，致邪斂於肺，化燥爍陰，咳而不爽，口乾聲瘖，馴至絡傷咯血，鑄成大錯者。如爲小兒，更易釀成肺炎重症。大凡不愼於先，必貽患於後也。

內外科花柳喉科 胡雲生 上午菜市路三八一號懷德堂 下午藥內電話八一二二八

內外專科 疔瘡穴家 方亮臣 愛文義路麥特赫司脫路福田邨五號 電話37262

內幼科 專家 （黃廉海） 四馬路694號 門診上午 出診下午掛號 電話32110

國醫 沈慕翰 診所新閘路孚子里一上海鴨業公會 自來水業聯合會同 電話八〇七七

無錫針灸專家 党波静 專治瘋癆臌膈雜症 滬西小沙渡路寓德坊三七小 電話三〇八八 余隆盛轉

內兒科 吳克潛 門診地址七浦路一慶中路二號中國醫學院 電話34784 上午十時至三時

內科兒科 朱叔屏 長沙路十二號 上午門診 分所 淡水路 九時至二時 下午出診

傷寒男婦幼科 郭兆吾 診所大自鳴鐘 勞勃生路 壽生國藥號 電話三八〇八六

傷寒內科 顧兆奎 女科 謝斐子 寓八仙橋飛路五號 昌星里 分診所河南路四馬路口洪福壽堂內 電話81550

內外婦科 施伯英 寓南京路雲南路對面玉樹坊 國藥號一精堂

內科 陳存仁 寓新公司後面慈安里 八門診上午十時至十二時 下午四時至五時半

外科喉科 張贊臣 寓白克路成都路東首西洋里七號 電話七七

痧痘幼科 推拿專家 汪春涵 診所法租界西門路興里廿七號 電話八三四一七

食養療法之結晶品 童雞汁 調補虛弱 功力偉大 每日一瓶 每三十瓶十二元 牛肉汁 味極鮮腴 補身妙品 每日一瓶 每三十瓶洋四元 華商元下公司發行 事務所寧波路新光大戲院左首 電話九五二五九

兒科 徐省園 痧痘 鸚喉 驚風 介紹 專醫 九代 應診 起至下午三時止 餘時出診 星期照常 診金一元 四角 乳兒二角 出診另議 中風癱瘓 大麻瘋 痰喉 牛皮癬 紫白 梅毒 疥瘡 診所 惠愛園路 巡捕房西三元 二弄 電話 九〇八八三號 中奶病 乳母檢查 以乳哺乳 須檢驗 後再用 ……

根除濕毒 內服萬靈 濕毒丹 此丹主治 男婦小兒 梅毒 ……每盒洋二元 …… 上海北京路…… 發行

董涵春藥號 採選全球道地藥材 精製門市飲片 徵集古今驗方 虔誠配合丸散膏丹 ▲電話購貨請撥電話八二七二二 ▲隨接隨送 ▲接方送藥 八七六〇九 ▲服務週到 始創小東門一百四十餘年 分設愛多亞路大世界西首 一律平價 發售 採選道地 精製合良 各界信仰 風行全球 秘製 人參再造丸 舒筋活絡 調補氣血 男婦老幼 四季宜服 斷煙進補 恢復神速 逢陰曆朔望陽曆一號十五號另有九折特價 此外別無分店 注意市上假冒

上海市參燕業同業公會會員參行●由南市裏咸瓜街遷設現地址營業● 法租界公館馬路東新橋東首

豐大參燕行 電話八三〇二五 同昌參燕行 電話八五八七七 怡大豐參燕行 電話八五九一八 養真參燕行 電話八一二四五 寶昌參燕行 電話八〇四二五

●●專門批發●●參燕銀耳●●特設門市●●試請比較●●貨眞價實●●包退回換●●如蒙惠顧●●極誠歡迎●●

特設 蔡同德國藥號 接方送藥部 電話九七二九四 九七二九五 九四六五九 地址河南路第四五五號 南京路北首

政府註冊 胡慶餘堂雪記藥號 特設電話購貨接方送藥部 如荷惠顧請撥電話（九七二七四） 地址北京路石路西

首創老店 鐵仙商標 老美衍澤號 北號 本堂賓遠公首創老店在小南門外茲被戰事火燬所有各種飲片丸散膏丹及一切參燕藥品統由山東路六十八號北號發售請各界注意 特設接方送藥部電話九〇八七六

奚良濟堂 精選良藥 接方送藥 代客煎藥 設備周全 電話九〇三三五號 每逢朔望及一號十五號特別廉價 精製飲片 膏滋補方 林公戒煙膏 人參再造丸 十全大補丸 參茸燕銀耳 地址河南路棋盤街